

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

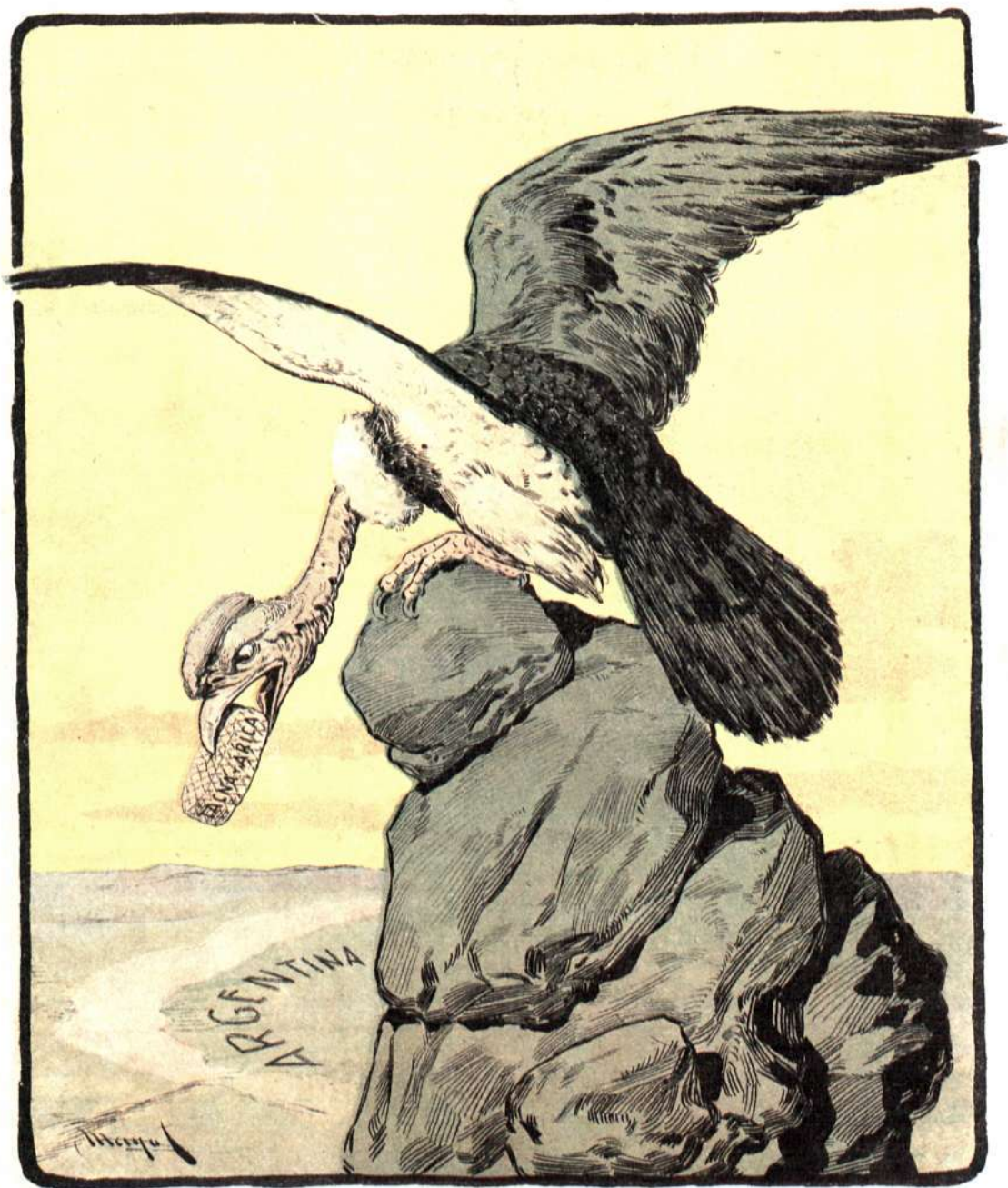


AÑO IV

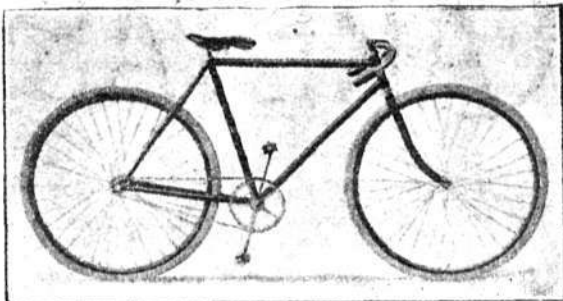
BUENOS AIRES, 28 DE DICIEMBRE DE 1901

N.º 169

COMO EL CUERVO DE LA FÁBULA



sobre una nueva presa se abalanza,
pero en su angustia á comprender no alcanza
que no tiene ahora el pico para eso,
pues en cuanto abra el pico pierde el queso

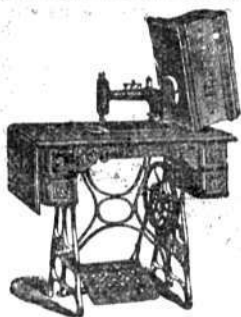


FEATHERSTONE

No compren otra, la FEATHERSTONE es la más sólida y la más barata.

Neumáticos con cámara de aire, construida del mejor material.

Desde \$ 70 hasta \$ 150.



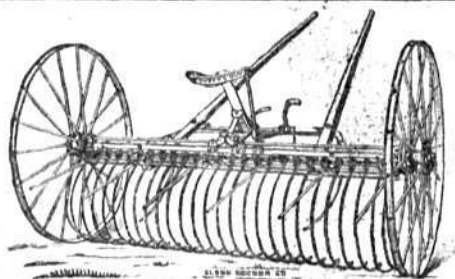
NEW HOME



LA MÁQUINA MÁS PERFECTA, SENCILLA, SÓLIDA DURABLE, ELEGANTE, ADAPTABLE Á TODO TRABAJO GRUESO Ó FINO.

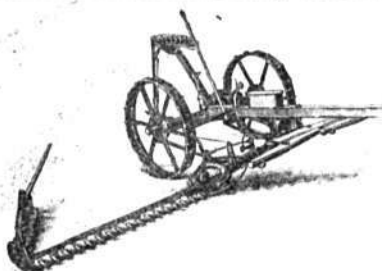
Infinidad de modelos en varias clases de madera.

Toda NEW HOME debe de llevar en la plancha esta marca si no es falsificada.



RASTRILLO GLADIADOR

Positivamente la mejor «Yunta» para cortar y recoger alfalfa. Máquinas sólidas, durables, bien construidas.



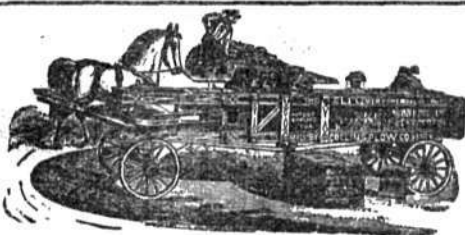
CORTADORA COLUMBIA



Heladeras Americanas

DE ROBLE LUSTRADO

Doblemente aisladas, con carbón y algodón vegetal. Gran economía de hielo. Los depósitos de agua son grandes y fáciles de limpiar.

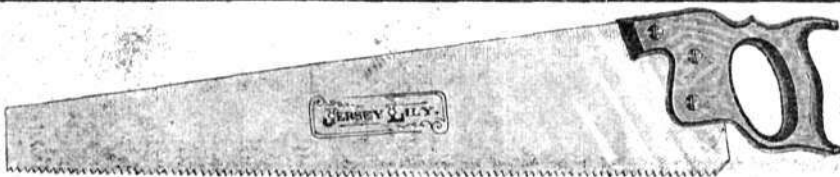


Prensas ELI

Para enfardar alfalfa en fardos chicos.

Las prensas más acreditadas por los espléndidos resultados en el trabajo. No se rompen.

Serruchos, Limas,
Hachas, Palas,
Horquillas, Azadas,
Picos, Azuelas,
Planchas, Mechas,
etc., etc.



UNICOS
AGENTES

JUAN SHAW E HIJOS

VENEZUELA 860
BUENOS AIRES



REGALOS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO. — Desde hoy, hasta el día 6 del próximo Enero, á todo comprador de algún artículo en esta casa, se le regala un **PRECIOSO JUGUETE**, cuyo mérito y valor varía según la importancia de la compra.



Trajes de niño

Trajes de fantasía; el modelo que publicamos es copia fiel de un traje que usa uno de los príncipes de una casa reinante de Europa.

Es hecho exclusiva-
mente á medi-
da y cuesta.. \$ 20

El sombrero Jack, que
lleva el mismo modelo
vale \$ 4 95.

Otro regalo ✧

Todas las personas
que hagan compras por
valor de \$ 10 á 20, tie-
nen derecho á una ca-
jita de fantasía llena de

BOMBONES

FINOS «París»,

recibidos directamente
por esta casa. Este
regalo excluye al de
los juguetes, pero pue-
den optar por el que
más les agrade.



Saldos -

SOMBREROS de paja, «Cannotières», para hom-
bre ó niño..... \$ 0 95
Id. de última moda, nuevo modelo..... » 2.50
CORBATAS de piqué, gran fantasía y blancas,
á \$ 0.10 y » 0.05
Id. de seda (moños)..... » 0.35
Id. todas las formas, desde 0.65 hasta..... » 1.50

BLUSAS EXTRANJERAS de seda, trabajo y
corte admirable, clase EXTRA; antes valían
\$ 57, ahora, en saldo, sólo..... » 25.—
BLUSAS id. id., encaje de hilo; antes valían
\$ 19.90, ahora..... » 13.—
BLUSAS de batista, id., ahora..... » 5.50



NOTA. — La última remesa de cuellos de señoras que tanta aceptación han
merecido, llegará aquí en fin de Enero próximo.



ITALIA



MARGARITA

Reina viuda de Italia, nacida princesa de Saboya

Jefe de la casa: Victor Manuel III, Fernando María Javier, rey de Italia, Majestad, nacido en Nápoles el 11 de noviembre de 1869, hijo del rey Humberto (nacido en Turín el 14 de marzo de 1844, muerto asesinado en Monza el 29 de julio de 1900); sucedió a su padre por derecho natural, el mismo día; jefe del regimiento de húsares prusianos, número 13



CLOTILDE

Princesa viuda de Nápoles, nacida princesa de Italia

enero de 1873 (católica desde el 2 de octubre de 1896).

Hija: Yolanda Elena Margarita, nacida en 1901.

Madre: reina viuda Margarita de Italia, Majestad, nacida princesa de Saboya (Génova), nacida el 20 de noviembre de 1851, casada en Turín el 22 de abril de 1868.

Hermanos y hermanas del padre:

1.—Clotilde María Teresa Luisa, nacida el 2 de marzo de 1843, casada el 30 de enero de 1859 con Napoleón, príncipe Bonaparte, Alteza Imperial y Real, muerto el 18 de marzo de 1891. 2.—Amadeo duque de Aosta, nacido el 30 de mayo de 1845, muerto el 18 de enero de 1890; desde el 4 de diciembre de 1870 hasta el 11 de febrero



LETICIA

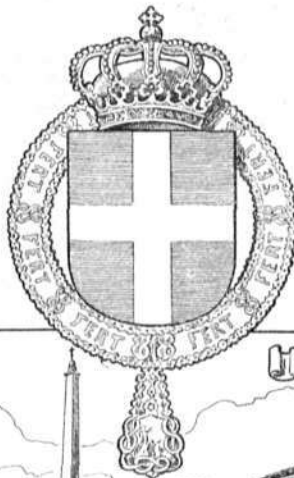
Duchesa viuda de Aosta, nacida princesa Bonaparte



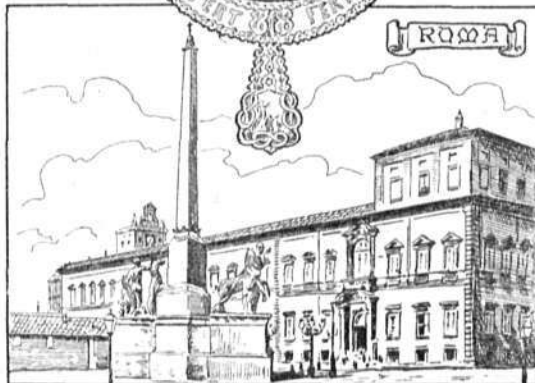
MANUEL

Príncipe de Italia, duque de Aosta

«Rey Humberto de Italia»: jefe del regimiento de infantería bávara número 19, «Rey Victor Manuel III de Italia»; jefe y soberano de la Orden suprema de la Annunziata; etc.; casado en Roma el 24 de octubre de 1896, con Elena, princesa de Montenegro, nacida el 8 de



ESCUDO Y RESIDENCIA



ELENA

Duchesa de Aosta, nacida princesa de Borbón-Orleans



VÍCTOR

Príncipe de Italia, conde de Turín



LUIS

Príncipe de Italia, duque de los Abruzzos

GRAM-O-FON

Voz Asombrosa - Repertorio Enorme - Claridad Notable

¡Oír
para
Creer!

Invitamos á todos los interesados se sirvan pasar por nuestra casa para oír los discos que recibimos. Sólo oyéndolos puede uno darse cuenta de los extraordinarios adelantos que en el arte de recoger los sonidos se ha conseguido con el nuevo

SOBERBIO
REGALO



DISCOS

que

NO

se

GASTAN

Cassels & Co.

Única Casa Especial

220, FLORIDA, 220

GRAM-O-FON

Pídanse
Prospectos



El Verano

Es la Estación para
cuidar el cabello.

**El Vigor
del Cabello
del Dr. Ayer**

Conserva y hermosea el cabello, lo hace crecer y le da fuerza y lustre.

Restablece el color natural del cabello.

Limpia el cuero cabelludo de toda caspa, destruyendo así una de las causas principales de la calvicie.

Mejora la circulación en la envoltura cranial é impide la caída del cabello.

En ningún caso deja de restaurar el color natural del cabello

PIDAN

**El Vigor del Cabello
del Dr. Ayer.**



Se encuentra
en todas las farmacias
principales.

ITALIA



HUMBERTO

Príncipe de Italia, conde de Salemi

de 1875 rey de España; casado: 1.º en Turín el 30 de mayo de 1867 con María del Pozzo della Cisterna, nacida el 9 de agosto de 1847, muerta el 8 de noviembre de 1876; 2.º en Turín, el 11 de septiembre de 1888, con María Letícia, princesa Bonaparte, alteza imperial, nacida el 20 de diciembre de 1866.—Hijos, príncipes de Saboya Aosta, Altezas reales: de primeras nupcias: 1.—



PÍA

Reina viuda de Portugal, nacida princesa de Italia

deña, duque de Génova, muerto el 10 de febrero de 1855. Vive su viuda, Isabel, princesa de Sajonia, nacida el 4 de febrero de 1830, casada con él el 22 de abril de 1850; y vuelta á casar morganáticamente en octubre de 1856, con Nicolás, marqués de Rapallo, que ha muerto el 27 de noviembre de 1882.

Hijos de Fernando é Isabel:

1.—María Margarita, viuda de Humberto I. 2.—Tomás Alberto Victor, duque de Génova, nacido el 6 de febrero de 1854, almirante de la flota italiana, casado el 14 de abril de 1883, con Isabel, princesa de Baviera, nacida el 31 de agosto de 1863.



ISABEL

Duquesa viuda de Génova, nacida princesa de Sajonia

Manuel Filiberto, duque de Aosta, nacido en Génova el 13 de enero de 1869, casado el 25 de junio de 1865 con Elena, princesa de Francia, Alteza Real, nacida el 13 de junio de 1871; (hijos de este matrimonio: Amadeo Humberto, nacido el 21 de octubre de 1898; y Aymón Roberto, nacido el 8 de marzo de 1900); 2.—Victor Manuel, conde de Turín, nacido en Turín el 24 de noviembre de 1870, mayor general de caballería; 3.—Luis Amadeo, duque de los Abruzzos, nacido en Madrid el 29 de enero de 1873, teniente de marina; de segundas nupcias: Humberto María, conde de



TOMÁS

Duque de Génova



ISABELA

Duquesa de Génova, nacida princesa de Baviera

berto I. 2.—Tomás Alberto Victor, duque de Génova, nacido el 6 de febrero de 1854, almirante de la flota italiana, casado el 14 de abril de 1883, con Isabel, princesa de Baviera, nacida el 31 de agosto de 1863.

Hijos de este matrimonio:

1.—Fernando Humberto, nacido el 21 de abril de 1884.

2.—Filiberto Luis, nacido el 10 de marzo de 1895.

3.—María Bona Margarita, nacida el 1.º de agosto de 1896;

4.—Adalberto Luitpoldo, nacido el 19 de marzo de 1898.

La residencia oficial de

Salami, nacido en Turín el 22 de junio de 1889.

3.—María Pía, nacida en Turín el 16 de octubre de 1847, viuda de Luis, rey de Portugal, muerto el 19 de octubre de 1889, con quien se casó por poder en Turín el 27 de septiembre de 1862, y en persona en Lisboa el 6 de octubre del mismo año.

Hermano del abuelo:

Fernando de Cer-



FERNANDO

Príncipe de Saboya



FILIBERTO

Príncipe de Saboya

los reyes de Italia es el palacio Quirinal, situado en Roma. En verano, el rey Humberto y la reina Margarita iban á pasar la temporada de los más fuertes calores en el castillo de Monza, cerca de Milán, donde fué asesinado Humberto por el anarquista Bresci.

Los actuales reyes han residido durante el verano último en el castillo de Reccanigi, en las inmediaciones de Nápoles.



MARGARITA

Princesa de Saboya

COMERCIANTEs:

Garanticen sus seguros en "LA CONTRASEGURADORA"

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno de la Nación, dictado por el Poder Ejecutivo en 23 de Agosto de 1901.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.

CAPITAL: \$ 500.000 m/n.

CONSEJO CONSULTIVO

Doctores Angel S. Pizarro, David de Tezanos Pinto, Mariano Varela y Manuel R. Gonnet.

« LA CONTRASEGURADORA », por un premio ínfimo, facilita fondos, sin cobro de intereses, á los Contrasegurados que hayan sufrido pérdidas por siniestro, á cuenta de la indemnización que deban percibir de las Compañías de Seguros, evitando así que la carencia de recursos pueda obligarles á transacciones perjudiciales. Efectúa las liquidaciones de los siniestros que tuvieren sus Contrasegurados.

Gestiona judicial y extrajudicialmente el abono legal de la indemnización que por cualquier concepto tenga derecho á reclamarse de las Compañías Aseguradoras.

Paga todos los gastos que ocasionen los litigios, por reclamación de daños sufridos por siniestros, sin desembolso alguno para los directamente interesados.

Ejerce inspecciones sobre riesgos subscritos, solicita las rectificaciones necesarias en las Pólizas de los Aseguradores, constituye en el lugar del siniestro en que estuvieren interesados sus Contrasegurados, un delegado de la Sociedad para dar cumplimiento á las condiciones impuestas en las Pólizas de las Compañías que cubran el riesgo.—Dirección general: 76, CALLE FLORIDA, 76.—Buenos Aires.

Tarifas y prospectos gratis á quien los solicite.



Le agradaría á Vd. un par de botines cómodos y duraderos?

Use los re- ambrados botines y zapatos Norteamericanos de

GEO E. KEITH Co.

Sin rivales en
COMODIDAD,
DURACIÓN
Y ELEGANCIA
SOMOS LOS ÚNICOS INTRODUCTORES

Solo \$ 12.75

Botines de charol cintas ó botones.
Zapatos de cabritilla negra, denominados «Guantes para los pies»
de color,
becerro de color, calidad superior.....

BOTIN de becerro de color, con cintas	\$ 12.75
» » » » » mejor clase,	» 14.75
» » » » » forma «Pensy».....	» 15.75
BOTIN de cabritilla «Guantes para los pies» con cintas ó con botones,	\$ 16.75
Botin de becerro negro, con cintas, elásticos ó botones.....	» 12.75
Botin de becerro negro, con cintas, elásticos ó botones.....	» 11.75
Botin de becerro negro, clase superior.....	» 16.75
» » cabritilla negra, cintas, elásticos ó botones «Guantes para los pies».....	» 16.75
Botines de cabritilla charolada, cintas ó bo- tones	» 18.75
» » » » » »	» 16.75
» » » » » »	» 16.75
» » » » » »	» 14.75

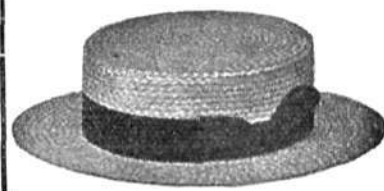
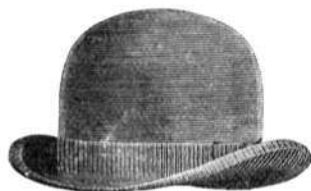
ESPECIALIDAD en calzado Norteamericano para Señoras, Niños y Niñas

SASTRERÍA Y ROPA LISTA PARA VESTIR

Nuestros departamentos de confección y sastrería están provistos de un fuerte surtido de artículos de Vera- no á precios sumamente reducidos. Nuestros trajes hechos son confeccionados á la última moda y todos de ca- simires pura lana.

Trajes de saco, listos para vestir, de \$ 42.75 á..... \$ 32.75
Pantalones fantasías de 16.75..... \$ 14.75

Sacos de lustrina gris, pre-
cio de reclame..... \$ 3.85
Sacos de brin á..... \$ 3.25
» grano de oro, fon-
do negro, rayas blancas, » 6.75
Saco y pantalón de brin,
colores varios » 8.45
Saco y pantalón de brin,
mercerizado, imitación
seda..... » 14.75
Saco y pantalón de brin
blanco, rica calidad 12.75 y 10.75



SOMBREROS IMPORTADOS

Unicos introductores de la renombrada marca Wal- ter Barnard los más livianos que se introducen en la República.

Sombreros, forma galerita, última novedad,
de color y negros..... \$ 9.85
Sombreros, forma galerita, última novedad,
clase superior..... » 10.85
Sombreros de castor, forma Orion, color, surt. » 12.35
clase extra..... » 12.75
Sombreros de castor, forma Orion color, surt. » 7.95
» » chambergó, colores surti-
dos, \$ 8.45, 7.45 y..... » 6.45
Tenemos un saldo en sombreros norteamericanos y
un variado surtido en gorras de diferentes formas á
precios muy reducidos.

SOMBREROS DE PAJA

Hemos recibido una gran cantidad de sombreros de paja importados de las principales fábricas euro- peas, los cuales ofrecemos á precios sumamente mó- dicos.

Sombrero de paja, ala angosta, cinta ancha,
última novedad..... \$ 1.85
Sombrero de paja, clase superior..... » 2.95
» » extra..... » 3.95
» » Panamá, forma Orion..... » 24.75
» » cerda, forma galerita, muy li-
vianos..... » 7.45
Sombreros de brin blanco y crudo..... » 1.15
» » » » ala muy
ancha..... » 2.45

Sobre todo pedido de boti- nes y toda otra mercadería que alcance á \$ 20, nosotros pagamos el flete.

The New York
LA ESQUINA AMARILLA
581 Cangallo á Florida 205

Pidan nuestro ca- tálogo.
Se remite gratis.

Todos los jueves día de saldos.

EL « MOISÉS » DE PEROSI, EN MILÁN



MILAN.—LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DE LA PAZ, RESTAURADA Y CONVERTIDA EN «SALÓN PEROSI»

Todos los periódicos italianos están de acuerdo en considerar como un éxito verdadero, exento de favores y convencionalismos, la última producción del abate Lorenzo Perosi, *Moisés*, obra en que se acerca sensiblemente á la forma escénica. La función se realizó en la antigua Iglesia de Santa María de la Paz, de Milán, restaurada por los hermanos Bagatti-Valsecchi, para convertirla en «Salón Perosi» como la llaman ahora los milaneses. Dirigió la orquesta y concertó la obra el maestro Arturo Toscanini, el músico eximio que manejó la batuta en nuestro teatro de la Ópera, durante la última temporada, y entre los intérpretes había también dos conocidos del público bonaerense: la soprano Amelia Pinto y el barítono Sammarco. El padre Perosi presenta en su obra sólo al Moisés del Exodo, únicamente al li-

berador del pueblo hebreo, lo que hace suponer á algunos críticos que no se trata más que de la primera parte de un ciclo. El futuro legislador del pueblo hebreo aparece ante el público en el más suave momento de su existencia: cuando se abre al desterrado, hospitalaria, la casa de Raquel, y lo envuelve la amorosa mirada de Séfora. El prólogo es completamente idílico y pastoral: comienza con un preludio de orquesta al que se une de improviso y se enlaza con las agrestes melodías, un límpido canto de pastores y pastoras; y todo el prólogo se mantiene en la serenidad de un ambiente pastoral. Particularmente inspirado es el final, donde, de la fascinación de aquel momento de suprema felicidad, surge, en frase de angustia y de dolor, el pensamiento del pueblo que gime en la esclavitud.



LA EJECUCIÓN DEL «MOISÉS» DE PEROSI, EN SANTA MARÍA DE LA PAZ



EL ABATE LORENZO PEROSI Y ARTURO TOSCANINI

Casa Vaccaro

Se desean agentes en Perú, Bolivia y Chile

La mas afortunada: FLORIDA 156.

Sorteo del 31 Diciembre \$ 150.000: billete \$ 25

8 de Enero \$ 300.000: » \$ 50.

Aparatos fotográficos ESPECIAL

TIRADOS



Estos aparatos son de muy buena calidad; son forrados con marroquín, objetivos buenos, visuales. Se pueden usar con ó sin trípode, obturadores para tiempo ó instantánea, diafragmas variables, caben 6 placas.

PRECIOS:

Juegos de Accesorios

- 1 Lámpara Ruby.
- 1 Prensa inglesa.
- 12 Placas.
- 24 Hojas papel Solio ó Disco.
- 2 Cubetas.

- 1 Frasco revelador (Rodinal).
- 1/4 kilo Hypo soda.
- 1 Frasco baño de oro.
- 12 Tarjetas.

CON UN CHASSIS DOBLE

Completo con accesorios

N.º 1, 9x9 ctms.	\$ 2.85	\$ 5.50
» 2, 8x11 1/2 »	» 3.35	» 6.70
» 3, 10x12 1/2 »	» 4.50	» 7.30

Encomienda { Aparato solo. \$ 1.00
Completo con juego » 1.50

VENTILADORES A PILA

Ya llega el verano

SISTEMA KNAPP D

Y el «Coup de Chaleur»

Estos motores con sus ventiladores, sirven para cualquier sala, comedor ó escritorio. Hacen un aire tan fuerte como cualquier ventilador del mismo tamaño que anda con las fuerzas de las compañías de la luz eléctrica.

El abanico ventilador tiene una guarda que evita todo peligro de contacto.

HAY DOS TAMAÑOS

KNAPP C

1 motor y el ventilador nickelado

Precio:

El motor completo..... \$ 35.00
2 pilas con carga y alambre..... » 12.00

Encomienda: \$ 2.50

\$ 47.00

KNAPP D

El motor mide 21 cm. de altura con base de cedro 15 1/2 x 20 1/2 ctm. El ventilador 25 1/2 ctm. de diámetro.

La hechura es como el Knapp C.

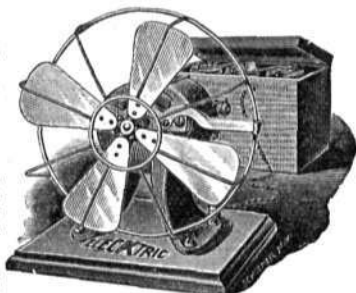
Precio:

El motor con ventilador \$ 40.00
4 pilas, sistema Bunson. » 24.00

Encomienda: \$ 4.00

\$ 64.00

Este es el ventilador á pila más grande y de más poder que se ha hecho hasta la fecha.

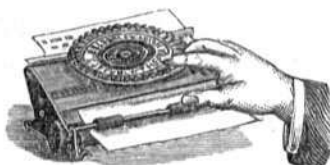


Las pilas son de larga duración y cuesta poco para recargarlas.

Una máquina de escribir

POR

\$ 2.00



Es la primera máquina ofrecida al público á un precio tan ínfimo, que es práctica y al mismo tiempo de fácil manejo. Cada máquina está completa con tinta y su estuche correspondiente.

Encomienda: 80 centavos

Pedir nuestra lista de artículos con nuevos precios.



BAZAR

YANKEE

583 AVEN. DE MAYO

Los pedidos se despachan al día.



LOS TAMBORES DE UN REGIMIENTO DE INFANTERÍA

—El rey Víctor Manuel cumplió 32 años el 11 de noviembre, y como se encontraba ese día en Nápoles en compañía de la reina Elena, los jóvenes soberanos pasaron revista á las tropas de la guarnición, formadas especialmente para celebrar la fecha. La revista se verificó en la Vía Caracciolo, y con las tropas de tierra figuraban

en ella 1.600 soldados de marina y dos compañías de desembarco con cañones ligeros y ametralladoras desembarcadas de la escuadra. Los reyes llegaron en carruaje á la plaza Victoria, donde Víctor Manuel montó á caballo y recorrió el frente de las tropas, seguido de todo el estado mayor.

AGUAS MINERALES

USO VICHY Y KRONDORF

A SOLO 10 CENTAVOS EL LITRO

MUCHO MEJORES DE LAS NATURALES

MONÓLOGO DE UN HOMBRE POSITIVO

—Así es, pues. Yo compro los

Polvos Alcalinos

:: Minerales ::

del laboratorio químico-industrial de la Sociedad Industrial Sub-Alpina de Turin, y con ellos me preparo todos los días, instantáneamente, una buena, sana y fresca **AGUA de VICHY** que á más, de ser muy superior á las naturales, por la razón que estos polvos contienen los mismísimos sales y alcalinos que contienen las aguas verdaderas, me cuesta unos centavitos y la pago á



\$ 10.00 una caja para 100 litros y

\$ 1.20 „ „ para 10 litros

Me resulta que, añadiendo 30 centavos á su importe, la mandan franco por todo punto de la República.

Hay que pedir la á la

A LAS SEÑORAS ¡GRATIS!

Al objeto de que nuestras Damas puedan asegurarse de los buenos y ciertos resultados que da la conocida



AGUA PARA
MANTENER EL

RIZADO Y ONDULADO DEL CABELLO

LA NUEVA «RIZOLINA ARGENTINA»

que se expende hoy en día.

SE MANDA GRATIS

una muestrita, pidiéndola por escrito ó con simple tarjeta á la

Casa concesionaria:

“LA ACTIVIDAD” de J. FELIX PASINO

1180, CALLE CUYO, 1180 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 912, (LIBERTAD)

PARIS

== LOS CIGARRILLOS DE MAYOR VENTA ==

La elaboración mensual de los cigarrillos
«PARIS» y «DANDICITO» supera en
10 MILLONES á la de cualquier otra fábrica



PREMIOS **100.000** PESOS

POR EL EXTRACTO DE LA LOTERÍA NACIONAL



NÚMEROS PREMIADOS

Noviembre. 11.116

Diciembre 13.336

La lista de los favorecidos con premios de \$ 1000, \$ 100 y terminaciones de \$ 10, no se publica por su mucha extensión pero se remitirá á quien lo solicite.

La estatua del héroe de Cascorro—El príncipe de Asturias ante su regimiento—La agitación escolar en Madrid

De las últimas guerras que España sostuvo en Cuba y Filipinas, terminadas con la intervención armada de los Estados Unidos, no quedará sólo el ingrato recuerdo que la memoria de dicha intervención trae aparejado. Después de firmarse la paz en París sólo se escucharon las agrias voces de protesta contra los responsables del desastre y sólo palabras de condenación se oyeron en todos los labios. Hoy, más serenos los ánimos, si no perdonan a los que deben juzgarse culpables por su política desastrosada, recuerdan a los que brillaron en aquellas campañas, donde tantos actos heroicos se llevaron a cabo, y se hace justicia a los que se sacrificaron por su patria.

No ha mucho tiempo la prensa española se hacía eco de los conceptos honrosos que el almirante Cervera había merecido de los yanquis; en esta misma sección nos ocupamos hace algunos números del monumento levantado en Tolosa al valiente coronel Du-



ESTATUA DEL HÉROE DE CASCORRO ELOY GONZALO GARCÍA, LEVANTADA EN LA PLAZA DEL RASTRO Y PRÓXIMA A INAUGURARSE

el nombramiento del príncipe don Carlos de Borbón, comandante del Estado Mayor del ejército español, mediante el cual ha sido adscripto con igual empleo en el 4.º regimiento de artillería, el ministro de la guerra y la oficialidad de dicho regimiento fueron obsequiados por aquél con un espléndido almuerzo, en el que figuraban algunos de los compañeros de estudios del príncipe en la Academia de Segovia.

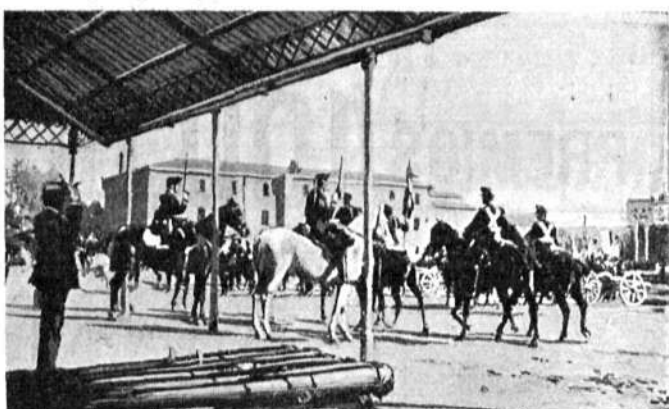
El nuevo comandante del regimiento 4.º de artillería, comenzó a ejercer sus funciones el mismo día que se verificó el acto de posesión en el local que la referida fuerza ocupa en los Docks, ceremonia a la que también asistió el ministro de la guerra.

—Barcelona, Valencia y Madrid han sido teatro de los disturbios promovidos por los estudiantes, que amenazaban propagarse a todas las universidades españolas.

La enérgica actitud del gobierno puso término a la agitación, no sin que hubiese que lamentar va-



EL PRÍNCIPE DON CARLOS SALUDANDO A LA OFICIALIDAD DE SU REGIMIENTO



DESFILE DEL REGIMIENTO ANTE SU NUEVO COMANDANTE

gios, y hoy nuestros colegas de la península nos dan la noticia de que en Madrid va a inaugurarse la estatua del héroe de Cascorro, cuya hazaña en Cuba no ha olvidado nadie.

La estatua de Eloy García es obra del escultor Aniceto Marín, y el pedestal ha sido ejecutado por el arquitecto Sallaberry.

Pronto será descubierta la estatua esperándose que la ceremonia resultará un acto importante al que se asociará todo el pueblo madrileño.

— Solemnizando



TRANVÍAS DETENIDOS DELANTE DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL EN EL MOMENTO DE LA MANIFESTACIÓN ESTUDIANTIL

rios heridos y contusos en el choque entre los estudiantes y los agentes de orden público.

En Madrid, los alborotadores, situados frente al edificio de la universidad, apedrearon a algunos carruajes, detuvieron varios tranvías y trataron de incendiarlos.

Apacados los tumultos volvieron a reproducirse últimamente, con manifestaciones hostiles ante el palacio real, cuando, con motivo del nacimiento del hijo de la princesa de Asturias, fueron suspendidas las clases.

Los Enfermos del Estómago

RECUPERARÁN LA SALUD CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

Nadie gozará de buena salud si el estómago no es sano y si no funciona con perfecta regularidad.

No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta.

El DIGESTIVO DEMARCHI, por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la dispepsia, las digestiones lentas, difíciles y dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es ésta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible, comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral arriba de toda sospecha.

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y C.^a, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano de 200 cajas de DIGESTIVO DEMARCHI, declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirosis gástrica, gastro sucrorea, gastro ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

Dr. T. BOTTO,

Médico primario del Hospital Italiano
Domicilio: Artes 540, Bs. Aires

DEPÓSITO

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

CALLE DEFENSA, 215 — BUENOS AIRES

EMPLASTO SULFUROSO DEL DOCTOR KAUFMANN

¡EL MEJOR REMEDIO DE LA ÉPOCA!

PARA

Reumatismo (agudo ó crónico), Neuralgia, Pleuresía. Dolor de la Espalda, del Costado, de la Cabeza ó de los Miembros; Gota, Ciática, Inflamación de la Garganta y Anginas, Dolor nervioso de la Cabeza, Dolores del Vientre, Mal de San Vito, Epilepsia, Enfermedades de la Espina y de los Riñones, Histeria, Afecciones de las Mujeres ó dolores mensuales, Dolores Súbitos ó Punzadas, Afecciones del Corazón, Pulmones Delicados, Asma, Catarros y Tosas Rebeldes, Desarréglos del Hígado, Calentura en el Pecho, Llagas en la Cadera, Extremidades Frías, Cólico Saturnino y todos los casos de envenenamiento por el plomo y en todos los dolores en cualquier parte del cuerpo que fueren y en que se necesita una aplicación externa.

Extracto de la Farmacopea de los E. U. (edición décima tercera)

«Las enfermedades en las que principalmente se usa el Azufre son: la Gota, Reumatismo Crónico y Agudo, Catarro Crónico, Asma, etc., etc. Se emplea mayormente tanto interior como exteriormente en afecciones cutáneas, especialmente en erupciones de carácter sarnoso, para la cura de las que se le considera un medicamento específico. Ha sido empleado con gran éxito por M. Laugauldré, en Crup Diftérico, así como en Cólico Miserere».

Preparados únicamente por A. P. ORDWAY & Co. Fabricantes de productos químicos

BOSTON, MASS., E. U de A.

ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y C^{IA}.

DEFENSA, 215 — DROGUERIA DE LA ESTRELLA — BUENOS AIRES

ACTUALIDAD FRANCESA
CONCURSO DE AVIACIÓN

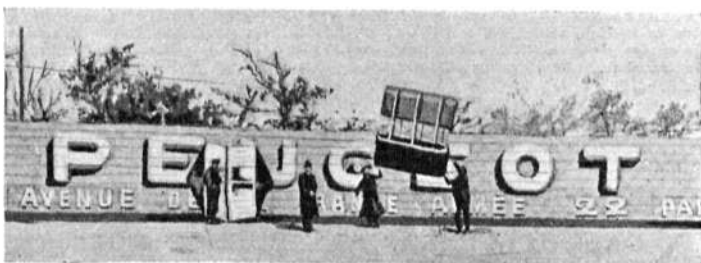


EL COMANDANTE PAUL RENARD Y LOS MIEMBROS DEL JURADO



COMETA CÚBICO DE ALETAS, DE M. BLIN-DESQUÉE.—1.º premio

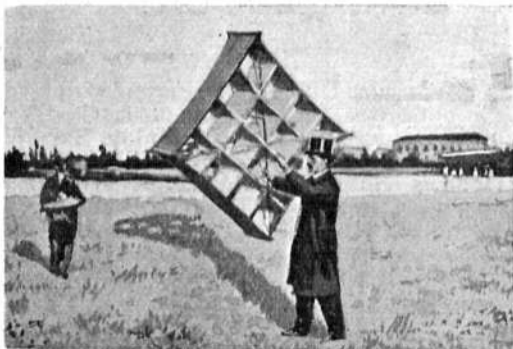
Un periódico parisiense de sport, el *Auto Velo*, organizó para el mes de noviembre último un concurso de aviación, que se realizó en condiciones que, si no respondieron completamente al programa de convocatoria, por lo menos hicieron ver que el problema de la navegación aérea interesa a un gran número de personas en Francia, aparte del ingeniero brasileño Santos Dumont, del comandante Renard y de Mr. Roze, el inventor del globo aviador que no logró en ningún experimento levantarse del suelo más allá del alcance de las manos que lo izaban. La mayor parte de los aparatos presentados al concurso parecían, cierto, más bien juguetes que modelos contruidos con fines científicos.



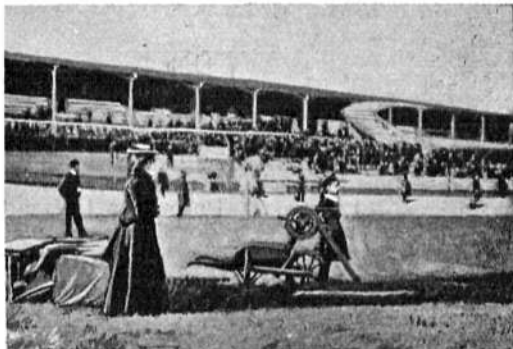
LA COMETA AMERICANA

caballos, soportado por un eje vertical que va a unirse al eje horizontal por el centro; este eje vertical termina en su parte inferior en un pesado cono de metal, y en su parte superior estará fija, una vez terminado el aparato, la hélice ascensional, cuyas dimensiones serán considerables. El inventor de este aparato es M. Villard.

El otro aparato es un «cernedor», compuesto de inmensas alas de tela que se comunican por medio de cordeles a los brazos y a las piernas del operador. Este, M. Denouveaux, había anunciado que se lanzaría al espacio desde lo alto de las tribunas, y, manejando sus alas, iría a caer a una cierta distancia, guiándose a voluntad; pero

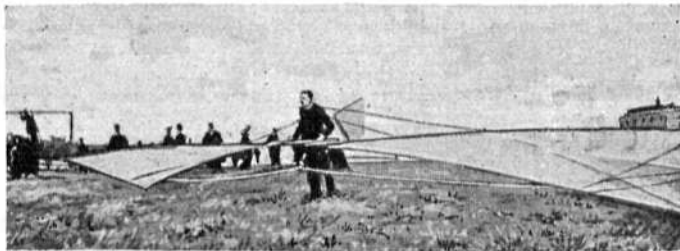


LA COMETA CIENTÍFICA MULTICELULAR, DE M. LECORNÚ



NIÑITA MANEJANDO EL CABLESTRANTE DE UNA COMETA

Sólo dos que revelaban una seria labor de sus autores, fueron presentados ya en forma al jurado, pero uno de ellos no estaba terminado. Este se compone de un eje horizontal, que tiene en un extremo una hélice de propulsión y en el otro un timón circular; debajo se encuentra el motor, de 16



EL AEROPLANO DE M. DENOUEAUX

á última hora se contentó con partir de la parte superior de la baranda de la pista, en lo que hizo bien, pues apenas se hubo lanzado, el aparato se inclinó á la derecha, los brazos y las piernas se le enredaron en los cordeles, é inventor y aparato fueron á rodar por el suelo, el primero

JUGUETES

LOS MEJORES SURTIDOS



LOS MÁS VARIADOS



LOS MÁS BARATOS

Y UN SIN NÚMERO DE

Artículos especiales para Regalos Útiles

SE ENCUENTRAN EN VENTA

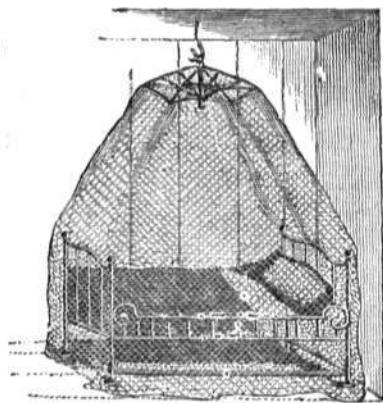
A LA CIUDAD DE LONDRES

MOSQUITEROS

Indispensables
en VERANO
ÚNICOS PRIVILEGIADOS



Joya



Portatil

SE ENCUENTRAN

A LA CIUDAD DE LONDRES

AVENIDA DE MAYO — CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA

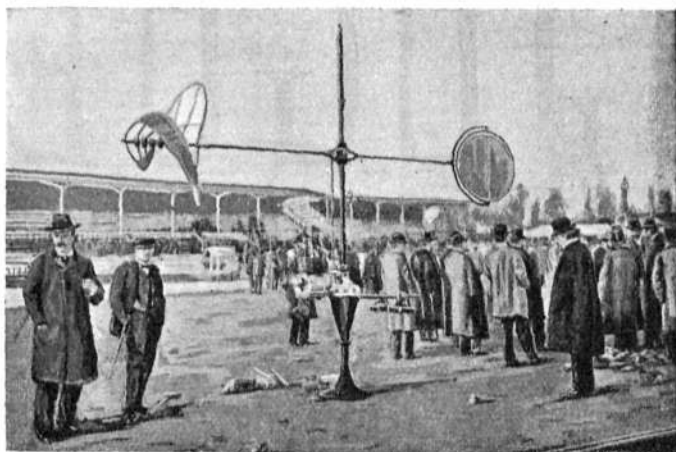
CONCURSO DE AVIACIÓN — BANQUETE Á SANTOS DUMONT

para levantarse con una magulladura en una pierna, el segundo para quedar inservible y hecho en pedazos.

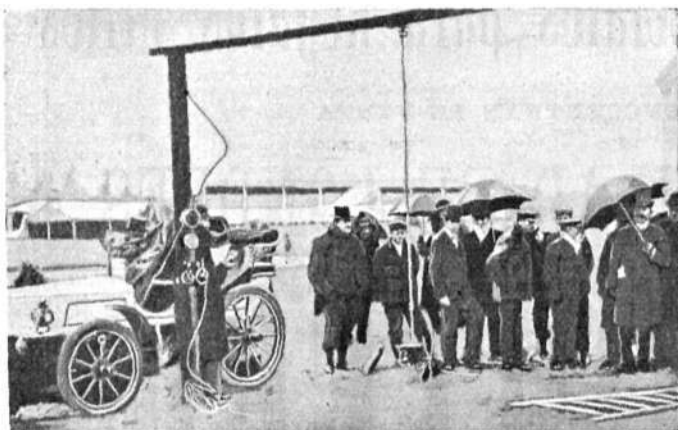
Entre los aparatos de aviación no armados, había muchos que, en teoría, parecían excelentes; pero el jurado nada podía hacer con lo que no se presentaba en forma práctica, y por eso dedicó mayor atención á las cometas, que desde hace largo tiempo son instrumentos científicos de verdadera importancia, como lo prueba el recuerdo de los experimentos que hizo Franklin sobre la electricidad atmosférica.

Entre las cometas más curiosas presentadas al concurso, merece ser citada la norteamericana de tipo «caja» ó cúbica, inventada por Hargrave y modificada por Smith. Desde 1885 se aplica esta cometa en los Estados Unidos al estudio de la meteorología.

—Otro periódico de sport, *La Vie au Grand Air*, organizó un banquete en honor de Santos Dumont, inmediatamente después de haber ganado éste el premio Deutsch, y la fiesta se realizó en el «Elysée Palace Hotel», el 11 de no-



MECANISMO DEL AVIADOR VILLARD

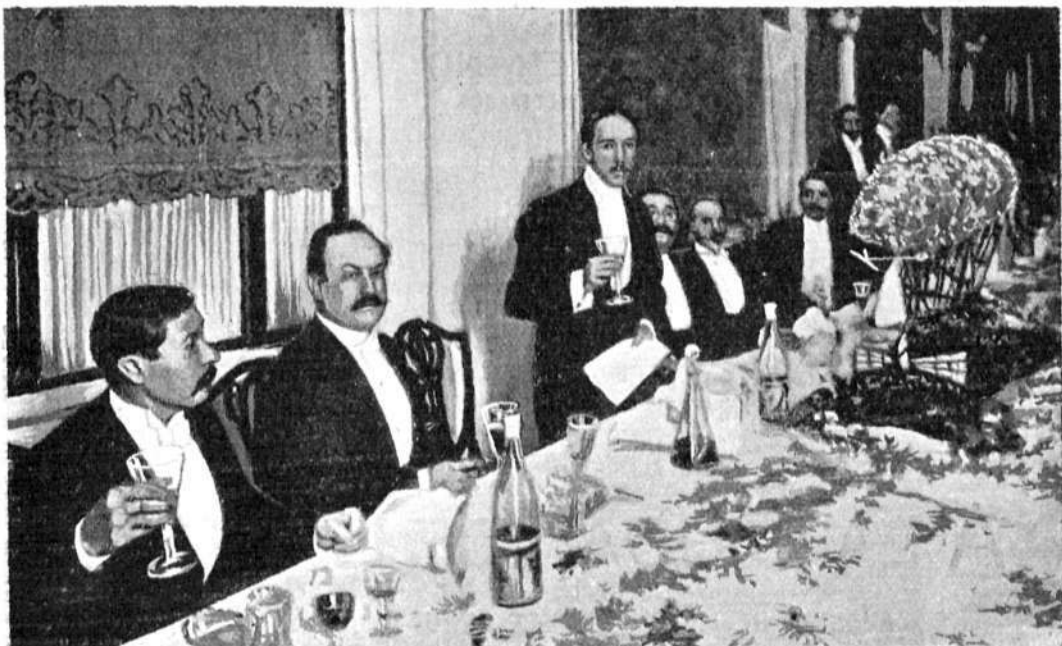


LA HÉLICE CLAUDE, MOVIDA POR LOS ACUMULADORES DE UN COCHE ELÉCTRICO

viembre. Presidió el banquete el príncipe Rolando Bonaparte, presidente del Aero-Club de Francia, y entre los otros comensales se hallaban Mr. Henry Deutsch, fundador y donador del premio de 100.000 francos, el cónsul del Brasil en París, y Mr. Emanuel Aimé, compañero inseparable de Santos Dumont en todos sus trabajos sobre aerostación.

Cerca de ciento cincuenta convidados tomaron parte en el banquete, que fué servido en varias mesas muy adornadas con flores. En el centro de la mesa principal se alzaba una perfecta copia del globo «Santos Dumont», hecha con flores y enviada por la esposa de M. Deutsch. Pronunciaron discursos M. Deutsch, y M. Pierre Guffard, director del *Velo*, en nombre de la prensa parisiense.

El grabado que publicamos en esta página es reproducción de una fotografía tomada en el momento en que Santos Dumont contestaba al brindis con que se le había ofrecido el banquete.



EL BANQUETE Á SANTOS DUMONT. ORGANIZADO POR EL SEMANARIO SPORTIVO «VIE AU GRAND AIR» EN PARÍS

Los 101 casos nacionales de los últimos cuatro meses, demuestran con no igualada honradez que el único remedio completo para las enfermedades del estómago es el

DIGESTIVO MOJARRIETA

El dueño del bazar y mercería de Necochea «El Diluvio», señor Laborde.—Necochea, diciembre 13 de 1901.—Cumpli un deber en bien de la humanidad, al comunicarle el resultado que me ha producido el «Digestivo Mojarrieta», pues me ha curado radicalmente de la grave afección gástrica intestinal que me hizo sufrir desesperadamente durante varios años: y digo radicalmente, porque habiendo pasado dos años desde que tomé el último tubo, hoy como de todo lo que antes me resultaba dañoso. Son incontables las medicinas que yo había tomado inútilmente, y 14 fueron los tubos que tomé del «Digestivo Mojarrieta», aunque me encontraba completamente postrado cuando principié a tomarlo. Además, a una niñita mía le hice tomar algunas de sus oblas, y le han hecho mucho bien. Es, pues, con inmensa satisfacción que le manifiesto mi gratitud hacia el «Digestivo Mojarrieta».—Hilario O. Laborde.

El guardadulces jubilado de la aduana, señor Acebey, domiciliado Pavón 2070.—Buenos Aires, diciembre 5 de 1901.—He padecido durante doce años un dolor de estómago casi constante, por el cual inútilmente me analizaron el jugo gástrico, y limitaron mi alimentación a líquidos, hasta que la desesperación me hizo tomar el «Digestivo Mojarrieta», que me ha sanado radicalmente. Tomé 16 tubos; hace 18 meses que tomé el último tubo de sus oblas y de de que tomaba el tercer tubo me almentaba perfectamente.—Benigno Acebey.

El reputado litógrafo, señor Ortega, condeño del establecimiento situado Perú 672.—Buenos Aires, diciembre 5 de 1901.—Durante dos años tomé infinidad de remedios sin que me produjeran la curación de la acidez del estómago que padecía hasta que por fin el «Digestivo Mojarrieta» me ha sanado radicalmente las acedías, desde el año pasado, y no tomé más que tres tubos.—Eduardo Ortega.

El presidente de la Sociedad Científica Argentina, señor doctor Morales.

El bien conocido estancero de General Rodríguez señor Zalazar, domiciliado Cangallo, 1062. La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba, 2465. El honorable señor Pini, miembro de la firma Pini Rivolta, propietario del almacén naval situado Defensa, 253. El señor Bilbao, domiciliado Cerrito 9. El dueño de la armería y cuchillería situada Artes 122, de la firma Panizza y C.ª, señor Panizza. La distinguida señora Flora Pelizza de López, domiciliada en una de sus propiedades de los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951. La señora del despachante de aduana, señor Kretschmar, domiciliada Garay 510. El alférez de navío y oficial del crucero 26 de Mayo, señor Gallardo. La distinguida señorita Juana A. de Videla Dorna. El Sr. Nicanor Carballo, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408. La distinguida señorita María Luisa Gache, domiciliada San Martín 124, en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173; Flores. El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador de la estancia «La Eloisa» señor Bauzá y su señora esposa. El dueño del almacén El Perú, situado en el Rosario, esquina de Rioja y Entre Ríos, señor Barreras. El corredor de Bolsa, señor Francisco B. Mora, domiciliado Florida 34. La distinguida señorita Sara Millivaca, domiciliada Perú 1142. La señora de Berdoni, gerente de la tintorería Nacional, situada en Buen Orden 1486. La distinguida señora Araujo de Gonçalves, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino doctor Araujo. La distinguida señorita Enriqueta Conde Cordero y su señor hermano, que son sobrinos del Almirante Argentino señor Cordero, y domiciliados Humberto I 1959. La distinguida señorita Riva Millán, domiciliada Entre Ríos 725, hermana del canónigo señor Pérez Millán. El diputado a la legislatura de Buenos Aires, señor Marcos R. Casas. El cajero de la Tesorería General de la Nación, señor Farías. El distinguido ingeniero, señor Gómez, Artes 583. El señor Marcos González, propietario del Stud Juqueri, situado Blandengues 2040—Belgrano. El teniente coronel del Ejército Argentino, jefe de la Escuela militar de G. y E., Sr. Fernández que tiene su domicilio particular en Santa Fe 3511. El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, señor Theby. El director de orquesta y profesor de canto, señor Viscardi, domiciliado calle Entre Ríos 856. La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3591, señora D'Andrea. El rematador señor Volpi, tiene su escritorio en Piedad 343 y su domicilio Amenabar 2276. El acaudalado señor Rocca, gerente de la fábrica de cola situada en Corrales, y domiciliado Europa 1519. El señor José Mallo, dueño del bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.

Para evitar falsificaciones, es necesario exigir que cada tubo tenga alrededor una cinta con el nombre DIGESTIVO MOJARRIETA tejido en seda y que el prendedor de esa cinta sea el botón metálico negro con la inscripción: «DIGESTIVO MOJARRIETA — Habana». EL DEPÓSITO ESTÁ A LA DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO EN FLORIDA 344, BUENOS AIRES.

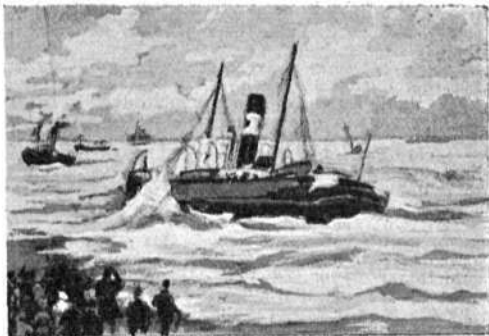
El banquero del Paraguay, señor Martínez, alojado en el Hotel de Londres.—El director de la sala de armas del Club de Gimnasia y Esgrima, en La Plata, señor Robles.—El señor Compuygham dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—El jefe de la oficina bolsas del correo central, señor Hoppel.—El teniente coronel del Ejército Argentino, señor Quirós, domiciliado Malabia 1177.—El acaudalado señor Caffarata, domiciliado Andes 1131. El acaudalado señor Cándido Martínez, habita el palacio de su propiedad situado Santa Fe 2425. El gerente de la tienda La Cruz, Sulpacha 264, señor Calderón de la Barca. El secretario del consulado de Austria Hungría, señor Gelpi. El señor Pessina, es uno de los dueños del almacén Buena Medida de Palermo, situado en la esquina de Güemes y Malabia. El rematador señor Melitón Ruiz, tiene su escritorio en Balcarce 198. El habilitado de la dirección de rentas nacionales, señor Thorne. El dueño de la sastrería El Palacio Industrial, Bolívar 288, señor Gamarrá. El dueño del Stud de carreras en Montañeses 2171, señor Toribio Medina. El jefe de la oficina municipal, Balcarce 172, señor García. El dueño de la joyería situada Brasil 1031, señor Fernández. El dueño de la fábrica de muebles situada en Almaro, señor Hauser. El dueño de la sastrería, Venezuela 1415, señor Rispoli. El dentista señor Degiovanni, Corrientes 3193. El hacendado y dueño del establecimiento «Dos hermanitas», señor Abasolo.—Necochea. El señor Aguilar, domiciliado Venezuela 3911, es el presidente del Club Autonomista Nacional, de la parroquia de San Bernardo. El señor Alvariza, que habita la casa de su propiedad, Olazábal 1638. La señora esposa del consignatario de frutos del país señor Andrés Sánchez, que tiene su escritorio en Rivadavia 1023. La partera señora Rosa de Barberi, domiciliada Méjico 1926. El teniente del ejército argentino, señor Pandolfi, empleado de la oficina técnica del Estado Mayor. El inspector municipal, señor Sechas, tiene su oficina calle Juventud 2180. El cobrador de la compañía de electricidad, Cuyo 763, señor Irigoin, domiciliado Rioja 1382. El propietario de la empresa constructora de obras de albañilería, de la firma Aletri y C.ª, establecida Acev do 2268, señor Aletri. El dueño de la perfumería y peluquería situada Cerrito 438, señor Tuzio. El dueño del restaurant Juventud del Plata, situado Carabelas 31, señor Bivaldi. El dueño del café del Mercado Güemes, calle Saiguero 1083, señor Camere. El dueño de la cochería Junín 1072, señor González. El dueño del depósito de café, situado Santa Fe 2553, señor Lancellotti. El propietario de la sastrería Genovesa, señor Guglielmi y su señora esposa, Santa Fe 3716. El dueño de la zapatería situada calle Canning 2034, señor Bertone. El dueño de la sastrería situada calle Malabia 2217, señor Santamaría. El director en cargo de la Guía Semanal del diario «La Nación», señor Gazoano. El distinguido escribano, secretario del juzgado federal, señor Zanoletti, San Martín 275. Las señoras Cáceres de Achaval, Charcas 3075 y J. P. de Carreras, Valle 83. El acaudalado señor Juan Mozzino, Yerbal 2562. El dueño del restaurant y confitería de la estación de Flores, señor Jerónimo Delfino. El gerente de la pastelería situada Sulpacha y Corrientes, señor Pinoncelli. La señora de Cánepa, domiciliada en la casa de su propiedad, Las Heras 1301 y esposa del dueño del almacén situado en esa esquina. El señor Alfredo Vallebona, Tucumán 620, empleado del F. C. A. El constructor señor Marzorati, Canning 2033. La partera señora Valli de Rigauti, Callao 1034. El señor Romero, dueño del Stud Blandengues 1765. El señor Clerichi, dueño de la agencia de lotería Corrientes 1193. El dueño del bazar Franco Argentino, situado calle 50 esquina 8 en La Plata, señor Isidoro Bloc. El contador de la Cooperativa Zamboni, del Rosario, señor Rombolotti. La señora Dubouget, dueña de la casa de modas del Rosario. El dueño del Hotel de la Paix, en el Rosario, señor Limousin. El intendente del Uruguay (Entre Ríos), señor Gadaña. El maestro de la escuela en Ezeiza, señor Bolzani. El abastecedor del Mercado del Plata, señor Botto, domiciliado Callao, número 541. El ingeniero e higienista señor Montagner, tiene su escritorio Esmeralda, 780. El encargado de las librerías del Banco «Hogar Argentino» señor Grondona, domiciliado Méjico, 932. El señor Bazzano es uno de los dueños del restaurant situado Carabelas 31, y tiene su domicilio Avenida Rosales y Santa Fe. El dueño del restaurant Volta, situado Carabelas, 59 71, 83, señor Delfino. La señora esposa del auxiliar de policía jubilado señor Urruchúa, domiciliada Rawson, 681. La señora Rosa C. de Massutti, salvada por el honorable doctor Ferrari, y domiciliada calle Andes, 1450.

LOS SINIESTROS MARÍTIMOS OCASIONADOS POR UN TEMPORAL



NAUFRAGIO DEL «BOXER» EN SCARBOROUGH. SALVAMENTO DE LA TRIPULACIÓN

El principio de este invierno europeo ha sido particularmente perjudicial para Inglaterra, porque ha llevado á sus costas grandes temporales que han causado pérdidas de vidas y daños materiales muy importantes. Entre los muchos naufragios que ocasionó el temporal de la segunda semana de noviembre, los más notables son los representados en estas notas gráficas. El bergantín «Boxer» embarrancó en la Bahía del Sud (Scarborough). El bote salvavidas del puerto salvó á sus ocho tripulantes, algunos de los cuales estaban ya exhaustos por



NAUFRAGIO DEL VAPOR «STELVIO» EN DOVER

«Beauchamp». Este quedó varias horas con la quilla al aire, hasta que, en la marea baja, se le restableció en su posición, y entonces quedaron á la vista los cadáveres de tres marineros, á quienes el golpe de mar, tomándoles por sorpresa, había impedido salvarse á nado.

Una gran goleta de tres palos, la «Hampton», soltó sus amarras en Kaingstown y fué á vararse en una playa situada una milla al norte del mismo puerto. Su tripulación, compuesta del capitán, siete marineros y dos muchachos, fué llevada á tierra por un bote salvavidas.



NAUFRAGIO DEL BOTE SALVAVIDAS «BEAUCHAMP» EN CAISTOR. TRABAJOS DE SALVAMENTO DURANTE LA MAREA BAJA

tantos esfuerzos como habían hecho para mantener el buque en posición que les permitiera esperar auxilios. El buque iba á Hartlepool, con un cargamento de yeso.

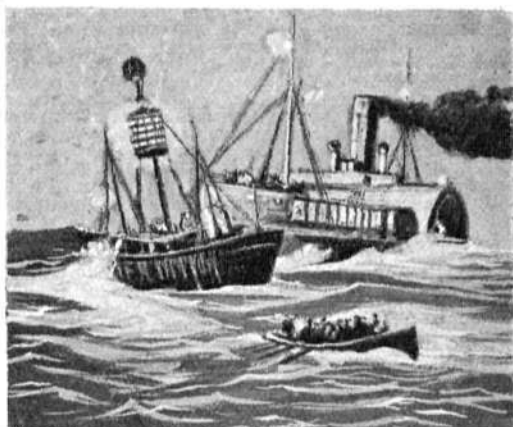
El vapor «Stelvio», de 1788 toneladas, en viaje de South Shield á Génova, con carbón, se varó en Dover. Tan pronto como encalló, al este del muelle del Paseo, el guardacostas puso en juego su aparato lanzacabos, y al segundo tiro logró establecer una línea de comunicación con el vapor naufragado.

En Caistor, el mar volteó un barco salvavidas, el

En Dover, cuando el «Stelvio» embestia á tierra arrastrado por la marejada, hubo un momento en que pareció que iba á chocar con el vapor «Le Nord», del servicio de pasajeros y correo entre ese puerto y Calais (Francia). El comandante del «Le Nord», para evitar la colisión, hizo una maniobra rápida con la que consiguió su objeto, pero en cambio se encontró en una fuerte corriente que lo empujó contra un remolcador de los del tráfico interior del puerto. La violencia del choque fué tal, que el remolcador se hundió en pocos minutos.



NAUFRAGIO DE LA GOLETA «HAMPTON» EN KAINGSTOWN



EL VAPOR CORREO «LE NORD» EMBISTIENDO Á UN REMOLCADOR EN EL PUERTO DE DOVER

APARATOS Y UTILES
PARA LA
FOTOGRAFIA



“EL MEFISTO”

APARATO de mano para instantáneas y exposición prolongada, objetivo rápido, con diafragmas: cambio de placas y contador automáticos: dos visuales para retratos y paisajes.

DE TODOS LOS APARATOS
DE PRECIO REDUCIDO, ESTE ES EL QUE MEJOR PODEMOS RECOMENDAR
POR SUS SATISFACTORIOS RESULTADOS.

PRECIOS	para 6 placas 8 x 8 cms.....	\$ 14.10 m/n
	para 6 „ 9 x 12 „	„ 18.80 „
	para 12 „ 9 x 12 „	„ 23.50 „

La serie de accesorios completos para terminar las fotografías \$ 6.75 m/n

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE APARATOS Y A TODOS PRECIOS

EL TEATRO EN CASA

CON LOS NUEVOS

FONÓGRAFOS-GRAFOFONOS

EL APARATO IGUAL Á LA FIGURA, CON 12 CILINDROS IMPRESOS

✠ ✠ ✠
\$ 50 m/n
✠ ✠ ✠



✠ ✠ ✠
\$ 50 m/n
✠ ✠ ✠

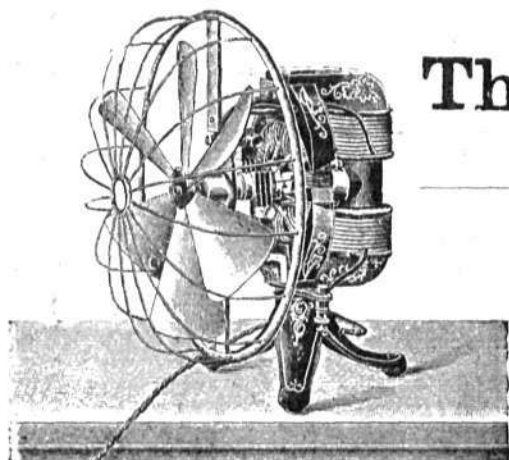
GRATIS

Remitimos nuestros
CATALOGOS
ILUSTRADOS
á quien los solicite.

ENRIQUE LEPAGE y Cia

CALLE BOLÍVAR, 375

Sucursal: Avenida de Mayo 638 — Buenos Aires



The New Century

664, CUYO, 664 — BUENOS AIRES

VENTILADORES ELÉCTRICOS A PILA

ESPECIALES PARA EL CAMPO Ó SITIOS
::: DONDE NO HAYA CORRIENTE :::

PILAS Y CARGAS DE REPUESTO

Luz Eléctrica

TRANSPORTABLE

(a pila seca)

VELAS con tulipa.

Id. fantasía.

LAMPARAS

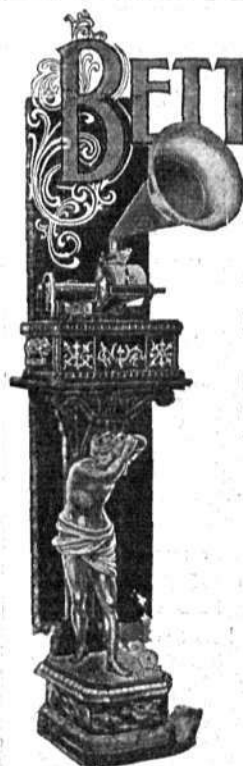
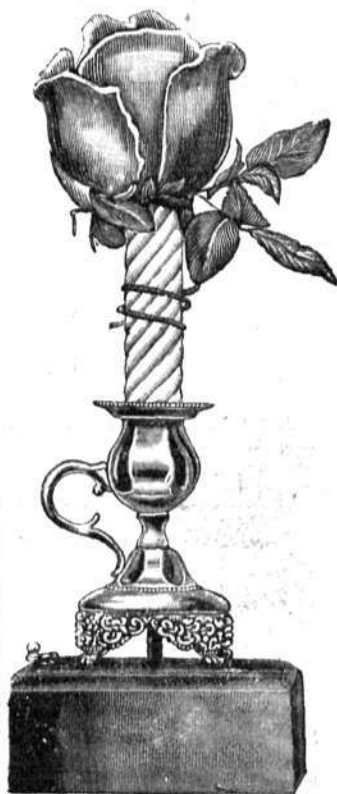
de lectura.

FAROLAS

de bicicleta.

PILAS

de repuesto.



BETTINI Fonógrafos y Grafófonos Membranas y Accesorios BETTINI

Por arreglos hechos con los fabricantes,
vendemos ahora los artículos Bettini con una
rebaña de 30 % sobre los precios anteriores.

Fonógrafos Edison reformados, Mo-
dulo 1901.

Grafófonos desde 18 \$ con cilindros.
Cilindros impresos de todas clases.

Navidad y Año Nuevo

Artículos para regalos a precios de li-
quidación.
Inmenso surtido en artículos de fan-
tasía:

Mayólicas, Terracotas, Bronces, Onix,
Madera tallada, Tinteros, Reljes, etc.

Tenemos desde 0.50 c/u hasta 500 ps.

NOVEDAD

VENTILADORES ELÉCTRICOS,
TAMAÑO CHICO, A PILA SECA.

Luminus

Aparato de luz instantánea.

Precio de liquidación \$ 5.00

Guitarra Universal

Ultimo modelo

Cualquiera puede tocar sin conocer
música.

Precio Guitarra con accesorios y 50
piezas

Pesos 18

Gratis Catálogo Ilustrado

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV

BUENOS AIRES, 28 DE DICIEMBRE DE 1901

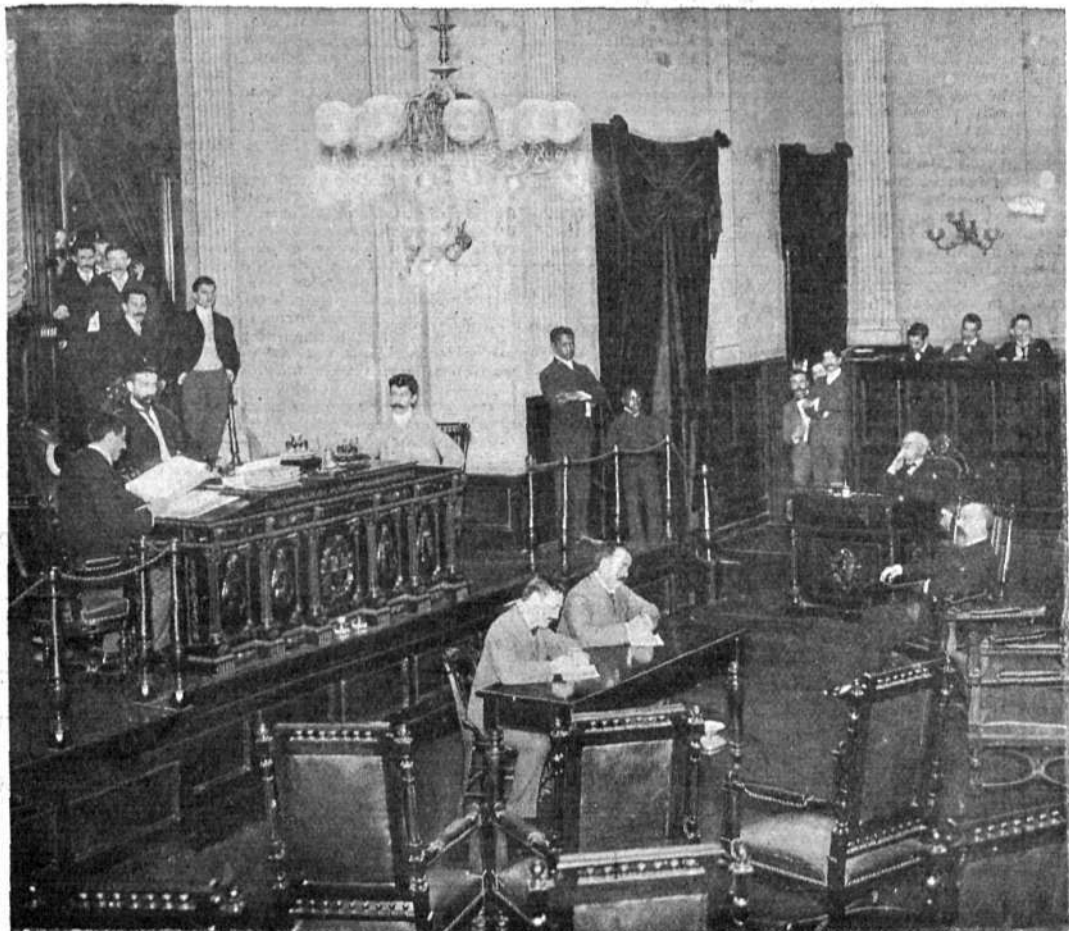
N.º 169

INSTALACIÓN DE LA COMISIÓN MUNICIPAL

Ya está en funciones la comisión municipal nombrada por el gobierno de la nación para reemplazar al concejo deliberante, que fué declarado caduco. El ministro del interior doctor González convocó el viernes anterior, en la sala de sesiones del antiguo concejo, a los caballeros nombrados para formar la comisión, y les expuso en breves palabras las miras del gobierno al confiarles la dirección de los asuntos municipales. Declarada instalada la nueva comisión, se procedió a la elección de la mesa directiva, resultando electo presidente el jurisconsulto y decano de la facultad de ciencias sociales, doctor Manuel Obarrio, vicepresidente el señor Martín Biedma, antiguo miembro de la corporación edilicia y uno de los hombres mejor preparados en materia mu-

nicipal que haya en el país, y vicepresidente 2.º el doctor José A. Terry, ex-ministro de hacienda y distinguido jurisconsulto, que últimamente atacó victoriosamente el célebre proyecto de conversión de la deuda nacional. La comisión celebrará sesiones sin interrupción hasta dejar sancionados el presupuesto y leyes de impuestos para 1902, y luego entrará en un período de descanso que durará hasta los primeros días de abril. De los caballeros nombrados para constituir la comisión se anuncia que dos solamente no aceptarán el cargo: el señor Roberto Cano y el señor F. Leloir, rentistas ambos.

Entre las primeras conclusiones votadas por la comisión, figura la de pedir á la intendencia un informe detallado de las deudas municipales.



EL MINISTRO DEL INTERIOR DOCTOR GONZÁLEZ, DANDO POSESIÓN DE SUS PUESTOS A LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN MUNICIPAL



¡Qué días, estos que pasaron, para los papás amantes de su prole! No tuvieron, los infelices, ni un minuto de reposo, viéndoseles en todo momento ir de acá para allá, sudorosos y jadeantes, usufructuando las veredas con el volumen de sus paquetes y envoltorios, y teniendo que oír de los transeúntes increpaciones y denuestos á cada rato.

—¿No sea usted animal!

—Perdone, señor. ¿Le lastimé?

—Me ha metido usted completamente ese bulto por la boca del estómago.

—Es un pan dulce.

—Pues á mí me ha sabido amargo. ¿Cree usted que el azúcar hace sabrosa la contusión?

Donde con más frecuencia se les encontraba era ante los escaparates de las casas de comercio que exponían juguetes. Absortos en la contemplación de los *chiches* y aguantando impasibles los pisotones y codazos del numeroso público viandante, permanecían horas enteras pegados al vidrio, como si entre las muñecas exhibidas se prometiesen hallar una como aquella que abría y cerraba los ojos.... á la unificación.

Pero, don Gelasio, ¿qué hace usted ahí? ¿Se está usted entreteniendo en inventariar toda esa mercadería?—le preguntamos á un amigo nuestro, más bien creyéndole dormido que ensimismado junto á una vitrina.

—Calle usted, que me está dando un trabajo atroz el Nacimiento de los niños.

—¿Tuvo más la señora?

—No, hombre, ¡ni en broma lo diga! Le hablo del Nacimiento de Jesús.

—¡Ah! También usted construye Nacimiento?

—Los muchachos; pero bajo mi dirección, porque á ellos no se les ocurre sino lo que á todos los *nacimientos* vulgares: la Virgen, San José y el Niño—agrupados con el buey y la vaca; los Reyes Magos con sus inseparables camellos; unas cuantas cabañitas; el molino de aspas, y las consabidas lavanderas en torno de un espejo metido entre pasto artificial.

—¿Y usted pone más cosas?

—Muchísimas más. Yo hago un Belén tal como creo que se merece el que vió la luz en él para redimirnos: sin economizar lujo y sin reducir las diversiones populares á bañar en corro al son de la dulzaina. En mi Nacimiento los monarcas de Oriente viajan en automóvil y escoltados por un escuadrón de dragones franceses que me cuestan un peso veinte cada uno, porque son de papel *maché* y pintura fina. ¿No le parece que es la única manera digna de presentar á tan altos personajes? Lo propio pensé de la casa en que se desarrolló el bíblico episodio, y por eso la puse techo de pizarra, pavimento de hule imitando mosaico, y una araña con seis velas para iluminar el interior, en el que, además del Santo Pese-

bre, se ve una cómoda, un reloj de pared nort-americano, media docena de sillas de Viena y un aparato para llamar al mensajero. ¿Qué menos puede tener una vivienda de tan excelsos moradores?

—Es claro.

—Y ahora busco la manera de agregarle otra novedad que justifique la previsión con que los habitantes de Judea confeccionaron su programa de fiestas para celebrar el natalicio, pues como entre los espectáculos que presenta mi Belén figuran ya las calestras, la montaña rusa, las bochas, el guignol, las carreras de ciclistas, los ejercicios acrobáticos y los fuegos artificiales, se notaba la falta de un cinematógrafo, que es lo que ando por comprar; pero no veo ninguno del tamaño que necesito.

La fantasía de los constructores de nacimientos no tiene límites para el anacronismo, y estos que nos ofrece la obra de don Gelasio resultan un grano de anís si se les compara con otros de los que hemos visto en la ya larga serie de Nochebuenas que contamos. Más de un Belén se presentó á nuestros ojos provisto de ferrocarriles en todas direcciones y poblado de gente que, tan paquetona como la de hoy, acudía á la Adoración vistiendo levita cruzada y sombrero de felpa. Y aun recordamos de algún Nacimiento que nos denunció al célebre ingeniero Eiffel como usu pador de un proyecto de torre que ya existía antes de la Era Cristiana.

Pero ¿quién repara en mentiras históricas tratándose de divertir á los niños? Ellos, lo que quieren es gran acopio de variedades, y con tal de conseguirlo transigen hasta con que sea Bultrich el Intendente Municipal de Belén, y Gramajo la Estrella de Oriente.

Aunque no tanto como los Nacimientos, también han exigido gran labor y esfuerzo de inventiva los árboles de Navidad, pues como el mérito de ellos está en razón directa de su híbrida producción, los *thays* que los cultivan se ven y se desean para obtener nuevas especies de fruto. Ya los hay que producen retratos del general Roca, polvos dentífricos y rajadas de salchichón.

¡Dichosos los que se cobijan á la sombra de esos árboles! Nosotros, los mayores, tenemos nuestro único Árbol de Navidad en ese que nos forma con sus mil brazos extendidos á la vez, semejando frondoso ramaje, el tradicional *aguinaldo*, émulo del filipino en lo de insurreccionar las economías domésticas.

Y lo bueno es que siempre nos amaga con el sable haciendo fervientes votos por que tengamos una feliz entrada de año. ¿Qué entrada feliz vamos á tener, convalecientes de tanta pechada?

Que la *flora* pedigüeña os sea leve, lo que equivale á desearos de verdad una buena salida de año, precursora de otro nuevo venturosísimo.

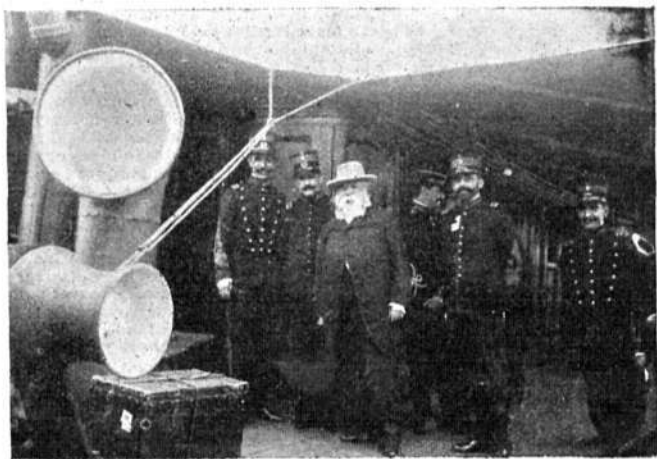
EUSTAQUIO PELLICER.



EL REGRESO DEL GENERAL LEVALLE



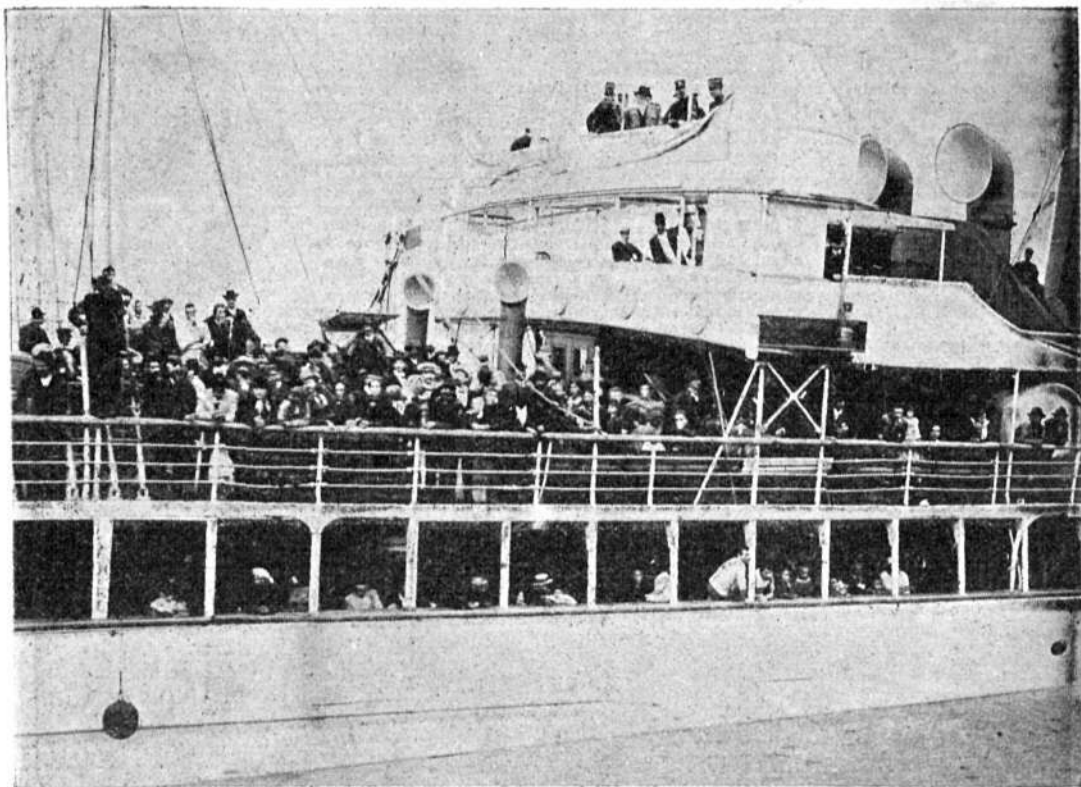
EL GENERAL LEVALLE, EL DÍA DE SU LLEGADA A BUENOS AIRES



EL GENERAL LEVALLE Á BORDO DEL «REGINA MARGHERITA», DURANTE LA TRAVESÍA DE MONTEVIDEO Á BUENOS AIRES

Revistió los caracteres de una manifestación patriótica, tanto más entusiasta cuanto más espontánea, la recepción hecha al teniente general señor Nicolás Levalle que regresaba de Europa en el «Regina Margherita». Una comisión de jefes, nombrada por el Círculo Militar, formada por el coronel Rosendo Fraga, los tenientes coroneles Godoy y Gutiérrez, mayor Moscarda y teniente Tristani, se trasladó á Montevideo y desde allí lo acompañó hasta su llegada á la patria. La entrada del trasatlántico se efectuó ya casi al anochecer, pero un numeroso público se estacionaba á ambos lados del dique número 4, esperando al prestigioso general para vitorearle y agasajarlo. Cuando apareció sobre cubierta y el público pudo apreciar que el estado de su salud era evidentemente bueno, se batieron palmas y resonaron los vivas y las aclamaciones. El teniente coronel Delle-

piane le saludó en nombre del ejército, dándole la bienvenida en un breve discurso que el general Levalle contestó conmovido, diciendo que «su casa eran las filas del ejército y él volvía á ella sin terminar su curación porque creía que nada confortaría más su salud que los aires de la patria que encontraba vibrante de entusiasmo». El general viene grueso y sanguíneo, aunque le desfigura un poco la barba, que debe usar entera para disimular la huella del bisturí. Su alegría fué grande al estrechar las manos del doctor Pellegrini y de sus íntimos, que le esperaban entre las filas del pueblo. Los militares y un gran grupo de gente civil, acompañaron al viejo general hasta su casa de la Avenida República, á cuya puerta se disolvió la simpática manifestación, organizada únicamente por el cariño de los amigos y admiradores del prestigioso militar.



EL GENERAL LEVALLE EN LA TOLDILLA DEL TRASATLÁNTICO EN EL MOMENTO DE LLEGAR Á LA DÁRSENA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA INAUGURACIÓN DEL HOSPITAL ITALIANO



SRA. CONDESA DE GIOIA,
MADRINA DEL HOSPITAL



SRA. DE LAVARELLO, MADRINA
DE LA CAPILLA INAUGURADA

con obras permanentes su vinculación al país; y por más que la ciudad elegida al principio en el Río de la Plata, era Montevideo, bien pronto se decidió radicar en Buenos Aires la benéfica iniciativa correspondiendo el honor de ella al señor Marcelo Cerrutti, cónsul del rey de Cerdeña, y al conde Albino, comandante de la estación naval italiana. Un grupo estuquista se reunió el 14 de Diciembre de aquel año, bajo la presidencia del primero, para discutir la proposición y



EXTERIOR DEL EDIFICIO

nombrar una comisión provisoria, encargada de la propaganda y de la colecta de dinero. Decididos partidarios fueron desde el principio, el cura José Arata, Luis Repetto, Bartolomé Viale, Bernardo Delino, Santiago Corti, Miguel Antonio Delino, Esteban Francischetti, Juan de Martino, Vicente Amadeo, José Viale, Juan Devincenzi, Juan Robillo, Antonio Parodi, Juan Amoretti, José Parma, Domingo Garibaldi, Antonio Rosacci, Esteban Natta, Francisco Amoretti, Nicolás



CONDE BOTTARO COSTA
Ministro de Italia y padrino
del Hospital

Massone, Pedro Viale, Santiago Piaggio, Antonio Doderio y Antonio de Marchi, destacándose entre todos el primero, que abrió la subserpción con el donativo de un terreno en la calle Bolívar, donde ahora se encuentra el viejo hospital, y no satisfecho con esto, entregó además la suma de cuatro mil pesos de la antigua moneda. El 8 de Diciembre de 1872, después de largo período de lucha, de vacilaciones y de dificultades inherentes a esta clase de empresas, pudo por fin inaugurarse en el ángulo de Bolívar y Caseros, el edificio que hoy se abandona, y que fué construido según los planos del señor Pedro Fossati. La caritativa manstión, bajo el patrocinio de la Sociedad Italiana de Beneficencia, ha mitigado muchos dolores. Allí, durante 30 años, 42.301 enfermos recibieron los cuidados y auxilios que su estado requería; pero ya en 1888 pudo comprobarse que el local no bastaba para las progresivas necesidades, y el número siempre creciente de los connacionales. El terreno donde hoy se levanta el Hospital—entre las calles Gazeón, Rawson, Cangallo y Potosí—había sido adquirido de antemano por algunos consejeros, bajo su responsabi-



COMENDADOR D. FERNANDO
PERRONE
Padrino de la capilla inaugurada



EN EL ACTO DE LA ENTREGA DEL HOSPITAL

dad personal; y sometida la propuesta á la Asamblea, se aprobó comprarlo en la suma de cien mil pesos. Más tarde, una faja de terreno indispensable para dotar al edificio del frente á la calle Gazeón, se adquirió también, pagándose por él diecinueve mil pesos; y empezó entonces el período de la gran subscripción, en que todos los italianos rivalizaron en generosidad para llevar á término la obra. En 1889, 146.000 pesos se habían recolectado ya. La colocación de la piedra fundamental

del edificio, el 8 de Diciembre, fué un acto solemne apadrinado por el ministro de Italia, duque Anfora de Licignano, y la señora de Juárez Celman, esposa del Presidente de la República. La historia de la subscripción demandaría más espacio del que disponemos. En 1895, los señores Devoto, Mondelli Benvenuto é Imperiali, recogieron 36.150 pesos. Dos años después, á 62.000 alcanzaron las listas de los señores Pini, Galli, Dell'Acqua, Dellachá y Roccatagliata. Y con este



DR. ANIBAL BLOSI
Intendente de las obras



COMENDADOR D. JUAN MONDELLI
Presidente de la Sociedad



INGENIERO D. JUAN BUSCHIAZO
Constructor del nuevo hospital

óbolo, agrandado por el empréstito de 200.000 pesos diferido en 1899 por los Bancos de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano y Banco del Comercio, de cuya operación se hicieron garantes los señores Devoto hermanos, Balbiani, Ambrosetti, Pellerano, Stoppani, Dellachá, Tarnassi, Riva, Cardini, Testoni, Curto, Borzone, Seitún, Sivori, Mondelli, Canale y Pini—fué posible obtenerla erección del

gran edificio, cuyo costo, incluyendo el antiguo, pasa hoy de un millón de pesos. El acto de la inauguración del domingo, presenciado por un público selecto y numeroso, quedará indeleble en el recuerdo.

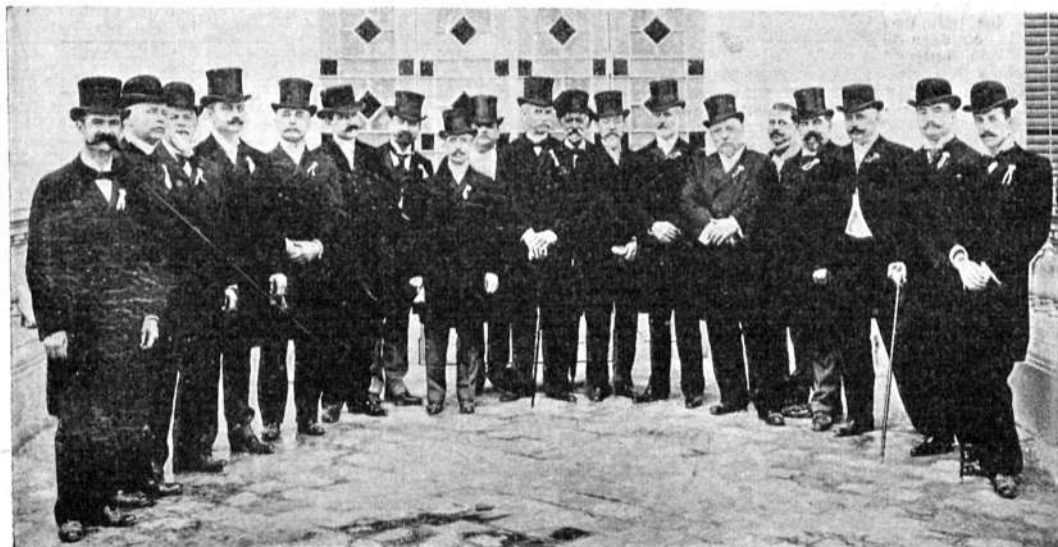
La comisión edilicia, constituida por los señores: presidente, Anibal Blosi,—cuyo discurso mereció grandes aplausos; vicepresidente, Santiago Ruller; secretario, Enrique Cassinelli; tesorero, Gaetano Devoto; y consejeros: Ausonio Trabucco, César Ceretti, Benedicto Sivori, Juan Mondelli, Luis Curto, Pedro Vasena, José Borzone, Bruno Avenati, José Devoto, Nicolás Bancala-



LA COMISION DIRECTIVA

ri y Ambrosio Canale, se ha hecho en un todo acreedora á las felicitaciones que unánimemente se le tributan. Padrinos de la ceremonia fueron el conde Bottaro Costa y la señora condesa de Giola, que consagraron la nueva casa de los italianos, entre los acordes de las marchas nacionales y las alegrías del inmenso público.

Sobrio y apropiado, el discurso del Ministro contiene esta hermosa frase: «El monumento que acaba de inaugurarse, no sólo es una gloria para la colectividad italiana y una delicada prueba de aprecio hacia el noble país que nos hospeda, sino también un pedazo de la pa-



LA COMISION ADMINISTRATIVA

tría lejana que se considera orgullosa de haber dado cuna a hijos tan nobles.

El interesante espectáculo tuvo por epílogo la bendición de la capilla del establecimiento, situada en el fondo del corredor principal del primer piso, habiendo sido padrinos el señor Fernando Perrone y la señora Adelina L. de Lavarello, presidenta de la «Sociedad Donne Italiane».

Gran cantidad de concurrentes asistió a la ceremonia de la entrega del hospital, figurando entre los invitados, además de las más distinguidas familias pertenecientes a la colectividad que estaba de fiesta, el ministro de Alemania, los cónsules generales de Bolivia y España, el ma-

inauguró el Nuevo Hospital Italiano está compuesto por los señores: Juan Mondelli, Antonio E. Terrarosa, Santiago Borinotto, Agustín Lanza, Augusto Bossisio, Antonio Trabucco, Eulicio Rosasco, Juan C. Galli, Dr. Aristides de Focatis, Pedro Vaccari, Pedro Vasena, Guido Jacobacci, Hilóito Berrone, Dr. Enrique Migone, Benito Sivori, Nicolás Bancalari, Enrique Cassinelli, José Borzone, Juan R. Massone, Luis Curto, Edu-

ardo Cúneo, Ferruccio Togneri, Soave Besana

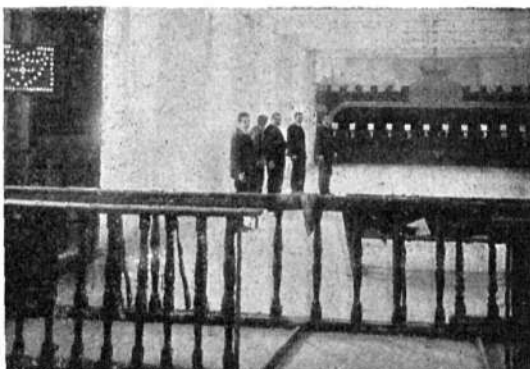
No debe echarse en olvido a los diversos presidentes de la institución, que prestaron a esta todo el concurso de su nombre y de su esfuerzo. Los aludí-



ANVERSO Y REVERSO DE LA MEDALLA CONMEMORATIVA



UN DORMITORIO



SALA DE TIRO

yor Reybaud en representación del general Roca, el intendente de marina señor Alberto Casares, los miembros de la comisión directiva de la benéfica institución, el secretario de la intendencia, señor Williams, el ingeniero Buschiazzo y los doctores Blosi, Cabred y Cobos.

En los días siguientes al de la inauguración el nuevo hospital ha recibido algunos importantes donativos, siendo uno de los primeros el de la condesa de Gioia, que entregó mil pesos a la caritativa institución.

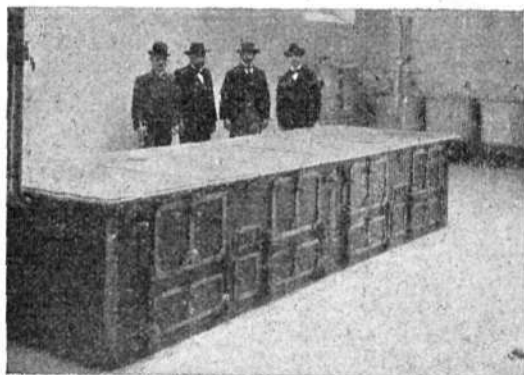
El consejo que



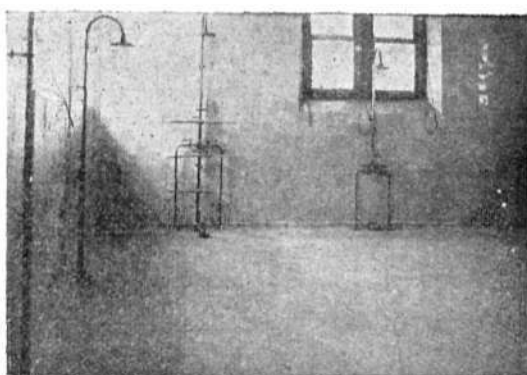
LA FARMACIA Y EL ENCARGADO DE ELLA, DR. MIGONE

dos fueron los siguientes, según el orden en que desempeñaron el cargo: señores Marino Francini, Dr. Antonio Tarnassi, Luis de Andreis, A. Vignolo, José Solari, Cayetano Devoto, Dr. Romeo Nunzio, César Cervetti, José Borzone y Juan Mondelli.

A las congratulaciones de la prensa de la República, unimos nuestros votos por esta prueba de alto espíritu benéfico que acaba de dar la colonia italiana, siendo de notar una vez más el sincero aprecio al país que los alberga tan cariñosamente.



COCINA



BAÑO

Fot. de CARAS Y CARETAS,

EL ABUSO DE LA HISTORIA

(CUENTO DE TIERRA ADENTRO)

Don Hermógenes, por una de esas chripas, propias de nuestros menajes políticos, en que los partidos encoñados, se abrogan el triste papel del perro del hortelano, fué electo diputado provincial.

Este honor fuéle comunicado en su estancia, donde nuestro hombre, corto de instrucción pero de largas vistas comerciales, hacia largos años se había atrin-

por entonces algunos soberbios macaneadores, quienes con sus citas de historia y de autores franceses y clásicos, infernaban la vida de nuestro héroe, que no entendía jota de todos aquellos chorros de elocuencia mediterránea.

En uno de esos entreveros parlamentarios, el doctor Macuza tuvo á maltraer á don Hermógenes, que se permitió algunas observaciones sobre una ley de marcas, endilgándole una serie de citas históricas que lo volvieron loco, al punto de que perdiendo la paciencia tuvo que retrucarle con una intersección hortícola, que casi da lugar á un lance personal.

Esto le sirvió de lección, y con el santo propósito de no recaer determinó instruirse.

Desde entonces y de noche, como un peludo, recorrió las librerías é invocando la necesidad de libros para uno de sus hijos, el mayorcito, fué comprando textos de todo lo que pudo, y allí en las intimidades de las cuatro paredes de su cuarto de hotel y con la puerta bien trancada, trató de engullirlos poco á poco.

La aritmética, el álgebra, la geometría y trigonometría lo espantaron, y á las pocas páginas sepultólas en el baúl, deplorando el dinero gastado, sobre todo con la última, que creyó un tratado de cereales y en el que cifraba esperanzas de argumentos contundentes para apoyar al doctor Macuza en un proyecto sobre impuestos á las trilladoras que el gobernador le había recomendado.

Los trozos selectos de literatura fueron digeridos hasta por ahí no más, pero en ellos había versos y esto lo consoló como hombre de buena memoria y que podía aprovecharlos en la guitarra, á pesar de que los encontró, en general, poco sentimentales.

La geografía le gustó mucho y volvió á leerla dos veces, para poder hablar de las cosas de Uropa cuando le case el caso.

Pero nada le encantaba tanto como la Historia: eso sí que era lindo y entretenido; y el hombre trabajaba sin resuello página, tras página hasta que los ojos se le quedaban duros como huevos y el lagrimeo le impedía seguir.

Se leyó todas las historias que encontró y terminada la de los tiempos modernos, pidió en la librería que le vendiesen alguna de otros tiempos, cualesquiera que fuesen, para poder continuar con su atracón intelectual.

Con todo este bagaje, don Hermógenes triunfaba, y ya en la cámara había producido ruidosos efectos con algunas citas traídas al pelo, que hicieron época en aquellos debates memorables.

Una mañana, que necesitaba verlo, lo fui á visitar, temblando ante un futuro solo de historia, dispuesto, sin embargo, á evitarlo, ganándole el tirón.

Me decidí y empujé la puerta: estaba en pijamas crío-

cherado, camanduleándole á la política, amigo de todo el mundo y cuidando sus grandes invernadas de novillos que todos los años, por buen precio, invariablemente vendía á los saladeros.

Allí en sus mocedades, había servido al gobierno, y á la sombra de una intervención nacional, supo cortarse á tiempo con su gente, arrebatando á la provincia, hermana, que se había ido á pacificar, un buen trozo de haciendas vacías, que en su nueva tierra y á la sombra de los mandubaysales se mezclaron provechosamente con las de don Hermógenes, comunicándole su corupción envidiable.

Su nuevo puesto le hizo salir del monte y como toro chúcaro, marchó á la capital, mirando para todos lados, parándose á cada momento y olfateando el aire para reconocer bien el terreno que pisaba, y, sobre todo, no pisarse.

Después de revolver mucho dentro de su mollera, y desconfiando de todo, resolvió adoptar desde el primer momento una parada que á él, hiciera inviolable: Sombrero de copa alta, levita cruzada, botín de charol y bastón de grueso puño de oro, marca vergara, en cuanto al traje.

Semblante grave, serio constantemente, mutismo perfecto dentro y fuera del recinto, de su legislatura, en todo lo que no estuviera bien seguro de entender y saber.

Y por fin, como movimientos de circunstancias, inclinar la cabeza de vez en cuando, y sobarse pausadamente su hermosa y cuadrada pera bastante matizada de plata, que mantenía con amor, destacándose entre el marco escrupulosamente afeitado de la rebosante cara cuyas mejillas ostentaban un sonrosado fuerte cruzado de venitas rojas.

El primer mes legislativo lo pasó entre divertido y fastidiado, según el cariz que tomaban las discusiones y la talla de los que mojaban ya defendiendo, ya pulverizando los proyectos que el poder ejecutivo enviaba de vez en cuando, importándole muy poco de los opositores, que eran los menos, y entre los cuales abundaban

llo, sentado delante de un libro y sorbiendo un verde cimarrón, pero en cuanto abrió la boca, con una mirada felina y sobándose la pera, ya me largó sin que pudiera impedirlo:

—Vea, padre, como soy yo: aquí me tienen de mañana temprano, tomando mate, como los antiguos romanos!!

Dib. de Eusevi.

FRAY TETERA.



Las plantas más gloriosas,
los árboles más gallardos,
los jazmines y los nardos,
los claveles y las rosas,

con su perfume más vivo
parecen estar diciendo:
—Este señor que es *Thays* viviendo
es nuestro padre adoptivo.

NUESTRA REPRESENTACIÓN EN CHILE

El Dr. Blancas es hoy secretario de la legación argentina en Chile, y si se hubiera retirado de aquel país el Ministro Portela, habría quedado desempeñando el negociado de la cancillería y custodiando sus archivos. El doctor Blancas es uno de los hombres más competentes en todo lo concerniente a la política argentina en el Pacífico, pues desde hace una quincena de años viene manejando sus hilos, ora como secretario de la legación argentina en Bolivia, ya en calidad de auxiliar en misiones especiales, como la del Dr. Dardo Rocha, ó bien en clase de secretario en la legación de Chile. Es hijo de Buenos Aires y pertenece a la distinguida familia de que es jefe el doctor Manuel Blancas, contando por lo tanto con vinculaciones estrechas entre el elemento social de más valía que tiene la República. Inició su carrera en el Ministerio de Relaciones Exteriores, pasando luego a la legación de Alemania, donde reveló las especiales condiciones de



DR. ALBERTO BLANCAS

Secretario de la legación argentina

diplomático, que indujeron al gobierno a traerlo a Sud América, donde su sagacidad y su discreción serían utilísimas. Su permanencia en Bolivia le puso en aptitud de escribir un curioso libro de costumbres, que resulta casi de historia, en que al par de literato de buena cepa demostró poseer facultades de observador perspicaz, un tanto cáustico si se quiere, pero verídico y justo. Los pueblos de origen quechua, que están casi como petrificados, llamaron su atención, y en forma sencilla presentó al país el cuadro sintético del estado social de ellos. En Chile es respetado por su circunspección y correctos procedimientos, siendo sus conocimientos de inestimable valor para el ministro Portela en los momentos difíciles en que se ha encontrado con motivo de las reclamaciones en la parte austral del continente y ha sido para este último un eficaz auxiliar en las negociaciones internacionales, que rotas por un momento, han vuelto a reanudarse.

LA PARTIDA DE LA «NAUTILUS»



LA CORBETA ESPAÑOLA SALIENDO DE LA DÁRSENA

Una multitud apliada, á quien no arredró la elevada temperatura del día, asistió á despedir á la corbeta «Nautilus», que el 19 abandonó nuestro puerto con rumbo á Bahía Blanca.

Después que el señor Caro, encargado de negocios de España, diversas autoridades argentinas y varias delegaciones de algunas sociedades estuvieron á bordo con el objeto de despedirse del comandante, señor Azcárate,

éste dió la señal de partida, siendo saludado el barco con estruendosos vivas á España, que fueron retribuidos por los marinos de la «Nautilus» con vivas á nuestra patria.

Al pasar la corbeta frente al «25 de Mayo», al «Independencia» y al «Andes», las tripulaciones de dichas naves despidieron á la española con los honores de ordenanza.

OFICIAL DE NUESTRA ARMADA Á BORDO DEL «ANTARTIC»

El alférez de fragata, señor José M. Sobral, designado por el gobierno nacional para acompañar en calidad de delegado al explorador Nordenskjöld, que dirige la expedición que en el «Antartic» se dirige al polo sur, es un joven de 21 años, hijo de Gualeguaychú en la provincia de Entre Ríos y ex-alumno de la escuela naval. El alférez Sobral es el primer argentino que toma parte en una expedición como la de Nordenskjöld, y se ha estado preparando especialmente para ello, pues es aficionadísimo á los viajes científicos, habiendo dado pruebas de sus aptitudes especiales en el viaje de circunnavegación que hizo la fragata «Sarmiento» en el año anterior. Inmediatamente de anunciarse la expedición del «Antartic» el alférez Sobral, que se hallaba en los mares australes á bordo del aviso «Tehuelche», en desempeño de una comisión científica, formó el propósito de incorporarse á ella y se dedicó á estudiar el idioma de los



ALFÉREZ DE FRAGATA D. JOSÉ M. SOBREAL.
Después de haber acompañado á la expedición antártica

expedicionarios y á perfeccionar sus conocimientos astronómicos y náuticos. Decidido y emprendedor, el alférez Sobral es un elemento valioso que se incorpora á la expedición, y el doctor Nordenskjöld, á quien ha sido especialmente recomendado, ha prometido hacer de él un verdadero lobo de mar poniéndole á las órdenes inmediatas del capitán Larsen, que es un viejo ballenero lleno de experiencia y de saber. El delegado argentino es el más joven de los expedicionarios, y se siente orgulloso de la misión que se le ha encomendado, habiendo asegurado al ministro que él hará flamear la bandera de la patria en el punto más extremo á que alcance la expedición, pues se siente con el vigor necesario para soportar las fatigas que soporte cualquiera de sus compañeros. El joven marino es hijo del doctor Sobral, secretario del juez de instrucción doctor Gallegos.

LA NAVIDAD DEL EXTRANJERO

De todos los símbolos cristianos ninguno más hermoso que el de la Natividad. Todo lo demás del Verbo divino, de su vida en apariencia humana, de su paso terrestre, es tragedia, tragedia filosófica, tragedia moral y tragedia física por último. Fué Jesús en la tierra una primicia, primicia espiritual, primicia mental, artística, moral y filosófica, la suma primicia, la originalidad suma, y tuvo, por lo tanto, el fin de todas las primicias, de todos los originales, de todos los únicos: pobreza, hiel y calvario.

El sentimiento de especie, el orgullo del montón, sólo admite los productos originales después de matar al originador. La vulgarización sacrifica siempre al autor inicial. El impulso generalizado mata al propulsor. Es como la pólvora, que muere de su propio estallido, de su luz y de su fuego.

La vida del que nació proscrito y murió clavado está hoy entregada á la voracidad analítica. En los esenios encuentran algunos el pensamiento social de Jesús; en la moral socrática su pensamiento ético. Y aún hay los diuistiacos, con su Nietzsche formidable al frente, los afirmadores del sentido de la tierra, los impugnadores del ultramundo, que afirman ser la obra de Jesús la obra de la tristeza y de la muerte lenta, obra esencialmente hebrea.

A su vida moral, á su vida pensante, á su encarnación misteriosa, á todo ha llegado la moderna especulación metafísica. Hasta su organización fisiológica, «débil como hijo solamente de mujer», según afirmación de un espantoso hereje, partido por el *Syllabus*, ha sido sometida á los ensayos de la vivisección alemana, cuyos infernales doctores se han perdido en sendas dis-

la montaña á los valles arrastran los aluviones. Y en tanto, en aquella casa vetusta, levantada por remotos tataradeudos, asiento vinculador de toda la casta, recogense los miembros actuales, en lazo de amor difuso, en haz indivisible, á recordar la primera escena de la era cristiana, la escena del amor doméstico, limpia todavía de la discordia, de la guerra y de la sangre que había de costar la nueva causa al antiguo mundo.

Avívansele en este día al inmigrante todos los recuerdos; del fondo de su alma, de entre todo lo vivido que en ella yace, surgen claras y nítidas, en lejanía infinita, como luces sobre un mar dormido, las queridas memorias del hogar, deshecho por mil circunstancias fortuitas y voluntarias, por la desgracia y por la ambición, propulsora de todo progreso, por las ansias y agitaciones, por el enorme movimiento social de que es motor el descontento universal, origen de la epilepsia que tiene al mundo todo en el agobio de perpetuo temblor.

Allá lejos, en la remota tierra originaria, ve hoy el inmigrante la paz perdida, el momento inolvidable en que, arrancándose del hogar, tras el desgarró de aquella costumbre de amorosa convivencia, que era todo su mundo, penetró en el vacío por éste dejado, tumulto de nuevos anhelos, engendradores de zozobras y nuncios de incesante inquietud. Suspirando por un porvenir siempre más grande que el logrado, lucha en América, magnífico palenque de probar creadores, por trazar á su vida amplio horizonte, aquella trayectoria ideal que se escapa del poder de la mirada física, adueñándose de ella los ojos de la imaginación, catalejos del alma, de alcance insuperable, de radiación ultraterrestre, telescopios de lo infinito...



quisiciones sobre el lanzazo que le produjo aquella muerte, arranque de vida inacabable.

Sólo su nacimiento, henchido de suprema poesía, de aquella poesía á que se abre el alma humana en su primer aleteo, y el corazón en su primer movimiento sensitivo, y la mente en la infantil iniciación de su despertar; sólo el Jesús de los niños, emblema de la idea primera y del último suspiro, porque se suspira la última vez con la primera idea, en reversion de vida al momento primero que es casi muerte; sólo el Jesús del portal y de la nieve, de la cama de paja, calentado por el vaho de un establo, palpitante en el regazo de la Rosa de Jericó y amparado por José, se ha librado de toda especie de especulación científica y filosófica, detenida ante la soberana hermosura del poema, lleno de santa simplicidad.

Y es que el cuadro del Nacimiento encarna en el mundo todo el espíritu de familia, la solidaridad del hogar, la reunión en la desgracia, el apoyo de todos sus miembros. La ternura de aquella escena, símbolo del hogar pacífico, ha tenido una eficacia inmensa en la cultura del espíritu universal. La Natividad ha hecho más hombres buenos que el Viernes Santo.

Lejos de sus lares, en las generosas tierras de América, buscando en el opulento juego de sus campos el porvenir, fuente de inquietudes, evoca el extranjero las navidades de su niñez, con su panorama de lugares queridos, sabiéndole á flor del alma las primeras horas de la vida revivido su perfume cuando aún no conocía el terrible contenido del mundo. Ninguna noche como aquella larga noche de invierno, de cielos y nieve, en el hogar de la montaña, á cuyo interior llega el ritmo formidable del crujir de los hayales y el sordo rumor de los árboles que caen, viejos de cuatrocientos años que de

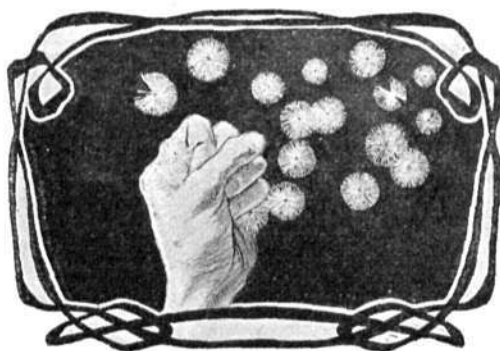
«América para los americanos». ¡Oh, magín estrecho de Monroe! América para los que en ella viven y piensan y sueñan y trabajan, lloran, gozan, sudan y sangran, aman y sufren; para los hombres de presa, para los creadores, para los que algo en ella fundan, y lo vivifican, llenándolo, hinchándolo de sí mismos, viviéndolo y consumiéndolo. Para éstos, para éstos es América, su tierra y su cielo, su fuerza económica y sus energías morales, su arte incipiente que algún día será grande, levantado sobre las cenizas de los Jesuses de ahora, de las primicias crucificadas; para ellos el porvenir todo de América, porque es siempre el porvenir de los ágiles y despiertos, de los mejor dotados. Contra el sofisma monroano está la vida, que ofrece muchos turcos con América y muchos americanos sin ella.

Es la Natividad, para el inmigrante creador de familia, objeto de un anhelo de vinculación imposible; quiere ser el nudo de su casta europea y americana, unificar la familia de que fué disgregador, trazar las vidas descendentes y descendentes, de abuelos y nietos entre sí desconocidos, formar con la imaginación lo que sólo construye el espíritu de convivencia.

Entrad en el hogar de un extranjero con hijos de América. Oídle: «esta noche, allá, en Asturias, en la ermita de la Virgen de Covadonga...» Varias voces infantiles: «de Luján, papá, de Luján». El padre, triste: «no les entra mi mundo, no les entra.» Vuelve á la carga en su afán de soldar á la vieja con la nueva especie: «Vuestros abuelos estarán esta noche...» Ruido, algarazas, desatención, besos á papá. «¿Y los abuelos?» — «Se han morido toros» — dice el más chico.

No te canses, inmigrante, no te canses; ahoga en ti tu viejo mundo, consagra á su muerte recogido funeral en el santuario de tu espíritu, donde yacen tus recuerdos, que no debes hacer revivir para que al volar por la vida

que ante tí se extiende, no se te conviertan en lastre de pesadez. Atente á lo por tí mismo creado, á tu mundo nuevo, á la nueva vida por tu paso abierta. No quieras fundir lo infusible, ni hacer amalgama con elementos refractarios, óyelo bien, refractarios, y ríete de toda confraternidad oficial, atento sólo á la de tu casa que es la única verdadera y fecunda. No la busques en otra parte, porque no existe, ni debe existir; que del choque de encontrados intereses espirituales brota rico venero de ideas, como del choque de los económicos surge el progreso de la tierra. Donde hay dos que no quieren parecerse, siempre hay dos originales, y así aumenta el contenido de la vida universal. No á semejanza, sino á disemejanza, es como se debe hacer todo. Que tus hijos se parezcan á ellos mismos, y no á tí, porque en igua-



lándose contigo, no serás tú más que medio hombre y otro medio tu hijo; sé siempre non, y nones tus hijos; deformes antes que uniformes, y ¡viva el vuelo libre!

Y recógete en tanto en lo nuevo de tu vida, en tu portal de Belén, que es lo más propiamente tuyo, en lo hijo de tu amor y de tu sangre, en las creaciones de tu fantasía y de tu cuerpo, que hacen plena tu vida, ya que no quisiste encastillarte en tu torre de marfil, explotando la felicidad superior del solitario. Abrazate á tus creaciones, á la nueva dinastía de tu viejo nombre, aquí reverdecido, en adelante estrellas, humanas es-

trellas de tu itinerario de la vida á la muerte.
Séante leves las estaciones en el dolor...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Dib. de Villalobos.

LA LOTERÍA DEL MILLÓN

EL POSEEDOR DEL BILLETE PREMIADO

Pocas veces ha sido esperado con más ansiedad el sorteo de la lotería de Navidad, que esta vez. La emisión se agotó y el público llegó á pagar primas por billetes hasta momentos antes de la extracción. El monto de la emisión era de 2.400.000 pesos devueltos al público en 2000 suertes por valor de 1.800.000 pesos. Es la primera vez que la Lotería Nacional agota su emisión y vé su casa materialmente asaltada por el público ávido de experimentar las emociones consiguientes á presenciar el sorteo. Cada bolilla que salía con un premio alto era saludada con aplausos y clamores. Por fin apareció el número 14917 cantado por el niño Ruperto Esperón, y se oyó la voz del niño Raúl Copello que cantaba luego de enunciado el millón, mientras en la sala se armaba una algarabía infernal. Hasta ese momento sólo había salido números premiados con cantidades que parecían insignificantes comparadas con la que llevaban en el pensamiento de los sobreexcitados espectadores. Se cantó uno de los premios grandes y enseguida el del millón, quedando entonces poco menos que desierto el local donde se verificaba la extracción. Inmediatamente se recordó que esta era la quinta extracción de un millón que hacía la lotería.



EL NIÑO RUPERTO ESPERÓN, QUE SACÓ EL NÚMERO.



SR. JOSÉ ETCHEVERRY, EL FAVORECIDO CON EL PREMIO DEL MILLÓN.

... 1.^a en 1897 cayó en el número 5202, la 2.^a en 1898 en el número 3671, la 3.^a en 1899 en el 6572 y la 4.^a en 1900 en el 16122, siendo premiado con ella el señor Christophersen. El número favorecido fue vendido en la calle de Cangallo n.º 2820 por el Sr. Ramón García

y su poseedor lo era el señor José Etcheverry, —destruyendo muchas ilusiones, echando á tierra infinidad de castillos en el aire, fundados en la esperanza del billete que se esperaba ver premiado; levantando protestas contra la voluble diosa de quien todo se esperaba días antes—el señor Etcheverry, que ha sido fundador y presidente de la Bolsa de Cereales y presidente de la Cámara de Comercio del Once de Septiembre, figurando su firma como una de las más importantes entre

el gremio de consignatarios. El señor Etcheverry había adquirido el afortunado billete en sociedad con su sobrina la señora Belén Tezanos de Oliver.

Cuando la noticia se difundió con la celeridad acostumbrada en esos casos, se vió obligado á ocultarse para substraerse á las manifestaciones que le preparaban algunos de los corredores del Once de Septiembre, que hallándose mal en sus negocios agrícolas veían en esta suerte casi un medio de echarle un remiendo á su fortuna. Los que lo buscaban en vano decían:

—No importa! ¡Hade caír el hombre! Nunca es tarde para tirar un sablazo cuando se sabe que saldrá sangre

Pensando como un colega, diremos que el millón ha caído en buenas manos, porque siendo el señor

Etcheverry persona que ha dado pruebas de iniciativa en el terreno comercial, la suma que la deidad ciega acaba de meterle en la caja, no se ha de estancar en esta como en la del avaro, sino que ha de correr para conveniencia de muchos.



EL NIÑO RAÚL COPELLO, QUE CANTÓ EL PREMIO.

NECROLOGÍA

Caíó repentinamente falleció en la noche del jueves anterior el señor Antonio Carboni, uno de los más conocidos hombres de negocios de nuestro país. Su nombre está vinculado á grandes empresas industriales y en los finales del siglo anterior su personalidad apareció en primera fila en los asuntos políticos de la provincia de Buenos Aires. Los sobrevivientes de esa época de lucha, que fueron sus compañeros, rodeaban su féretro y entre ellos vimos al doctor Dardo Rocha, al ex gobernador D' Amico, el ex Ministro doctor J. Jorge y el grupo de dirigentes del último movimiento político de la provincia, en su esfuerzo por mantenerse á la cabeza de las demás provincias argentinas. El señor Carboni fué director de banco, diputado á la legislatura y hombre de



SR. ANTONIO CARBONI

consejo, siendo su figura suficientemente acentuada para tomar perfiles propios en los sucesos en que actuó. Retirado de los negocios públicos, ocupó su actividad en grandes empresas industriales, que reseñaron en parte el doctor Gregorio Uriarte y el señor Antonio Bachini, en los discursos que pronunciaron al inhumarse las restos. Como rasgos típicos del extinto fueron señalados la modestia y la tenacidad que lo caracterizaban, así como sus dotes de financiero. La concurrencia que acudió á rendirle el último homenaje, estaba formada casi en su totalidad por personas íntimamente ligadas á él por el afecto, quienes lamentaban sinceramente su muerte diciendo que desaparecía con Carboni un caballero ejemplar.

NUEVO CÍRCULO DE OBREROS

Instalado en la Parroquia de Balvanera este círculo católico, se halla en buen pie de prosperidad debido en gran parte á los esfuerzos de su fundador, el presbítero Alonso Romero, capellán del Hospital San Roque. Considerable número de asociados, amplia sala de lectura, escuela banda de música, cuadro dramático, billar, etc., son prueba de lo que decimos, demostrándose la feliz tendencia que predomina en la comisión directora. Es sabido el desarrollo que



COMISIÓN DIRECTIVA DEL NUEVO CÍRCULO DE OBREROS

este género de sociedades ha adquirido en el viejo mundo, singularizándose las de España, Italia, Alemania y Francia. Entre nosotros, hace algunos años, favorecidos por la actividad del mundo católico, pueden citarse muchos ejemplos como el que hoy ofrece el círculo «San Roque»; y no es raro que la disciplina, el método, la habilidad desplegada, acrecienten de día en día la marcha de instituciones, que ofrecen tantas ventajas al elemento obrero.

ESCENAS CALLEJERAS

UN PRESO MINÚSCULO

Pocas veces ocurrirá en Buenos Aires que la policía tenga que ver con un preso de menor edad que éste á quien presenta nuestra instantánea fotográfica y que marcha hacia la comisaría gimeando y alzándose los pantalones con una mano, mientras con la otra sujeta los diarios que le sobraron de la venta del día: el charque, que se dice en la jerga callejera. Ya más chico, sería establecer que los desordenados callejeros de Buenos Aires salen de la cuna á dar que hacer á los vigilantes.

—¿Por qué lo lleva, cabo?

—Ha querido calotearle unos jazmines á un florista, allí en la esquina de Victoria...

—¡No diga!... Tendrá novia, el pobre y serían para ella!...

—¿Tienes novia, ché?

—Tengo novia... pero las flores no eran para ella, sino para mi mamá, que hoy cumple años...

Vea, señor, yo no he querido calotear los jazmines!

Es un grupo del tano florista.

Yo se los quería comprar y estriló de zonzó...

Pronto comienzan los andanzas por las comisarias estos valientes colaboradores de la prensa diaria, y la verdad es que algunas veces la fama injusta hace inter-



CONDUCCIÓN DE UN MUCHACHO Á LA COMISARÍA

pretar como malas sus buenas acciones y van á dormir entre rejas por la denuncia de cualquier transeúnte! Son los gajes del oficio de pillete!

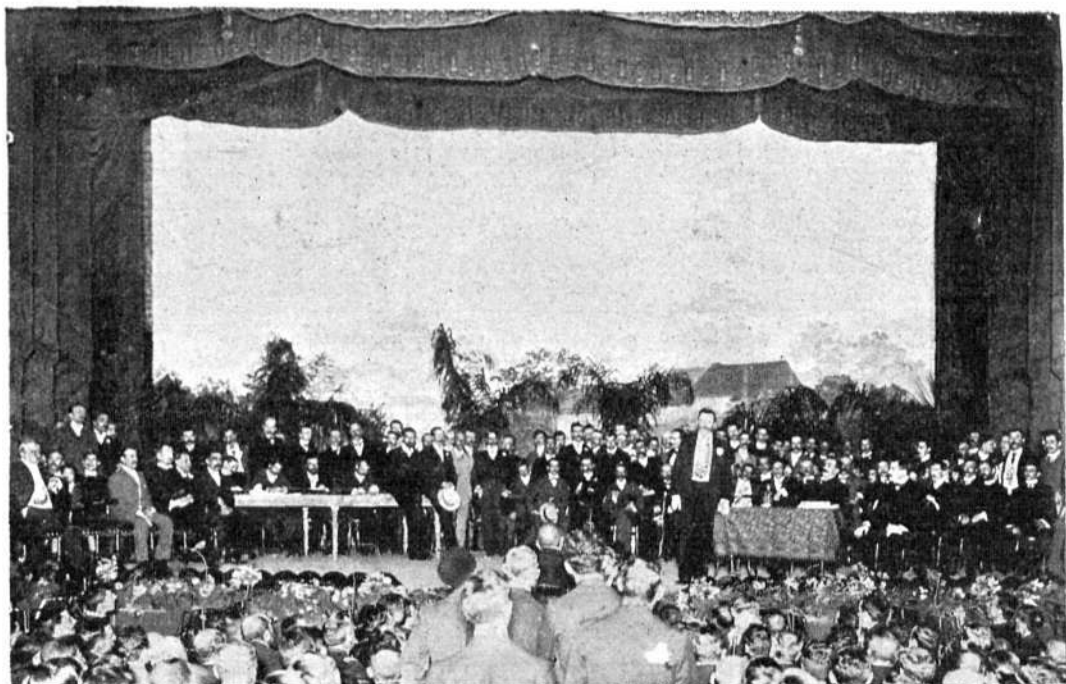
El preso iba acompañado por un grupo de amigos que á la voz de «larguén!», silabeada con energía y á grito herido, lo escoltó hasta la policía.

—Vea, señor, decía uno de los amigos... hágalo largar... No ha querido calotear nada!... A nosotros sí que nos calotearon la otra noche en el Corso de las Flores... Compramos entradas para juntar ramitos y la policía nos arreó en montón!... Eso sí que es escándalo. También si la policía no fuese temida por los pilletes, pobres de nosotros...

Seguramente, á la mayoría de los lectores, tras la sonrisa que logre arrancarles la aventura del minúsculo detenido, la reflexión que el hecho les sugiera ha de ser muy triste, pensando que, como el pequeño preso, hay enorme número de chiquelos que pululan durante el día por Buenos Aires, desamparados muchos de ellos, y que si por esta causa cometen hoy una pequeña contravención, son los llamados mañana á figurar en los anales del crimen.

MOVIMIENTO PATRIÓTICO

LA CONFERENCIA DEL DOCTOR ZEBALLOS



EL DOCTOR ZEBALLOS AL EMPEZAR SU DISCURSO

No predicamos rupturas ni creemos en la utilidad de los conflictos armados, pero la más elemental noción de prudencia hace aplaudir la actitud del pueblo de la república, conscientemente preparado á lo que traigan los acontecimientos. En Buenos Aires, fuera insensato atribuir á maquinaciones de hombres dirigentes—como se ha dicho en Chile,—la rapidez de la organización ciudadana. Ninguno de los caballeros que constituyen la

junta de la Liga Patriótica ocupan ni han ocupado posiciones políticas, y con razón pudo decir el doctor Estanislao Zeballos, al iniciar su trascendental y hermosa conferencia, que esta liga era la inspiración y la obra del pueblo. Los nombres de Martín Carrere, Silvano D. Olivera, Antonio Vasallo, Juan A. González, Juan D. Luqui y Antonio Rossi, son la expresión popular más genuina, vienen del corazón de Buenos Aires, donde se elabo-



ASPECTO DE LA SALA DEL POLITEAMA DURANTE LA CONFERENCIA DEL DOCTOR ZEBALLOS

Fot. nocturna de CARAS Y CARETAS

ra la raza del porvenir.

Es imposible sintetizar en estos renglones la acción que ya ha desenrollado este centro de los anhelos nacionales. Nos contentaremos con referir á grandes rasgos los emocionantes detalles de la inauguración celebrada el jueves 19 en el Politeama, de la que fué nota altísima la conferencia del doctor Zeballos, noble, profunda y perfilada expresión del sentimiento y del derecho patrios en la contienda de límites. — ¿Qué dijo el doctor Zeballos?

Probó hasta la evidencia en un resumen histórico los arduos de que ha echado mano Chile para suscitar cuestiones y agrandar su territorio.

Indescribible entusiasmo se apoderó del público al finalizar el doctor Zeballos, organizándose luego una ma-



COMISIÓN DE LA LIGA PATRIÓTICA ORGANIZADORA DE LA REUNIÓN EN EL POLITEAMA

pués en la Plaza Mayo.

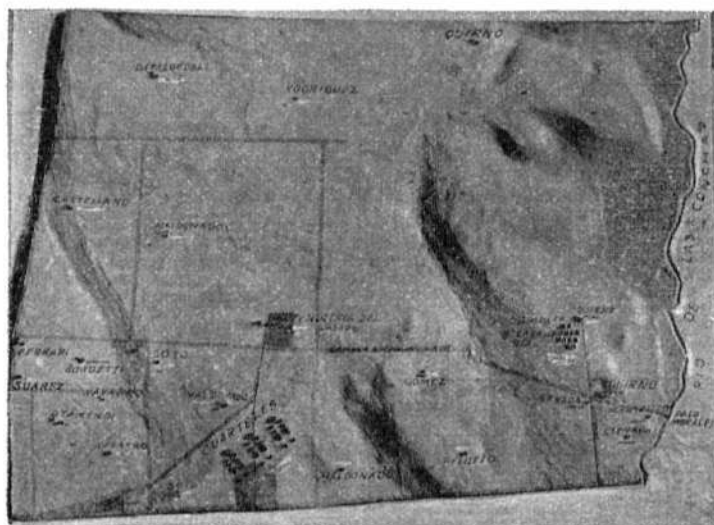
—La Ilustración correspondiente permite reconocer sin ninguna dificultad hasta los menores accidentes del nuevo campo de maniobras para el ejército. Es reproducción del notable relieve en yeso trazado por la Sociedad Cooperativa Telefónica, cuyo departamento de líneas, sección dibujos — ha utilizado para hacerlo el plano del Instituto Geográfico Militar.

Positivos y muy recomendables servicios prestará esta fiel reproduc-

ción de aquel suelo, pues el ministro de la guerra desde su despacho de la Casa Rosada, podrá dirigir y conocer los movimientos de la tropa, como si se hallara en el terreno.

—Entre las instituciones militares más modernas de

EL CAMPO DE MAYO



PLANO EN RELIEVE EJECUTADO POR EL DEPARTAMENTO DE LÍNEAS DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA TELEFÓNICA, TOMANDO COMO BASE EL LEVANTADO POR EL INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR.



GENERAL FOTHERINGHAM
Jefe de la división de Cuyo

nuestro país, destacase por la solidez de su organización y utilidad de los servicios que está llamada á prestar, la escuela de tiro, hoy por hoy, única en su género en la América del Sud. y la que á pesar de no contar mucho tiempo de existencia, ha logrado ponerse á la altura de las más viejas instituciones similares.

Desde Mayo de este año, bajo la dirección del ilustrado coronel de artillería don Carlos Sarmiento, desempeña la escuela, en cierto modo, el papel asignado en Europa á los institutos especiales de las tres armas, á la vez que sirve de cátedra para la investigación de todos los progresos realizados en los fusiles y cañones, en las tácticas de combate,

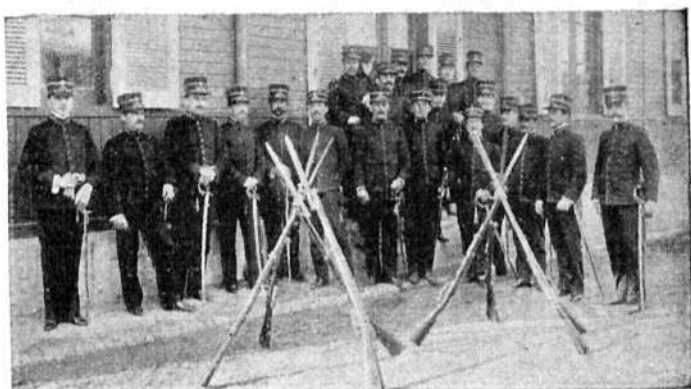
nifestación que entre aclamaciones y vítores á la República Argentina, á Bolivia, al Perú y al Uruguay, llegó á la casa del Presidente para oír su palabra, y á las redacciones de «La Nación» y «La Prensa», disolviéndose des-

modo, el papel asignado en Europa á los institutos especiales de las tres armas, á la vez que sirve de cátedra para la investigación de todos los progresos realizados en los fusiles y cañones, en las tácticas de combate,

LA ESCUELA NORMAL DE TIRO



INGENIERO TOMÁS SANTA COLOMA
Iniciador de las sociedades de tiro



OFICIALES DE INFANTERÍA, ALUMNOS DE LA ESCUELA NORMAL DE TIRO



PROFESORES Y ALUMNOS DE LA ESCUELA DE TIRO

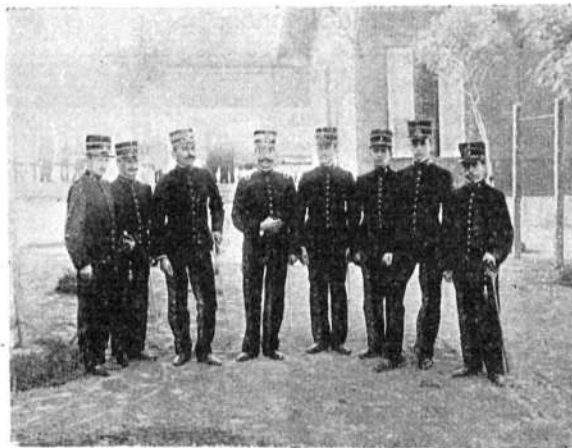
balística, explosivos, fortificaciones rápidas, en campaña, etc.

Todos los alumnos son tenientes, con permanencia efectiva en las filas del ejército. Podríase, pues, llamar al Instituto «Escuela de Capitanes», lo que por sí solo es muestra de su importancia, siendo conocido el papel de

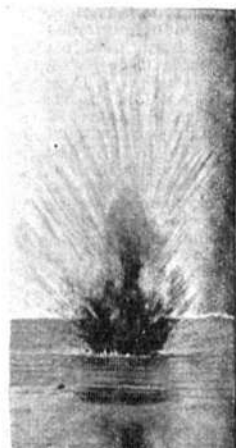
de cien alumnos de infantería, artillería y caballería, han perfeccionado considerablemente sus estudios. En las últimas pruebas, la comisión examinadora formada por el Coronel Lino O. de Roa y Teniente Coronel Ezequiel Berón de Astrada, pudo juzgar la excelente preparación de los examinandos, que refleja honor sobre



EXPLOSIÓN DE UNA MINA



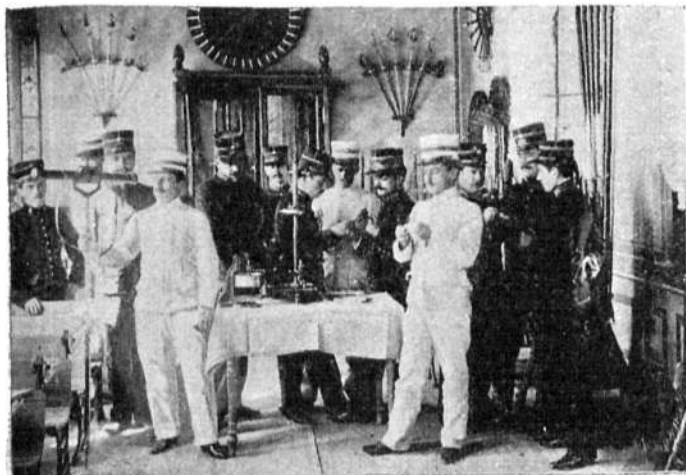
MILITARES BOLIVIANOS. ALUMNOS DE LA ESCUELA DE TIRO



EXPLOSIÓN DE UN TORPEDO

este grado en la preparación de las tropas para el combate. En conjunto los oficiales de las tres armas con baterías y compañías que periódicamente concurren a la escuela, desarrollan temas tácticos de tiro sobre el terreno, y al cabo de un año que duran los cursos, no menos

el director y profesores del establecimiento, á la vez que dan una hermosa seguridad al país, que tantos sacrificios ha hecho por el lustre de su organización militar. Justo es recordar especialmente en el grupo de alumnos á los jóvenes tenientes bolivianos conducidos por el mayor



GABINETE DE FÍSICA DE LA ESCUELA DE TIRO



EL CORONEL CARLOS SARMIENTO, DIRECTOR DE LA ESCUELA, EN SU DESPACHO DE LA MISMA.

EN PROVINCIAS

MENDOZA



COMISIÓN DIRECTIVA Y DEMÁS MIEMBROS DE LA LIGA PATRIÓTICA

Tejada Farina. Son éstos, los señores, Osear M. Pando, Carlos Blanes Galinde, Manuel Dehesa Jacinto Roque Terán, Tomás Rodríguez, Agustín Luna Pizarro y Alfredo Richter.

- En la imposibilidad de consignar gráficamente el movimiento patriótico en toda la nación, sólo mencionaremos por ahora, debido a la falta de espacio, a Mendoza, Concordia y Córdoba, situados en puntos a donde por igual ha llegado la ola que hoy levanta los corazones argentinos. En la primera de estas ciudades la legendaria Mendoza de la Independencia y de San Martín, — fué imponente la constitución de la Liga, cuya primera junta la componen los señores: doctor Carmelo Guevara, doctor Ramón Videla (hijo), doctor Severo G. del Castillo, Melitón Arroyo, Cruz Vera, Pedro J. Ortiz, Salvador B. Reta, Pedro E. Hartensfels, Arturo Villanueva y Antonio R. Moyano.

El mismo día (7 de diciembre) que en Mendoza se celebraba el meeting popular, 1.500 ciudadanos fundaban la Liga Patriótica de Concordia.

De los Andes al Uruguay, los mismos anhelos, el mismo voto de instruirse militarmente y contribuir a la defensa nacional, han sido expresados con igual intensidad y coincidiendo en la fecha. Constituyen la comisión entrerriana los señores: Juan P. Garat, Paulino

Frederich, Andrés Taborda, Francisco Benatena, Fernando Rodríguez, Fernando G. Méndez, Domingo Ghilina, Alberto Núñez, José Boglich, D. Candioli, Pedro Mendiburu, Juan G. Relaza, Juan Saldaña y Cupertino Otaño.

Sabido es el entusiasmo con que Córdoba se ha asociado al movimiento patriótico organizando sociedades de tiro y prosiguiendo en las barrancas los ejercicios de los guardias nacionales.

Completamos esta breve noticia con los retratos del general Fotheringham, nombrado jefe de la división de Cuyo, puesto que estaba indicado para el valiente jefe que ha residido siempre en las provincias andinas y las conoce palmo a palmo, y del señor diputado Tomás Santa Coloma, iniciador en el país, de las sociedades de tiro, que han alcanzado un desarrollo tan grande.

CONCORDIA



COMISIÓN DE LA LIGA PATRIÓTICA

CÓRDOBA



GUARDIAS NACIONALES HACIENDO EJERCICIOS EN LAS BARRANCAS

Fot. de Henin CARAS Y CARETAS.

LOS SANTOS INOCENTES

Como hay tantos
Inocentes diferentes
y es el día de los Santos
Inocentes,
hoy, por solidaridad,
debía la cristiandad
asociarse á la alegría
con que celebra su día
más de media humanidad.
¿Quién negarlo ha de poder,
cuando en todas las naciones
inocentes suele haber
á montones,
como ustedes pueden ver?
El coplero trasnochado,
que creyéndose inspirado
va á cantar junto á la tumba
de su dulce bien amado,
y al lector vuelve tarumba,
con el vendaval que zumba.



y el mugido de la tromba,
y la destructora bomba
que al estallar hace ¡bumba!
¡exclamar no hace á la gente:
— ¡Qué Inocente!
La muchacha pobre y fea,
pero fuerte y vigorosa,
que sonríe ante la idea
de que alguien la haga su esposa,
y esto «por la gracia de
Dios y la constitución»...
física. ¿No es de las que
se merecen con razón
que las gentes
califiquen de inocentes?
El que en su automóvil va
y acaricia la quimera
de que no atropellará
á éste, al otro ó á cualquiera;
el trombón, que tiene fama
de tenorio y calavera,
y porque pasa su vida



soplando, piensa en seguida
que le va á soplar la dama
á cualquier recién casado,
y el papá que está embobado
con la poca educación
de sus hijos insolentes:
¿quién puede negar que son
inocentes?

Y, en fin, para no citar
otros que andan por ahí,
¿no se encuentra Alcorta aquí,
quien con protocolizar
piensa que nos causa asombro,
sin observar que eso no
es otra cosa que pro-
tocolos y armas al hombro?
¿Y no es él, principalmente,
en vista de lo citado,
quien más merece el dictado
de inocente?

LUIS GARCÍA.

García

Dib. de Giménez



Matilde y su marido Julián, que se han casado hace dos meses, examinan juntos la cuenta de los gastos de la casa. El momento es solemne y conmovedor.

JULIÁN.—Vamos a ver... ¿Qué es lo que hemos gastado este mes? Supongo que habrás hecho muchas economías en el presupuesto.

MATILDE.—Ahora lo verás. *(Indicándole un total al final de una página).* ¡354 francos!

JULIÁN *(muy satisfecho).*—¡Soberbio! Esto es muy satisfactorio, cuando pienso que el mes pasado gastamos en la casa cerca de ochocientos francos, más del doble.

MATILDE.—A primera vista parece difícil; pero cuando una sabe arreglarse...

JULIÁN.—Así me gusta.

MATILDE.—Hay que advertir, sin embargo, que el mes pasado incluímos en la cuenta el alquiler de casa, el vino, el tabaco y todas las partidas que deben figurar en tus gastos personales.

JULIÁN.—Pero si esos gastos los hago aparte, como convivimos. *(Consultando su cartera).* Mira, aquí está apuntado todo, 157 francos, más 354, son 511 justos, y como sólo gano al mes seiscientos sesenta y seis francos y sesenta y seis céntimos, nos quedan...

MATILDE.—Pero, amigo, también hay que tener presente mis gastos particulares.

JULIÁN.—¡Tus gastos particulares! ¿Y qué gastos son esos?

MATILDE.—Los que hemos convenido en llamar así: el lavado de ropa, el salario de la criada y mis trajes.

JULIÁN.—¿Y cuánto importa todo eso?

MATILDE.—¡Trescientos francos!

JULIÁN *(sumando).*—Cinco y tres... ¡Esto es horrible! ¡Ochocientos once francos!... ¡Más que el mes pasado! ¡Ah, no, no, no! ¡Esto no puede continuar así!... ¡Ochocientos once francos al mes, cuando no se ganan más que seiscientos sesenta y seis y sesenta y seis céntimos!

MATILDE.—No sé qué decirte; pero no es mi la culpa.

JULIÁN *(furioso).*—¿Pues de quién será? ¡Así como suena, nos estamos arruinando! ¡Porque, no podrás negarme que si no hubiesen gastado nada nos quedarían ciento cincuenta y cinco francos!

MATILDE *(sollozando).*—Te juro...

JULIÁN.—¡Veo que no sacas nunca una cuenta y que tiras el dinero por la ventana! Yo, en cambio, vivo de privaciones y economías, absteniéndome a veces de lo más necesario.

MATILDE *(con indignación).*—Eso no. Te prohibo que digas eso. ¡Tiene gracia que me llames derrochador y asegure que distribuyo los billetes de Banco como si fueran prospectos, cuando eres tú el que me arruinas con tus locuras!

JULIÁN.—¡Yo! ¡Era lo único que me faltaba oír!

MATILDE *(apelando a la irrefutable elocuencia de los números).*—¡Mira! ¡Si no hubiesen gastado ciento cincuenta y siete francos en tus diversiones, nos quedarían aún doce francos sesenta y seis céntimos!

JULIÁN *(en el colmo de la indignación).*—¡Mis diversiones!...

MATILDE.—Y en las de la persona a quien tal vez mantienes.

JULIÁN *(consternado).*—¡Que yo mantengo a una mujer!...

MATILDE.—Sí, señor, porque no se concibe que tú sólo gastes ciento cincuenta y siete francos al mes.

JULIÁN *(apoderándose del lápiz y haciendo nuevos cálculos en el papel).*—Cien francos del alquiler..., cuarenta para el vino... Mira, sólo he gastado diecisiete francos en tabaco y tranvías. *(Con aire solemne).* El mes que viene me quedará con diecisiete francos y tú te las comprarás como puedas con el resto. A menos que creas que con esa cantidad mensual puedo comprar muebles ingleses para mis amantes y gastar a troche y moche en fiestas y francachelas.

MATILDE *(tomándole a su marido el lápiz).*—Ahora te haré yo otra cuenta. La criada, tus cuellos postizos, dos francos de alpiste para el canario, para tu repugnante canario que se atraca como un condenado.

JULIÁN.—Está bien. En lo sucesivo incluiré la manutención del canario en los gastos para tabaco, con lo cual quedará muy satisfecho el animalito.

MATILDE *(prosiguiendo sus cálculos).*—Bizcochos para los días de recepción. Aquí no vienen más que las mujeres de tus amigos. Mis trajes... ¡Supongo que no crearás que me visto para mí!...

JULIÁN.—Bueno, paso por tus trajes...

MATILDE.—Pues para eso necesito indispensablemente cien francos mensuales.

JULIÁN.—¿Nada más? ¿Estás segura de ello?

MATILDE.—¡Cuando yo lo digo!...

JULIÁN *(sumando).*—Vamos a ver. Hagamos el presupuesto para el mes que viene. Trescientos cincuenta y cuatro francos para los gastos de casa, como este mes; diecisiete francos para mí y ciento para ti; total, cuatrocientos setenta y un francos. *(Sorprendido).* Pero, según veo, podríamos ahorrar cerca de doscientos francos mensuales.

MATILDE *(encantada).*—¿Lo crees así?

JULIÁN.—¡Qué duda tiene! *(Indicando triunfalmente a su mujer los cálculos que ha hecho).* ¡Los números no mienten nunca!

MATILDE *(con timidez).*—Estoy conforme; pero bien podías aumentar algo para el vino y el alquiler de casa...

JULIÁN.—Si es preciso, no habrá más remedio que acceder a tus deseos, porque a menos que fuésemos a vivir al aire libre y nos conformásemos con beber agua...

MATILDE.—Nada de eso...

JULIÁN.—La lástima es que no podamos ahorrar esos doscientos francos de que te hablaba hace poco!

MATILDE.—Los ahorraremos.

JULIÁN.—Pero, bien mirado, no tendré más remedio que quedarme con treinta francos para tabaco y tranvías.

MATILDE.—Lo mismo digo yo. Cien francos es muy poco para poder vestir decentemente.

JULIÁN.—Quédate con ciento cincuenta.

MATILDE.—La cuestión es que el presupuesto está bien hecho.

JULIÁN.—Y todas las partidas ocupan en la cuenta el lugar que les corresponde.

Y Julián y Matilde se van a acostar muy satisfechos de sí mismos, como si hubiesen resuelto definitivamente el problema de su felicidad conyugal.

XANROF.

Dib. de Fortuny.

Las pesimistas predicciones atmosféricas hechas por los astrónomos del Pergamino, no han logrado impedir que la colectividad española de distintos puntos de la república, haya celebrado las clásicas romerías, favorecidas por una hermosa temperatura.

El domingo, al mismo tiempo que continuaban los festejos organizados en la Plaza Euskara, se inauguraron las romerías en Flores y dieron principio las que siempre con creciente animación se efectúan en Barracas, bajo el patrocinio de la Asociación Española de Socorros Mutuos de dicho barrio.

La banda de música titulada «Marina Español»



EN EL LUGAR DE LAS ROMERÍAS

carpa oficial, situada en los campos de Pereyra, al lado de la estación Sola, un banquete al que asistieron numerosas personas, reinando en él la alegría contagiosa propia de esas simpáticas fiestas.

Y no faltó público, durante el día citado y los siguientes, en las diversas instalaciones levantadas en el campo de las romerías, figurando entre aquellas el bazar-rifa, carreritas de caballos, cucaña, etcétera.

Contribuyendo al mayor éxito de los festejos, concurrieron a los campos de Pereyra las sociedades Orfeón Español, Los Turcos de Barracas, Salamanca Primitiva, Centro Barraqueño, Unión Obrera Española



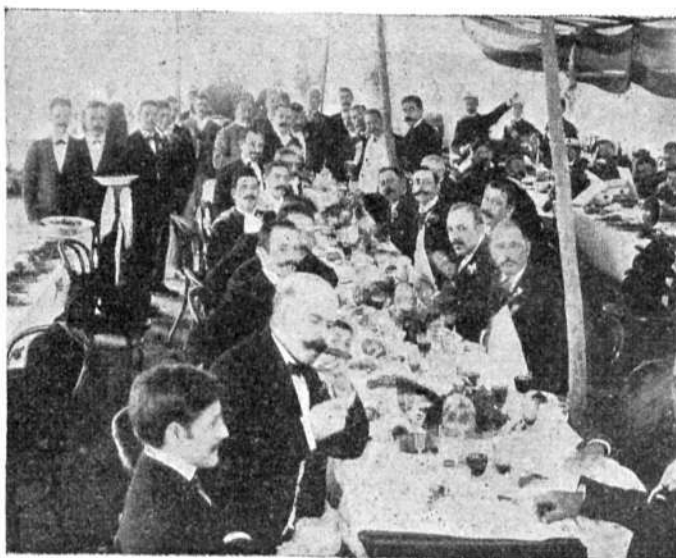
COMISIÓN ORGANIZADORA



EDIFICIO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS

la», recorrió las calles de Barracas tocando dianas, aires españoles y marchas expresamente compuestas para aquella ocasión. A las nueve de la mañana, el templo de Santa Lucía vióse materialmente lleno de gente, figurando entre los invitados algunas autoridades argentinas. El sermón estuvo á cargo del padre E. Martínez, y el quinteto «La Parva» ejecutó la misa del maestro Coneone, la que fué cantada por señoritas.

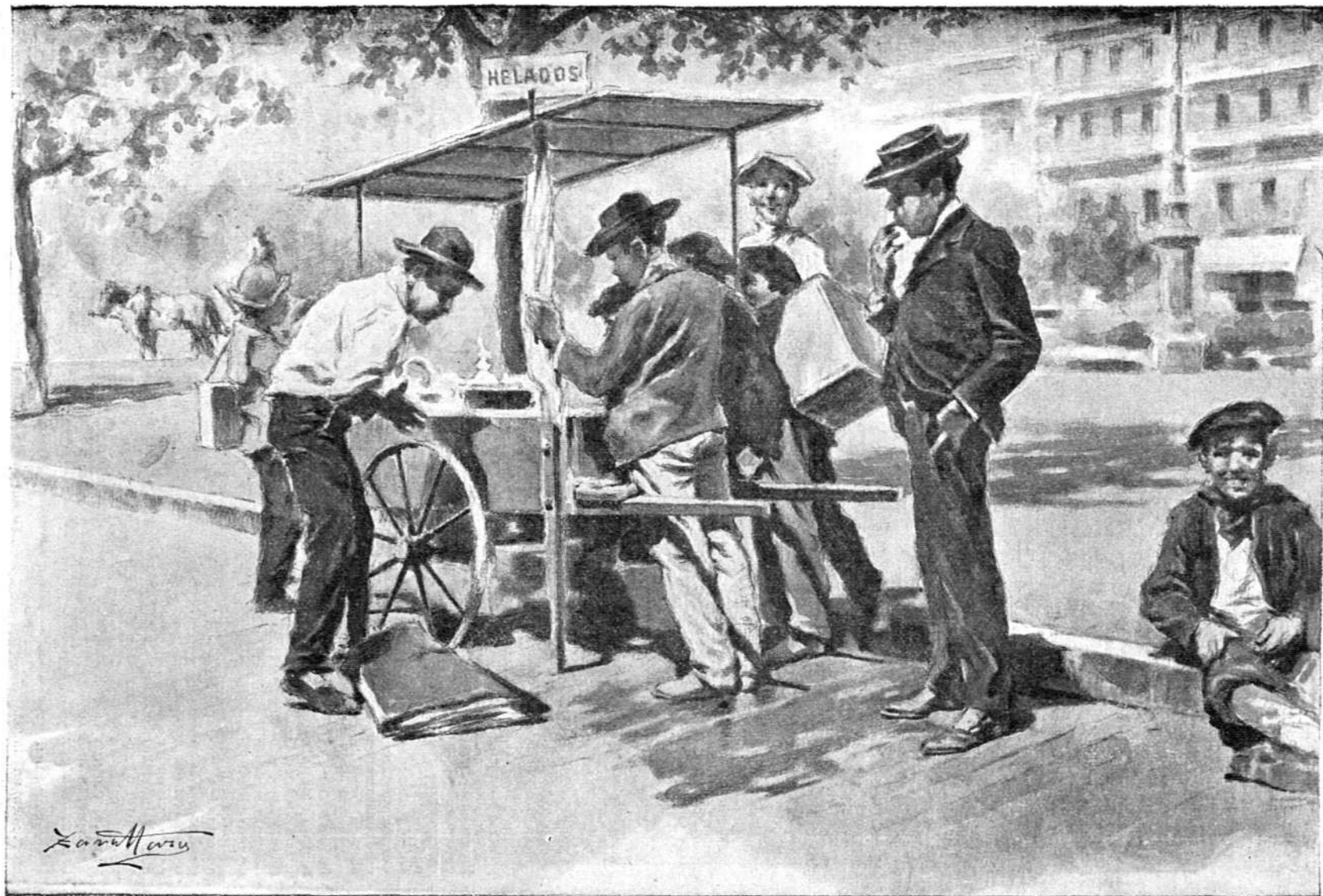
Al medio día efectuóse en la



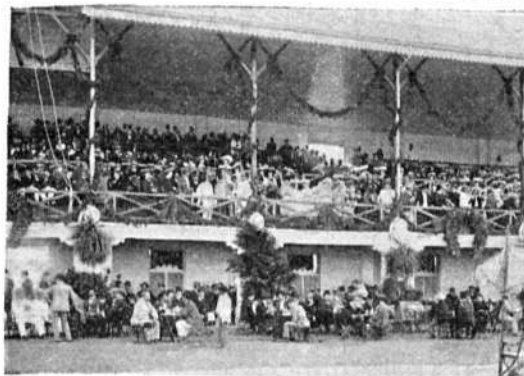
EL BANQUETE OFICIAL

y otras. Las romerías inauguradas el día 22, han seguido celebrándose el 23 y 25. Hoy continuarán, clausurándose el día 31 en el edificio donde se halla instalada la Asociación Española de Socorros Mutuos, calle Universidad 1239

Para el último día de los festejos se anuncia la repetición de los que hemos enumerado, salvo la misa en Santa Lucía, verificándose, además un gran baile infantil, en el que serán obsequiados con juguetes los niños que asistan



ROSARIO
INAUGURACIÓN DEL HIPÓDROMO DEL JOCKEY CLUB



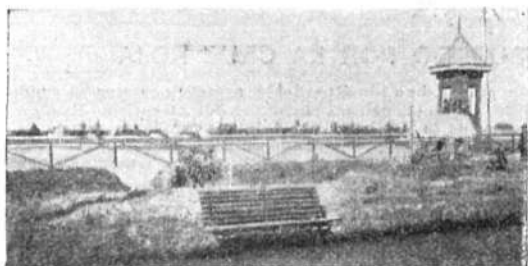
LA TRIBUNA OFICIAL

Amable fiesta de gratas proyecciones sociales fué la realizada en el Rosario, con motivo de la inauguración del nuevo hipódromo del Jockey Club, construido con el confort y las exigencias modernas de este género de establecimientos, en el gracioso bosque del Parque Independencia.



GRUPO DE CONCURRENTES ANTE LA TRIBUNA

pasaron después de terminada la tercera carrera al gran salón de lunch, en donde la comisión directiva había preparado un abundante refresco, seguido de los discursos oficiales de la inauguración, siendo muy aplaudido el oportuno *speech* del señor Joaquín Díaz, (leído por el gerente don Carlos Zinny) al hacer entrega de una



ENTRADA Á LA TRIBUNA Y PUNTO DE LLEGADA

Una concurrencia que no bajaba de cuatro mil personas invadió la tribuna y el paddock destacándose, como en las grandes reuniones bonaerenses, el primor de las elegancias femeninas, bien representado por distinguidas señoritas de la más encumbrada sociedad. Las familias



COMISIONES DIRECTIVA Y SPORTIVA

artística tarjeta de oro al presidente, señor Luis Lamas. Terminó el espectáculo con el premio «Kemmis», ganado por el hijo de Neápolis; y ya tarde, corrióse la carrera para «gentleman-riders», en que ganaron los señores Pedro Conde Cazón, Pablo Lacoste y el doctor Ferreyra.



SEÑOR LUIS LAMAS
Intendente Municipal y
Presidente del Jockey
Club.



CASILLA PARA EL SPORT Y DEPÓSITO DE CABALLOS



SEÑOR NATALIO RICAR-
DONE (HIJO)
Jefe de la Receptoría y
Secretario de Jockey
Club.

Fot. de Arigoni para CARAS Y CARETAS.

INCENDIO DE UN VAGÓN-RESTAURANT

Voraz, aterrador en el primer momento, fué el incendio del coche-restaurant, en uno de los trenes que hacen el viaje entre Bahía Blanca y nuestra capital. Fué cerca de la estación Cacharí, del ramal á Las Flores, donde se advirtió el peligro, á la vista del humo y de las rojas llamaradas que invadían ya los



vagones próximos. Afortunadamente, las voces de auxilio de los mozos encerrados en el compartimiento, y la alarma consiguiendo, no provocaron más que un minuto de pánico, adoptándose luego las medidas necesarias. No hubo otras «víctimas», que copas, botellas y enseres del restaurant.

UN CONCURSO DE BELLEZA EN CHIVILCOY

Los felices chivilcoyanos, haciendo un paréntesis á las muchas tareas de su progresista localidad, se han permitido el verdadero lujo estético y psicológico de elegir una reina de las bellas, en un vasto sufragio promovido por el diario «El Nacional». Imagínense Vds., si pueden, las mortales dudas del jurado, su nerviosidad, los sudores y estratagemas para resistir la tentación de proclamar á Dulcinea, de sabroso aliciente personal, en lugar de Venus, la clásica, que no dice al corazón tan fogosas y eficaces razones!... Tarea ardua, por cierto, que lograron sobrellevar con un coraje



SRTA. JOSEFA FORASTERO,
Primer premio del concurso

digno de encomio, los señores: escultor Eduardo Arvigo, fotógrafo Fidel Florán, pintores Eduardo Gelos y Jesús García de Diego, doctor Teodorico Nicola y director de «El Nacional», José Fernández Coria. La interesante triunfadora, con el retrato de la cual engalanamos esta página, es la señorita Josefa Forastero, cuyo significativo apellido entristece á cuantos no hayan visitado últimamente la pintoresca villa bonaerense. Merecieron mención honorífica, después de reñida votación en que se disputaba el primer premio, las señoritas Esther Moras y Ema Rothemburger.

ACTUALIDAD URUGUAYA

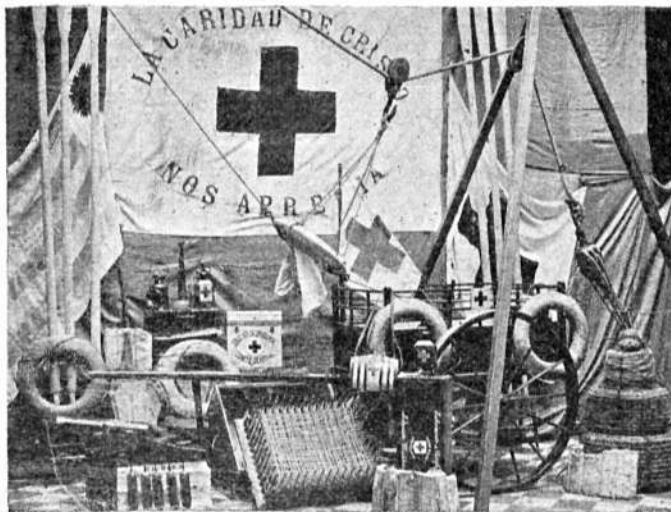
EL HOSPITAL DE SANGRE, INAUGURADO POR LA CRUZ ROJA

Una hermosa iniciativa, digna de secundarse entre nosotros, anima en estos momentos á la Cruz Roja de Montevideo. Ya el año pasado, la prensa uruguaya publicó conmovedores artículos sobre la frecuencia de los naufragios en las costas del este y el abandono en que forzosamente quedaban las víctimas, á causa de faltar estaciones de salvamento que hicieran eficaz con medios y recursos adecuados, la acción de las personas caritativas.

La carencia de faros en la Isla de Lobos y en el banco Inglés, la falta de semáforos y de señales para la niebla, han producido ya horrendas catástrofes, no pudiendo saberse á ciencia cierta cuántos buques, después de solicitar inútilmente auxilio á la vista de

las costas, han ido á perderse, arrastrados por el pampero, en las procelosas soledades del Atlántico. Es obra digna de la civilización rioplatense mejorar semejante estado de cosas, y al efecto, van á establecerse en aquellos parajes estaciones de auxilio, con la cooperación y bajo la superintendencia de las subcomisiones de Maldonado, Rocha, Castillos y Lascano.

Por lo pronto, se ha logrado reunir algunos materiales de salvamento para la comisión de Maldonado, y se ha instalado un hospital de sangre en Montevideo, dotado de los elementos necesarios, donde serán atendidos los naufragos, heridos ó necesitados de asistencia médica, respondiendo á una iniciativa de que nos impidió ocuparnos en el número anterior la falta de espacio.



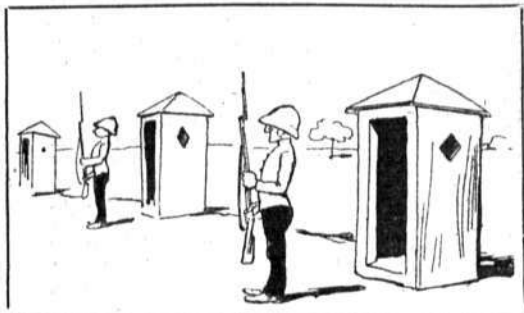
ÚTILES DE SALVAMENTO DE LA CRUZ ROJA



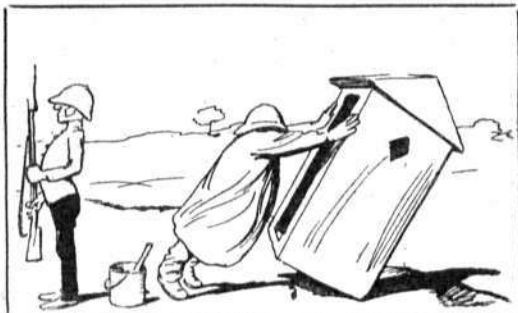
EXTERIOR DEL EDIFICIO DONDE SE HA
INSTALADO EL HOSPITAL

CÓMO SE ENSANCHA UNA FRONTERA

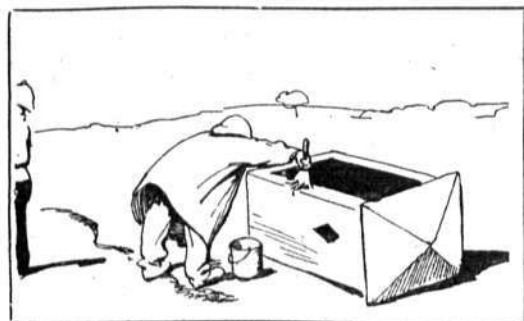
UN CUENTO OPORTUNO DE APELES MESTRES



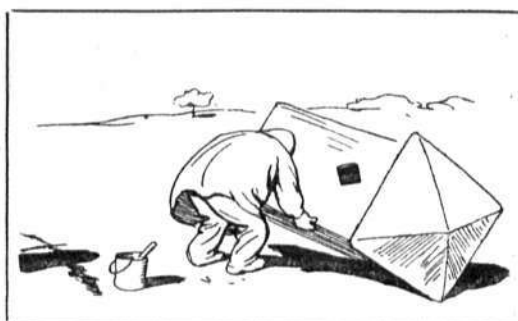
1. Una línea de centinelas marca la frontera que separa la nación Tal del territorio Cual.



2. Las garitas, naturalmente, deben ser repintadas y para ello hay necesidad de tumbarlas.



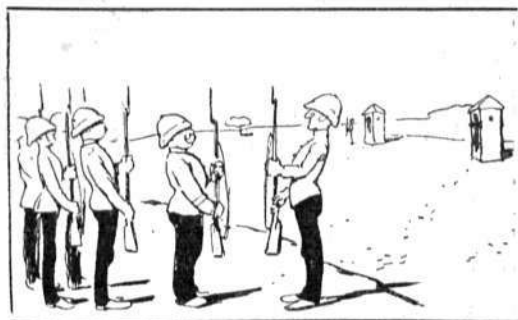
3. Y por casualidad, naturalmente, caen siempre sobre el otro lado de la frontera.



4. Después de pintado uno de los frentes, para pintar los otros, es necesario, naturalmente, dar vueltas á la garita, siempre más allá de la frontera.



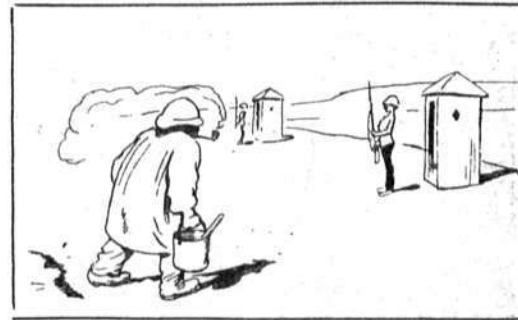
5. Y cuando ya está pintada, vuelve á levantarse, naturalmente, en el sitio donde se ha terminado la operación.



6. Llegada la hora del relevo...



7. Se colocan los nuevos centinelas frente á las garitas.



8. [Y las garitas tienen necesidad de ser repintadas, á lo menos una vez al año, ¡naturalmente!]

HALLAZGO DE UNA IMAGEN DE LA VIRGEN

El aislamiento, la pobreza, las costumbres sencillas en aquellas montañas pobladas de seculares fantasmas, fueron siempre propicias á lo sobrenatural y milagroso. La fe se exalta fácilmente, la superstición adorna la piedra ó el árbol con galas fantásticas y las mezcolanzas católico-indígenas traen á cuento imágenes de María para simbolizar los sueños y esperanzas trascendentales. Llega hoy el turno en la serie á la «virgen hallada», escultura en madera que Dermidio Bravo, calchaquí de mística fibra é hijo del Seclantás de los famosos valles, ha logrado descubrir hace seis meses. Refiere el nuevo Salazar que realizando una excursión por los montes de San Lorenzo de Jujuy, con objeto de buscar miel de palo, se dió de pronto con la imagen de María, bajo unos árboles, donde estaba medio enterrada. La recogió, la trajo á Salta, y una vez retocada y limpia, fué una sorpresa el deslumbrante perfil de señora



DERMIDIO BRAVO, CON LA IMAGEN QUE DICE HABER HALLADO EN LOS VALLES CALCHAQUÍES

omnipotente que adquirió, al punto de atribuírsele milagros y colmársela de ofrendas y donaciones, verdaderas prendas de valor, como cadenas de oro, relojes, aros, etc. La popularidad de Bravo y de la «hallada», conmovieron á la autoridad eclesiástica, y después de un corto «intermezzo» policial, la imagen fué llevada á la iglesia de la Candelaria, donde se hallará á cubierto de las irreverencias y abusos á que Bravo la exponía con su colecta de ofrendas. Real ó aparentemente simplón, el indio no dice «la virgen» ó «la madre», sino «Ella»... ¿Ella también va á salir en la procesión? le preguntó al párroco. Y despojado de su bien, se promete instalarse en la casa del cura para vivir y morir cerca de «Ella».

Algunos espíritus irreverentes afirman que «ella» tiene todo el aire de un producto alemán, y que sólo por error ha conocido la intemperie bajo los árboles de San Lorenzo...

FIESTAS RELIGIOSAS EN LUJÁN Y EL TANDIL

El día de la Inmaculada Concepción ha sido singularmente festejado este año. En el pueblo de la Virgen milagrosa, donde las columnas de promesas hallan cada día alivio para sus dolores, y esperanzas de victoria en los combates del mundo, la consagrada fecha solemnizada con una brillante procesión, obtuvo un amplio tributo de piedad.

La imponente basílica desbordaba de fieles al celebrarse la misa de pontifical que ofició el arzobispo monseñor Espinosa, después de haber impartido numerosas comuniones; y luego, al iniciarse la marcha de la procesión, pudo verse una apiñada multitud que se incorporaba al enjambre de devotos. La columna recorrió las calles de San Martín y Lavalle, ofreciendo un hermoso golpe de vista á los centenares de espectadores situados á lo largo del camino. De nuestra capital se trasladó crecido número de feligreses, entre los que figuraban en buen número los socios de los círculos de obreros, que más tarde he-



LUJÁN.—SALIDA DE LA PROCESIÓN CON LA IMAGEN DE LA VIRGEN

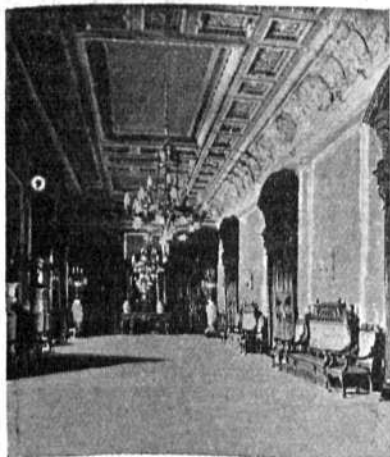


TANDIL.—HIJAS DE MARÍA ORGANIZADORAS DE LA FIESTA EN HONOR DE LA PATRONA DEL PUEBLO

mos visto regresar radiantes, con ese aire característico de personas dominadas por un estado moral libre de recelos y pesadillas molestas.

—Prestigeadas por las Hijas de María, celebráronse en el Tandil las fiestas en honor á la patrona del pueblo. Iniciáronse los números con la misa solemne oficiada á las 10 por Fray Modesto Beco. Las ceremonias religiosas continuaron á la tarde, figurando en primer término una gran procesión, en la que tomaron parte las Hijas de María ataviadas de blanco. Por la noche los fuegos artificiales de la plaza atrajeron enorme gentío, al mismo tiempo que la Municipalidad congregaba en un suntuoso baile á las mejores familias tandilenses. Son acreedoras á un aplauso las damas de la comisión organizadora, señoras: Tula Etcheverry, Ignacia Goya, Josefa Sampaul, Feliciano Usandizaga, María Suárez Martínez, A. Saraví, Antonia Beretervide, Elvira Bozzano, Antonia Zubillaga y Luisa Suárez Martínez.

EL CONGRESO PANAMERICANO



SALON AMARILLO DONDE LOS DELEGADOS FUERON RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.



LA GRAN SALA DE SESIONES EN EL DEPARTAMENTO DE HACIENDA

Sea cual fuere el resultado práctico del Congreso Panamericano que se celebra en Méjico - cuyo fracaso, previsto de antemano, se atribuye principalmente á la actitud de los delegados chilenos - quedará siempre en pie la buena voluntad del gobierno mejicano para conseguir los elevados y nobles propósitos que reunieron á la

arreglo y las reparaciones necesarias al distinguido artista don Antonio Rivas Mercado.

La gran sala de sesiones pertenece al llamado estilo Imperio y servirá una vez terminado el congreso á sala de recepciones de la secretaría de hacienda. El salón amarillo también está decorado con exquisito gusto y en



GRUPO DE CONGRESISTAS

asamblea y la galantería empleada por el mismo para recibir y obsequiar á los representantes de las diversas naciones que asistieron al congreso de Méjico. En primer lugar cedió buena parte del Palacio Nacional para las residencias oficiales de los delegados, encargando del

el fué donde el presidente Porfirio Díaz recibió á los delegados. Los grupos de damas y congresistas que en esta página aparecen, fueron tomados en Saint Louis Missouri, uno de los lugares que figuraban en el itinerario de la excursión á que fueron invitados



DAMAS QUE ACOMPAÑARON EN SU VIAJE Á LOS CONGRESISTAS

MENUDENCIAS

Como llegó el fin del año y son en «sto» momentos de moda los Nacimientos, no tiene nada de extraño que, por respeto también á la tradición divina, entre Chile y la Argentina hayan armado un belén.

✦

—¿Conque tu novio pertenece á la reserva?
—No me lo ha dicho.
—Es natural. De habértelo comunicado, no haría honor á la reserva.

✦

En las dos naciones nadie ha protestado de lo que ha ocurrido, puesto que es mejor que las relaciones se hayan enfriado, ahora que se quejan todos del calor.

✦

En el Congreso:
«El señor Luro dice que los inspectores de aduana ganan sólo 150 pesos de viático, mientras que los de impuestos internos ganan 200 pesos por igual concepto, teniendo menor cuantía. Propone que se les aumente á 200 pesos».

Esta es la ocasión de recordar un cuento antiguo, proponiendo que se rebaje á 150 pesos lo que ganan de viático los inspectores de impuestos internos.
Y todos iguales.

✦

—¿Y el ministro argentino?
—Vendrá pronto.
—¿Conque vendrá Portela?
—¡Qué esperanza!
Por tela, no, señor; por el fastidio que en Chile le causaban.

✦

Annuncia el telégrafo que el Duque de Hesse se ha divorciado.

Si algún marido declarar quisiese á quien supone hoy día el hombre más feliz, exclamaría:
—El hombre más feliz es Hesse ¡Ese!

✦

Un diario hace notar que puesto que se avecina entre Chile y la Argentina lo que no hay por qué citar



es indispensable y urgentísimo impedir que pase á territorio chileno ni una mula ni un caballo.

Cosa que probablemente no ha de causarle gran pena, porque á la nación chilena le ha de ser indiferente, y porque ante las actuales circunstancias pensará:
—¡Mucho mejor! ¡Ojalá que aquí no hubiese animales!

✦

Tras una riña espantosa don Blas, que es muy poca cosa por lo enclenque y lo canijo, á su mujer y á su esposa que se llaman Nieves, dijo:
—Al polo sur de buen grado iría.

—Pero, ¿te atreves á hablar así, desdichado?
—¿Pues no estoy acostumbrado á vivir entre las nieves?

✦

En tal día como el de hoy Pancracio encontró á Benito, y dijo:—Le felicito, Inocente.—Yo no soy Inocente, ¡impertinente!
—¿Cómo? ¿No estuvo usted preso y cuando acabó el proceso se vió que era usted Inocente?

✦

—Un billete jugué á la lotería de la última extracción, pero no me saqué ¡quién lo diría! ni siquiera el millón.

✦

Hemos recibido:
«Nativos», colección de interesantes cuentos criollos, por el conocido escritor uruguayo Santiago Maciel
«Espuma de mar» por Manuel María Oliver, con un prólogo de Alejandro Ghigliani.

«Tiania, poema bárbaro», por Joaquín Bravo y Rial.
«La lettre d'amour, vals tzigane», por Rob. R. Stewart.
«Tu desdén me enloquece», vals Boston, por A. M. Metallo.

«Cause, nature et guérison de la neurasthénie en général», por el doctor Rumber

«Loin du pays», vals de Rodolphe Berger; «Encanto», vals de A. Benedetto; «Canto del Ruscelletto», Idillo, de D. Brocca y «Violetas del bosque», pas de quatre de Nicolás R. Paggi. Editadas por la casa J. A. Medina é hijo.

NÚMERO ALMANAQUE DE CARAS Y CARETAS

Aparecerá el sábado próximo y será extraordinario en cuanto al aumento de sus páginas en colores, su cubierta alegórica al cromo y la índole especial de los demás trabajos artísticos y literarios que con profusión llenarán dicho número, juntamente con las más importantes informaciones gráficas de la semana.

Suprecio será el de las ediciones corrientes.

© Biblioteca Nacional de España

A los Señores Agentes y Subscriptores de CARAS Y CARETAS

que deseen renovar su abono al semanario á partir desde el 1.º de Enero, les rogamos quieran remitir en todo el presente mes, el importe de sus pedidos, pues esta Administración ha resultado no servir ninguno, sin previo pago.

La no remisión de fondos se considerará, pues, como un aviso de suspensión de remesas y por lo tanto, dejaremos de enviar los ejemplares.

Buenos Aires, Diciembre 1.º de 1901.

EL ADMINISTRADOR,



Express

Camarita para 12 placas 9 x 12 centímetros, forrada de piel, obturador siempre armado para tiempo é instantáneo - Objetivo acromático extra-rápido con diafragmas, lentes de aproximación para tomar fotografías á 1, 3 y 6 metros, dos visuales, cambio automático con contador de placas - Valija de tela. - Placas: 1 docena. Linterna roja. - Cubetas 4 - Revelador concentrado 1 tubo. - S. cadador de placas. Prensa inglesa. - Papel sensible 1 paquete. - Viroflador concentrado 1 tubo. - Frasco graduado - Filtros 10. - Embudo de vidrio. - Frasco pasta para pegar. - Calibre de vidrio. - Tarjetas 1 docena. - Trípode de madera. Libro de instrucciones.

JUEGO COMPLETO \$ m/n. 37.50

Este juego no es posible mandarlo por paquete postal debido al trípode, y las expediciones hay que hacerlas por Ferrocarril y como los precios varían según las distancias, es imposible fijar el flete.

CAMARITAS 6 x 9 y accesorios á \$ m/n 5.50, 9.50, 13.50, 25 y 30

CAMARITAS 9 x 12 y accesorios á \$ m/n 14, 21.50, 26.50, 37.50 y 62.50

A pedido se remite GRATIS el detalle

Material completo para la Fotografía CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS



Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales - - - - -
Franqueo: 0.18 centavos . .

GREGORIO ORTUÑO Y Cía 1060, CANGALLO, 1060
• • BUENOS AIRES • •

CANOCIDA

Preparación única que, siendo Brillantina, tenga la propiedad de colorante; además tiene las condiciones de fortificar, quitar la caspa, erupciones, contener la caída del pelo y barba, conservándolos suaves y brillantes, con el color natural. Su aplicación es con las manos, no mancha ni la piel ni la ropa.

Su autor, Dr. A. Gómez Muñoz, tiene las patentes de Europa, Estados Unidos y muchas otras Repúblicas, en donde goza de gran aceptación y consumo como hoy también en toda la República Argentina.

En venta en las principales Droguerías y Perfumerías

DOS ENVENENADORAS TERRIBLES

En Dayton, ciudad del estado de Ohio, ha sido arrestada Mary Belle Witwer, bajo la acusación de haber envenenado á quince personas. La lista completa de las víctimas es ésta: Luther Swanger, primer marido de la envenenadora; Frank Brown, segundo marido; Clarence, Frank y Mamie Brown, de nueve y siete años y tres meses respectivamente, sus hijos en este segundo matrimonio; William Stowe, su tercer marido; Charles F. Keller, quien la tuvo un tiempo de ama de llaves; John A. Wenz, también su patrón durante

un tiempo; la esposa de Wenz, Albert Wenz, niño de cuatro años, hijo de éstos; John Gabler, inquilino de la envenenadora, y su esposa; Frank D. Witwer, su cuarto marido; Emma C. Prugh, su hermana; y la esposa de John Stockman, vecino de Edgemont, suburbio de Dayton. La causa primera del arresto de la Witwer fué la sospecha de que hubiera envenenado sólo á su hermana Emma: después, la justicia ató cabos, y al disponer su enjuiciamiento, el fiscal enumeró los quince casos, uno tras otro. La acusada conserva la más perfecta calma, y durante su arresto provisional, antes de tener

un defensor que le aconsejara un silencio absoluto como le aconseja el que la defiende ahora, explicaba con gran minuciosidad de detalles las causas, naturales, según ella, de la muerte de las quince personas mencionadas, y con igual facilidad

demonstraba la necesidad que había tenido de conservar, en un baúl que guardaba en su cuarto, una colección variada de venenos á cual más activo. Mary Belle prestaba servicios como enfermera, oficio en que tenía reputación de muy cuidadora, lo que le proporcionaba oportunidad para apropiarse de muchas drogas sin necesidad de comprarlas, lo que podría haber despertado sospechas, y también para, so pretexto de cuidar á las víctimas que escogía, propinarles un tósigo bajo la apariencia de una medicina. La acusación fiscal presenta las cosas de tal manera, que la duda

parece imposible. Entre las drogas encontradas en casa de la acusada, había una caja que contenía unos polvos de apariencia muy rara: examinados por un químico, resultó que los polvos se componían de arsénico, belladona y vidrio molido. Pues bien: el estómago de Mrs. Prugh, la hermana y última víctima de Mary Belle, contenía arsénico, y estaba lastimado por el vidrio molido. En cada casa donde Mary Belle entraba, ya como esposa, ya como empleada, los miembros de la familia morían en poco tiempo: por ejemplo, el caso de John A. Wenz, un droguista que la tomó como ama de llaves. Pocos días después de hallarse Mary Belle en la casa, murió la esposa de Wenz, en seguida su hijito de cuatro años, y algunas semanas después, el mismo Wenz.

¿El móvil de todos estos crímenes? El interés: si mataba á uno de sus esposos y á los hijos que había tenido de él, era para heredar sola y casarse nuevamente; si exterminaba á la familia entera á cuyo servicio estaba, era para quedarse dueña del todo ó parte de los bienes de las víctimas.

Durante todo el sumario, no ha perdido un momento la calma: cuando los funcionarios de policía ó los jueces la interrogaban, sonreía y daba sus explicaciones tranquilamente. El proceso despertó extraordinario interés, no sólo en Dayton, sino en todos los Estados de la Unión.

—Días después de haberse iniciado el proceso de Dayton, la prensa de Boston anunció que en esa ciudad había sido arrestada otra mujer bajo una acusación del mismo género.

En este caso se trata solamente de tres asesinatos. La envenenadora se llama Jane Toppán. En defensa de ésta sus abogados alegan la insanía, y prueban que pertenece á una familia de locos. Su padre fué un hombre que murió en la miseria después de haber sido dueño de una gran fortuna, porque la gastó toda en extravagantes construcciones de edificios, algunos de los cuales no tenían ni puerta de entrada.



MARY BELLE WITWER



LUTHER SWANGER
Primer marido y víctima de Mary Belle



FRANK BROWN
Segundo marido y víctima de Mary Belle



WILLIAM STOWE
Tercer marido y víctima



FRANK D. WITWER
Cuarto marido y víctima



JOHN A. WENZ
Otra de las víctimas



MR. EMMA C. PRUGH
Hermana y víctima



EL NIÑO ALBERTO WENZ
Una de las víctimas



JANE TOPPAN
Envenenadora de tres personas



☀ WHITE ☀

Hemos recibido un gran surtido de estas renombradas máquinas de coser. * * *

Hay para todos gustos, con mesa de nogal, roble y bercha.

También tenemos las máquinas * * *



— Patria, Demorest y New HOWE —



Relojes de fantasía de muchos estilos.

RELOJES DE PARED Y SOBRE MESA, DE MADERA, MARMOL Y ONYX.

Molinillos para Café

Americanos y Peugeot

DE TODOS TAMAÑOS

PARA USAR Á MANO, PIE Y MANO Y PARA POLEA.



Heladeras y Máquinas



para hacer helados, de las mejores fábricas Norte Americanas.



Juan y José Drysdale y Cia.

440, Calle Perú, 440 — Buenos Aires

LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS EN 1903.—EL NUEVO ALCALDE DE NUEVA YORK

Con la aprobación y protección de los poderes legislativo y ejecutivo de la Unión Norteamericana, se celebrará en 1903 una Exposición Internacional en la ciudad de San Luis, capital del estado de Missouri. La Exposición se abrirá el 1.º de mayo y se clausurará el 1.º de diciembre.

Las secciones principales en que se dividirá la Exposición son estas: Agricultura, Antropología y Etnología, Juegos Atléticos y otras diversiones, Industrias concernientes a la Química, Ingeniería Civil, Colonización, Decorado, Mueblería, etc., Diversas Industrias, Educación e Instrucción, Electricidad, Bellas Artes, Productos Alimenticios, Silvicultura, Historia, Horticultura y



CLAVANDO LA PRIMERA ESTACA EN EL LUGAR DONDE SERÁN EMPLAZADOS LOS EDIFICIOS DE LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS.

Arboricultura, Artes Liberales, Maquinaria, Milicia y Náutica, Minería y Metalurgia, Economía Social, Hilados y Tejidos, Transportación y Zoología.

El mes pasado obtuvo la gente honrada de Nueva York un gran triunfo con la elección, para la alcaldía de esa ciudad, de Mr. Seth Low, distinguido jurisconsulto y educacionista, que para aceptar la candidatura que le ofrecía el pueblo, renunció la presidencia de la Universidad de Columbia. Con su triunfo fué vencida la asociación «Tammany Hall», centro de corrupción política y social que había llevado a los límites de la degradación a la administración municipal de Nueva York.



PLANO DE SAN LUIS, QUE INDICA EL SITIO DE LA EXPOSICIÓN Y LAS 23 TERMINACIONES DEL FERROCARRIL A «FOREST PARK»



M. SETH LOW
Nuevo alcalde de Nueva York

Señoras!!!

La Dra. D. Wilkinson de Brunetti

A fin de poner el tratamiento de los baños faciales a vapor y todo lo demás del consultorio al alcance de todas las señoras, ha decidido rebajar notablemente los precios, estableciéndolos desde hoy según se expresa en la siguiente:

TARIFA DE ABONOS

Por un baño facial a vapor....	\$ 5 m/4
» abono de 5 baños.....	» 20 »
» » » 10 »	» 35 »
» » » 20 »	» 60 »

Enfermedades de la piel, cicatrices, arrugas, paño, pecas, verrugas, extirpación del vello, crecimiento del busto, tratamiento del cabello por la electricidad, precio convencional.

Bartolomé Mitre, 1145 de 8 a. m. a 6 p. m.

El vello

Señoras!!! El Vello se extirpa radicalmente y para siempre únicamente con la electricidad, sin dolor alguno. Resultado garantizado. Todos los depilatorios, sin ninguna excepción, son contraproducentes, pues el vello se reproduce con mayor fuerza y vigor.

Consultorio de la Dra. D. W. de Brunetti
BARTOLOMÉ MITRE, 1145 — BUENOS AIRES

El mejor regalo de Año nuevo y Reyes



RUEDAS DE FIERRO	RUEDAS DE GOMA
4 á 6 años... \$ 10 m/n.	4 á 6 años. \$ 18.50 m/n.
6 » 8 » ... » 14 »	6 » 8 » ... » 23 »

J. CASSOULET

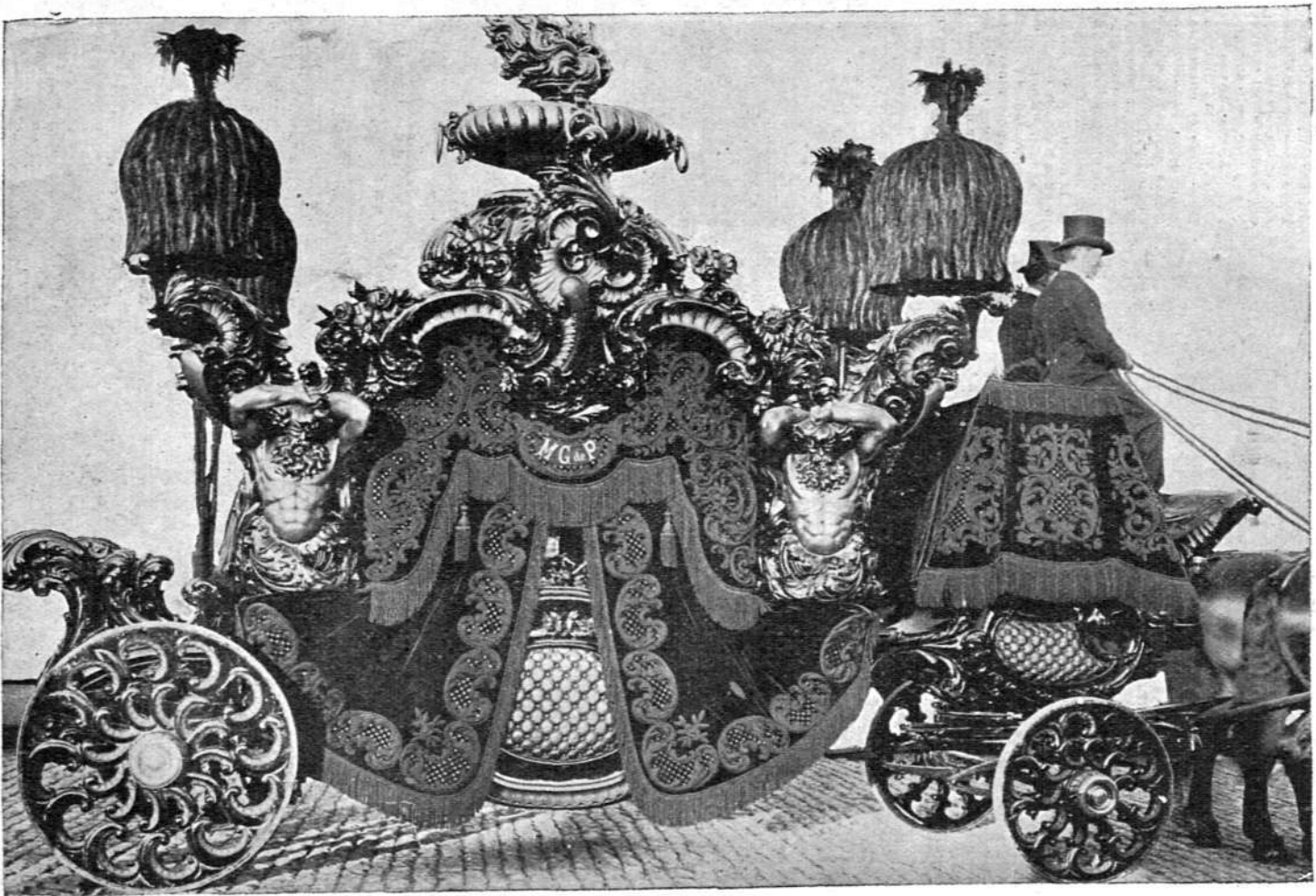
452 - ESMEERALDA - 452

NOTA—Previa remesa del importe se atiende todo pedido entregado á estación.

No confundirse. . . !

*Nuestra casa no tiene nada que ver
con otras del mismo nombre.*

MANUEL COSTA y Hermanos



Esta es una de las Carrozas que recibió esta casa, única en Sud-América por su tamaño, corrección y estilo Luis XV.

CALLE RIOJA 170, entre ALSINA y VICTORIA

EL CAUTIVERIO DE MISS STONE

Hemos dado ya á nuestros lectores, en varias ocasiones, amplios detalles sobre la situación de un misionera norteamericana, Miss Elen M. Stone. Esta meritoria propagadora de la fe cristiana, muy hábil y llena de experiencia, viajaba tranquilamente en compañía de otras personas, cuando el 3 de septiembre, al cruzar la frontera de Turquía y entrar en Bulgaria, una partida de bandidos detuvo á los viajeros, y después de haberles despojado de su dinero y prendas, los dejó en libertad á todos menos dos: Miss Stone, y la señora Catalina Tsilka, una joven búlgara, misionera también, muy adicta á la misionera norteamericana. Los bandidos, que sabían quiénes eran sus cautivas y el parido que podían sacar de semejante presa, mandaron mensajes á los cónsules de los Estados Unidos en las ciudades más cercanas, para hacer saber que, si en un plazo fijado hasta el 8 de Octubre no se les entregaban \$ 110.000 oro, ma-



tarian á Miss Stone y á su compañera. En los Estados Unidos se levantó una subscripción pública para pagar el rescate pero todo el dinero conseguido de esa manera, junto con el que el gobierno norteamericano dió, no llegó más que á \$ 60.000 oro, suma que los bandidos no quieren aceptar; pero aún no se sabe que hayan ejecutado su amenaza de matar á sus cautivas.

Esta no es la primera vez que Miss Stone se encuentra en un camino con bandidos que la detienen, aunque sí es la primera en que se le guarda durante tanto tiempo en cautiverio. En otra ocasión estuvo tres días en poder de una pandilla de bandoleros, búlgaros también, los cuales la abandonaron de improviso para huir de una patrulla de soldados que los perseguía. El Reverendo James F. Clarke, otro misionero norteamericano, refiere que una vez que él y Miss Stone iban por un camino en Bulgaria, se vieron de repente rodeados por bandidos que les



ALUMNAS DE LA ESCUELA FUNDADA Y DIRIGIDA POR MISS STONE

PROFESORES SERVIOS ENSEÑADOS POR MISS STONE

apuntaban con pistolas y carabinas. Ellos se detuvieron, y ya les habían dado los bandoleros la orden de echar pie á tierra, cuando se oyó detrás un ruido que creyeron fuera hecho por la escolta de la pareja de misioneros, escolta que no existía, pues Miss Stone y Mr. Clarke viajaban solos. Entonces, los bandidos huyeron.

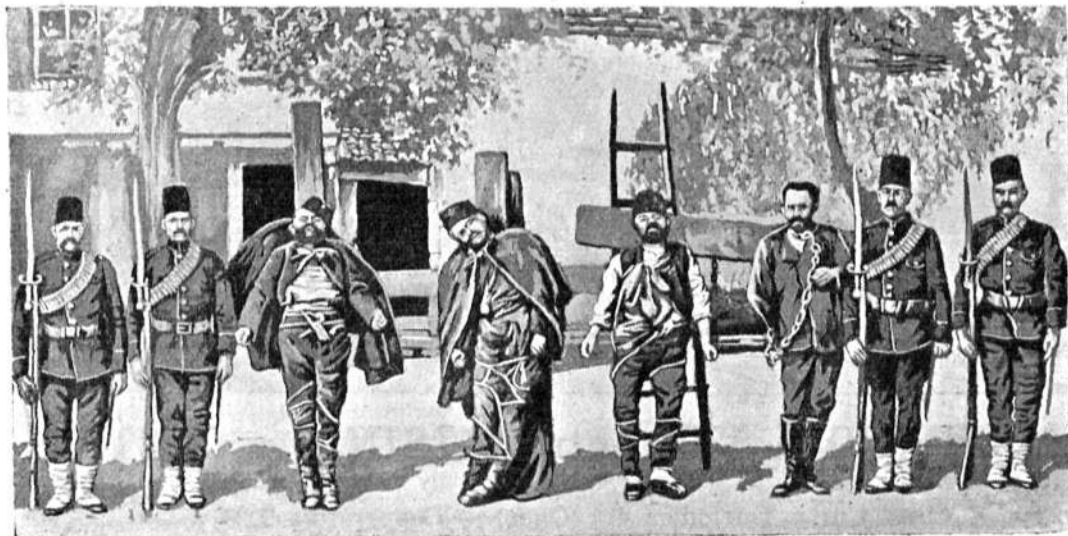
El Reverendo Clarke dice que todos los misioneros en Bulgaria viven preparados para morir en cualquier momento, y cita los nombres de varios que han perecido así.

El gobierno búlgaro organiza de vez en cuando fuerzas que van á limpiar de bandoleros los caminos, y ahorcan ó fusilan á los que pueden aprehender.

Los bandidos fusilados quedan expuestos durante varios días, atados á postes de madera, en la plaza del pueblo más cercano al lugar de la ejecución; pero esto sirve de poco escarmiento, pues no bien se han retirado los soldados, los bandoleros que se han escondido vuelven á ser dueños de los caminos. Lo que más les ampara es la inquietud política que reina permanentemente en Bulgaria como en todos los estados de los Balcanes, y que les permite siempre disfrazar sus depredaciones bajo el pretexto de movimientos revolucionarios.



SOLDADO BÚLGARO DE LOS QUE HAN IDO Á RESCATAR Á MISS STONE.



BANDIDOS BÚLGAROS FUSILADOS Y EXPUESTOS PARA ESCARMIENTO

CONFITERIA DEL

RIVADAVIA Y ESMERALDA

GAS

NOVEDADES EN HELADOS

Preparación especial para el
campo. Se conservan hasta

48 HORAS

OBSEQUIO PARA AÑO NUEVO.— Llamamos la atención de nuestra clientela sobre el surtido completo de bomboneras artísticas recientemente recibidas de París, á precios módicos.

NOVEDADES EN POSTRES Y MASAS BOMBONES EXTRAFINOS ELABORACIÓN ESPECIAL

Artículos garantidos selectos importados por la casa:

MARRONS GLACÉS. — TURRON DE GIJONA : : : : :
TURRON ENEA SPERLARI. — FRUTA DE CLERMONT
FERRAND. — MAZAPAN DE TOLEDO : : : : : :

Surtido completo en vinos y licores finos

OPORTO PARA ENFERMOS — DEPÓSITO PERMANENTE DE HIELO

LA NUEVA PLANTA
PARA FORRAJE : : :

SACALINA

(Polygonum Sachalinense)

OPONE UNA RESISTENCIA TENAZ
• • • • Á LAS SEQUÍAS • • • •

Produce de 90 á 180 toneladas
de forraje verde por acre (4.046 m. cua-
drados) en un año.

Es más nutritiva que la alfalfa

Probada y recomendada por las más grandes autoridades; endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los países de mundo. De inmenso valor para criadores de ganado, agricultores, hortelanos, floricultores, tamberos, estancieros, etc. Crece con una perfecta robustez aun en Siberia. Florece en las Indias. No requiere labranza para su plantación. No necesita cultivo, abono ó replantación. Las raíces penetran profundamente en el suelo. Una vez plantada dura eternamente. Soporta la más serena sequía con impunidad. Crece en los terrenos más pobres. Alcanza gran frondosidad en las tierras húmedas. Prospera en lugares donde ninguna otra planta de forraje crecería. Los tallos y hojas tiernas son conocidos como un vegetal. Tallos y hojas, verdes y secas, son muy apetecidos por el ganado vacuno, caballar y ovino. Más nutritiva que la alfalfa y la alfalfa mielga. Da de tres á cuatro cortes por año. Produce 90 á 180 toneladas de forraje por acre. Alcanza 14 pies de altura en el mes de Junio. Es un excelente abono para los terrenos. Se planta en cualquier época. Produce sombra para los ganados en verano. Protección contra las tormentas en invierno, las inundaciones no la destruyen. El fuego no la mata. El ganado no puede hollarla. Se han vendido plantas al precio de \$ 500 oro cada una.



Sacalina: Su crecimiento rápido, 4 metros en 5 meses.

Las raíces de Sacalina producen en un año de 80 hasta 100 raíces; para transplantarlas, cada raíz necesita un metro de espacio. Hemos recibido raíces frescas que vendemos á precios módicos.—Pidan los nuevos prospectos enviando 20 centavos por el franqueo.

UNICO
INTRODUCTOR

ALEJANDRO REINHOLD 451, CALLE BELGRANO, 453
BUENOS AIRES

NOTA.—Enviando 1 peso se remiten todos los Catálogos ilustrados y precios detallados de los artículos que recibe la casa; gratis á domicilio.



LA FIRMA DEL PROTOCOLO DE PEKÍN POR LOS PLENIPOTENCIARIOS, EN LA LEGACIÓN DE ESPAÑA

El cuadro que reproducimos aquí es histórico, pues en todos los países se le conservará por muchos años, como un recuerdo del término de la intervención armada de las potencias en la China. El 7 de septiembre del presente año, se reunían en la legación de España en Pekín, por ser decano del cuerpo diplomático el ministro español, señor Bernardo J. de Cógolan, los representantes de todas las potencias y los delegados del gobierno chino,

y firmaban el protocolo preliminar del tratado de paz que daba fin al conflicto.

Firmaron el documento, por parte de la China, el príncipe Ching y el virrey Li Hun-Chang, hoy difunto; y por parte de las potencias los ministros de Alemania, Austria Hungría, Bélgica, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Japón y Rusia.

STHENOSINA RUSA OREL

cuyos triunfos nadie discute ya. Léanse las opiniones de los hombres de ciencia.

PARA BIEN DE LA HUMANIDAD

En lo que personalmente me concierne debo decirle que en los años que llevo de práctica profesional pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la Sthenosina Rusa Orel, al expresarme así, lo hago como conviene a un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal, he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismos, neurastenias, impotencia, hipocondría, en las excitaciones de la imaginación que producen las manías.

Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primer orden y un buen instrumento de acción que se puede ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de más en más y su uso se aumente rápidamente para bien de la humanidad doliente.—Doctor JUAN FERRARI, calle Ayacucho 1258, Buenos Aires.

Médicos que certifican con la autoridad que sólo á ellos corresponde el triunfo de la Sthenosina Rusa Orel y entre los que figuran los siguientes distinguidos facultativos de Buenos Aires.

Doctor JOSÉ BERNABÉ MARTÍNEZ—Médico del servicio de niños y mujeres del hospital Norte. Consultorio médico: Santa Fe 2116, Buenos Aires.

Doctor MANZINI, calle Larrea 735.

Doctor ARISTIDES DE FOCATIS, médico cirujano, calle Chacabuco 1151.

Doctor JONÁS LARGUIA—Afecciones del aparato genito-urinario. Consultorio médico, calle Corrientes 763.

Doctor FRANCISCO MOLLARD, calle Cuyo 1139.

Doctor RAMALLO, médico cirujano, calle 11 de Septiembre. (Belgrano).

Doctor MIGUEL R. PODESTÁ, médico cirujano, calle Santiago del Estero 977.

Doctor CAPURRO, calle Independencia 2513.

Doctor SOBRE CASAS, médico del Hospital Rawson—calle Santiago del Estero 1050.

Doctor ALFREDO FERRARI, médico cirujano.—Especialista

lista en enfermedades de señoras, partos y niños.—Calle Santiago del Estero 1415.

Doctor JORGE BLANCO VILLALTA, especialista en enfermedades del estómago, hígado é intestinos.—Calle Santiago del Estero 1256.

Doctor DOMINICI, especialista en enfermedades de señoras. Calle Bolívar 1131.

Doctor GREGORIO REBASA, especialista en enfermedades de señoras y niños.—Calle Santa Fe 2285.

Doctor CAMILO CLAUSOLLES, médico cirujano y homeópata.—Calle Chacabuco 160.

Doctor EMILIO Z. DE ARANA, médico especialista en enfermedades secretas y de la piel—Rosario de Santa Fe, Pasco 637.

Doctor VICENTE GRANATA, consultorio médico-quirúrgico, Azcuénaga, 347.

CASA INTRODUCTORA:

Artes 636 ❖ **DROGUERIA POPULAR** ❖ Bs. Aires

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la república

PRECIO DEL FRASCO \$ 1.45 ORO

EXPLIQUÉMONOS



¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? Porque no tiene alcohol, escasamente 2.10 % en volumen, porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159,74 de Extracto y 0.90 de ácido fosfórico**; y finalmente, porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante, con la que han obtenido los mejores resultados en las afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio, y con los convalecientes de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteína** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf

Agua mineral alcalina

Tokay Kola

Vino tónico medicinal

Vinos finos de Hungría, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561

Hungría

Agua mineral natural purgante

Bebé

Extracto de malta, poderoso reconstituyente

BUENOS AIRES

Una Señora

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

YA ESTAN AQUÍ

[Los Botines Norteamericanos



de

Harrington

Unicos Introdutores

Hechos con formas mandadas de aquí á Norte-America.

✦ ✦

Zapatos suela goma para niños y hombres.

Nuevos Zapatos y Botines..... \$ 10.75

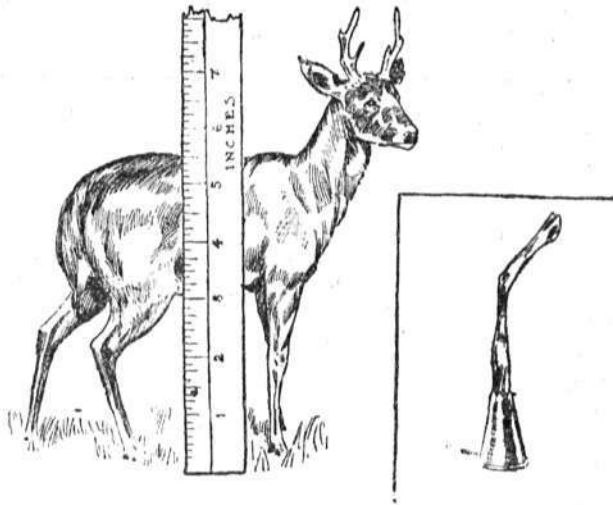
Botines y Zapatos Mar del Plata.... » 12.75

75, PERU, 75

Frente á La Ciudad de Londres

UN VENADO DE 5 1/2 PULGADAS. — Este maravilloso venadito, que efectivamente media apenas cinco pulgadas y media en la altura del hombro, vivió en lo que es hoy el estado de Nueva York, mucho antes de que existiese siquiera una casa ó choza allí, y probablemente jugó en los mismos bosques en que se paseaba el gigante mastodonte. Si pertenecía á una raza de pigmeos ó fué un enano aislado, es cosa imposible de determinar; pero lo seguro, por el estudio que han hecho hombres de ciencia competentes en esas cosas, es que llegó á la madurez de la edad.

La pata y pierna



UN VENADO DE 5 1/2 PULGADAS

que se ven en el grabado, fueron hallados hace pocas semanas en un terreno que acababa de ser arado, en el distrito de Rensselaer, cerca de Troy.

UNA MUJER CASADA Y DIVORCIADA TRES VECES CON EL MISMO HOMBRE. — La señorita Grace Snell, de Chicago bella y millonaria, tenía 17 años cuando se fugó con Frank Nixon Coffin, cochero de su casa. Se casaron los prófugos, y vivieron juntos diez años, al cabo de los cuales obtuvo ella judicialmente el divorcio por incompatibilidad de caracteres. Tenían un hijo, el cual se enfermó poco después, y en su delirio llamaba constantemente á «papá». Este, llamado por la madre, acudió, y el niño murió en sus brazos. El dolor reunió á los divorciados, quienes

explicación: «La primera vez me casé por amor; la segunda, por mutua simpatía; la tercera, sufrí un error lamentable, y esta vez, la cuarta, he cedido á la costumbre de casarme con el mismo hombre».

EL REY DE LOS GIGANTES. — Se llama Eduardo Beaupré, ha nacido en el Canadá, y es de origen francés. Todavía no tiene dieciocho años, y ya mide 7 pies 8 pulgadas (2 metros 34 centímetros). Sus piernas tienen 1 metro 14, sus pies 43 centímetros, y sus manos 28. Pesa 194 kilogramos.

Se podría creer que este gigante era hijo de padres también de estatura muy elevada, pero no hay tal cosa, pues su padre mide 1 metro 62 centímetros, y su madre 1 metro 57. El hombre que aparece al lado de Beaupré en



EDUARDO BEAUPRÉ

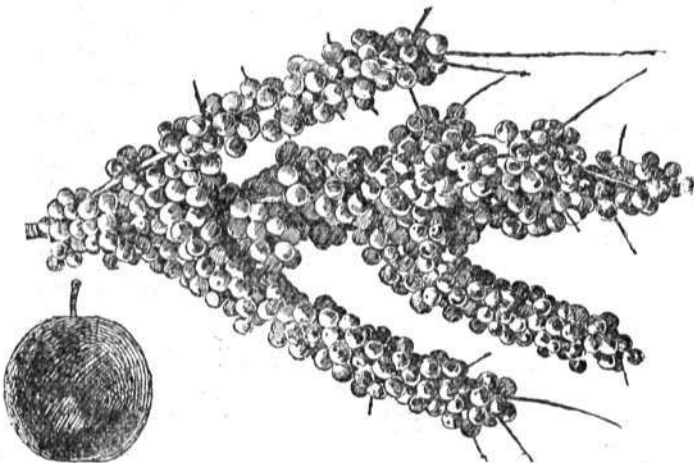
El rey de los gigantes



MRS. FRANK NIXON COFFIN

Casada y divorciada 3 veces con el mismo hombre

se casaron por segunda vez, y tomaron alojamiento en un hotel de Chicago. No pasaron muchos días sin que riñeran, y el marido se marchó del hotel, mientras la esposa encontraba un amigo sincero en el primer empleado del hotel, James C. Walker, en quien había descubierto una excelente voz de barítono. Paralelamente a esto, se en algo, le dió dinero con que fuera á Europa á estudiar canto. Walker, complaciente, hizo sus estudios de cantor, y al regreso recibió dos regalos de su amiga: un cheque de 50.000 dólares, y la blanca mano de su mis-



CIRUELO QUE DA FRUTO SIN DAR HOJAS

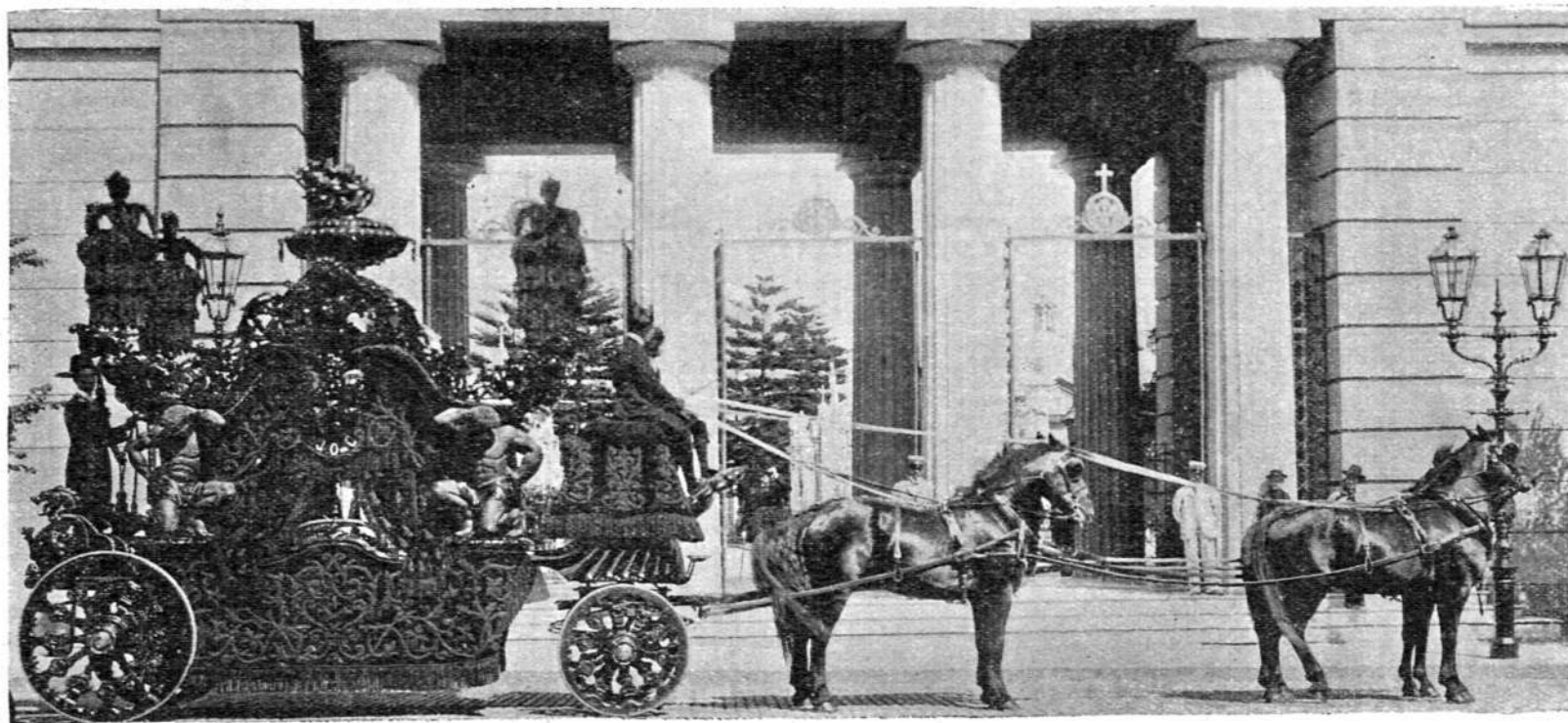
este grabado, es su Barnum ó empresario, quien mide 5 pies 4 pulgadas, ó sea 1 metro 63.

CIRUELO QUE DA FRUTO SIN HOJA. — Una nueva prueba de los prodigios que la ciencia del horticultor puede realizar, es esta rama del nuevo ciruelo «reformado», en California. Mediante una serie de operaciones pacientemente ejecutadas, el propietario de una quinta de los alrededores de San José ha conseguido tener un ciruelo que no da hojas y presenta sus ramas tan cargadas de fruto como la fotografiada aquí.

Gran Carroza Fúnebre

de la casa

LÁZARO COSTA & C^{IA}



== IMPORTANTE ==

No obstante la irreprochable corrección de los servicios, nuestros precios son y seguirán siendo
más bajos que los de cualquier otra casa

VUELVE HOJAS NEUMÁTICO.—Para los pianistas, violinistas, etc., significa un contratiempo enojoso el cambio de página de las piezas que ejecutan, inconveniente que puede remediarse recurriendo a un sencillo aparato que automáticamente vuelve una de las hojas cada vez que con el pie se ejerce una ligera presión sobre una pera de caucho depositada en el suelo. Esta pera comunica por medio de un tubo flexible de la propia substancia, con el aparato propiamente dicho formado por una resistente placa de cartón donde se fija el cuaderno de música y en cuya parte inferior se encuentran varias varillas metálicas provistas de pequeñas pinzas en su extremidad libre, y sujetas, por la otra extremidad, á unos resortes fijos en la parte media del cartón. Dichas pinzas, se aplican á cada una de las hojas que deben utilizarse, quedando las correspondientes varillas aprisionadas por medio de un gatillo que, cada vez que se comprime la pera de caucho, suelta una de ellas,



siendo arrastrada la hoja al lado opuesto.



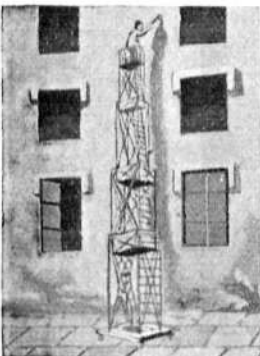
EL VUELVE-HOJAS APLICADO Á UN PIANO

CUBIERTA DE CAUCHO PARA LOS MORTEROS.—Para evitar los inconvenientes que resultan de la pulverización de substancias higroscópicas ó que tengan olor desagradable ó deletéreo, el profesor R. Scholl ha inventado una cubierta elástica de caucho, que se aplica á los morteros ordinarios, cuyo reborde aprieta fuertemente. Una abertura central sirve para dejar paso á la mano del mortero, que queda también fuertemente apretada por la membrana de caucho.



CUBIERTA DE CAUCHO PARA MORTEROS

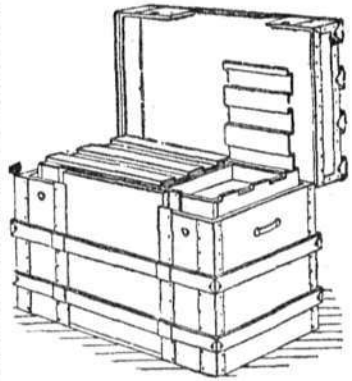
ANDAMIO DE EXTENSIÓN.—En Inglaterra se usa actualmente para reparar y pintar las fachadas de los edificios ó el interior de las salas de techo muy alto, un andamio extensible formado por tres, cuatro ó cinco marcos prismáticos de madera ó hierro, verticales y de igual longitud, perfectamente indeformables, y que enchufan unos en otros como los tubos de un antejo. El marco inferior, que es el de mayor anchura, va colocado en un fuerte cuadro horizontal, móvil sobre cuatro ruedecillas para facilitar el transporte del andamio sin necesidad de carro. Los otros marcos pueden levantarse sucesivamente de su enchufe, á voluntad de los operarios, por medio de pequeños cuadernales y las correspondientes cuerdas, fijándose en la posición desanda unos pasadores de hierro. En uno ó en dos de los lados del andamio, cada marco prismático lleva travesaños de escalera, para que por ellos pueda subirse á la



ANDAMIO DE EXTENSIÓN

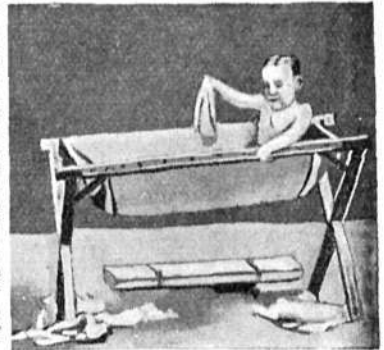
parte alta del aparato, donde el marco último tiene una plataforma con su barandilla.

BAUL ESCRITORIO.—Un baúl es un mueble poco útil cuando no se está en viaje, y por esta razón un ingenioso mecánico norteamericano ha inventado un método por el cual un baúl se puede convertir en un momento en un escritorio. La parte delantera del baúl tiene una parte que en tal caso se abre para que los pies entren, y mediante un juego de bisagras puede ser empujada hacia adentro con un movimiento de báscula de modo que forme la mesa para escribir. En la misma tabla hay una hilera de gavetas y una carpeta, con lo que el escritorio, una vez armado, está completo.



BAUL-ESCRITORIO

BAÑO PLEGABLE, PARA NIÑOS.—Este baño, de invención norteamericana, tiene la ventaja de la facilidad con que se le transporta. Consta el baño plegable de un marco de madera ó de tubo de latón, cuyas piezas pueden disponerse en forma de pequeño catre de campaña, y de una bolsa de lona vulcanizada como un hule, que mide 1 metro de longitud por 55 centímetros de anchura y 40 de fondo. Para asegurar mejor la duración del artefacto, carece este baño de válvula ó espita de desagüe, bastando para quitar el líquido que lo llena separarla traviesa que mantiene abierto el catre y plegar el aparato al tiempo que se le va invirtiendo.



BAÑO PLEGABLE PARA NIÑOS

REJA DOBLE PARA PLANTAR POSTES.—El instrumento que representamos en el dibujo adjunto, es muy práctico para abrir rápidamente en el suelo agujeros de unos 20 centímetros de diámetro hasta la profundidad de un metro. Se compone de dos robustas piezas de hierro triangulares curvadas en opuesto sentido, de modo que una vez reunidas ó cerradas, formen un cono con el vértice hacia abajo. De la parte superior ó sea de la base del cono arranca un tubo de hierro muy resistente, terminado por un mango de madera.

Un mecanismo especial que el operario gobierna con gran facilidad, permite separar las dos rejillas en el momento de clavarse en el fondo del agujero y cerrarlas luego para retirar la tierra comprendida entre las mismas.



REJA DOBLE PARA PLANTAR POSTES

N'OCERA-UMBRA (Italia)



VISTA DEL REGIO ESTABLECIMIENTO CLIMÁTICO BALNEARIO Á 600 METROS SOBRE EL NIVEL DEL MAR

Este establecimiento posee la conocida FUENTE ANGÉLICA, arrendada desde 10 años por la casa F. Bisleri y Cía., de Milán.

La Nocera-Umbra es la más agradable é higiénica entre las aguas minerales naturales gaseosas para la mesa; cura las enfermedades del estómago, del hígado, de la vejiga y de los riñones, y aquí se introduce en su estado natural, como lo comprueba el certificado del doctor PEDRO N. ARATA, (N.º 35.129) de la Oficina Química Municipal.

Los consumidores para garantizarse de la legitimidad del artículo, deben exigir sobre cada botella la firma autógrafa de los Concesionarios y Agentes:


MONTEVIDEO:

CALLE BUENOS AIRES, 202

Peretti & Pestigallo

BUENOS AIRES:

ALSINA, 485



AGUA NOCERA UMBRA

HIERRO-QUINA BISLERI

Aperitivo, agradable, higiénico, reconstituyente de la sangre

PÍDASE EN TODAS LAS BOTICAS, CONFITERÍAS Y ALMACENES

Quereis la Salud??



HIERRO-QUINA BISLERI

GRAN BAZAR Y JUGUETERIA

• DE •

JOAQUIN ALEMANY

Sucesor de ALEMANY Hnos.

CASA FUNDADA EN 1856

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Gran surtido en juguetes

y objetos para regalos

UTILES DE ESCRITORIO

Y PAPELES DE TODAS CLASES

Frente á la Plaza Victoria

15, BOLIVAR, 15

159, CANGALLO y CANGALLO, 664

UNIÓN TELEFÓNICA, 1437

BUENOS AIRES

Hunyadi János



HUNYADI JÁNOS

La más perfecta de todas las aguas purgantes naturales contra:

Estreñimiento,

Congestiones,

Dispepsia,

Hemorroides,

Bilis,

Obesidad.

Embarazos gástricos

é intestinales, etc., etc.

Exigir en la etiqueta y el tapón, el nombre de

Andrés Saxlehner, Budapest

PASATIEMPOS

SOLUCIONES del N.º 168

A la frase hecha:

SALIR DE APUROS

Al jeroglífico:

PROLEGÓMENOS

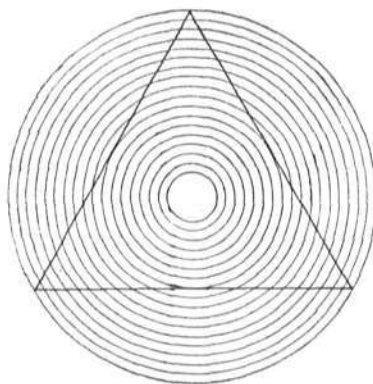
A la charada en acción:

HOJALATERO

Han remitido la solución:

A la charada en acción: Clemencia Milbas, Eloisa Jarraus, Santiago H. Fitz Simon (hijo), Joaquina E. Sáenz Valiente, Catita Hermosa, Lili, Menudencias El tío de Horacio, Luis J. Iribarne, Angélica y Cecilia Quintana Julito y su novia, Tío Cirilo, Pinchui Grilo, Sebastián F. B. Joleo, Enrique y Rosita, Alfredo Massúe (hijo), Pablo M. Blot, Hernán Zabala, Matita Lekel-pudubee, Musolino, Bernardo Alegre, Isabelita, Elvirita y Emilita Pignone, Chusita la de los 15 años, Felisito y Tufa, Manlio Contarelli, Juan A. Galarriere, Luis María Varela, María Teresa Souberan, Ana María Palla, Rosita de la calle French. Elías é Ireneo de los Santos. Un muchacho que le gusta el Whisky, Escabechado, María Esther Seguí, Luis y Luisa de Las Heras. Una muy desdichada, La Japonesa, Angellito, La petite Margot, Ismael M. Pimiento, Sancho Panza, Arturo Pasiórfido, Roque Riquelme, Aurelia Peretti, Luisa Junqueras, Roto, Ramiro del Escorial, Bebé, Juan sin Tierra, El otro

ILUSIÓN OPTICA



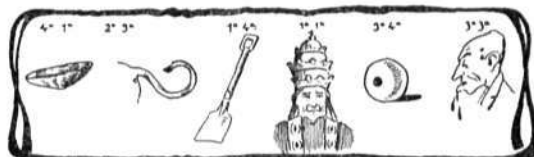
Las líneas del triángulo, que cortan los círculos concéntricos, parecen quebradas, siendo perfectamente rectas.

yo, Como usted guste, Don Lucas del cigaral, Narciso Peña, Concepción S. de Nuñez Novelero, Namuncurá, El loco de la barranca, Pedro Santisteban, Aurora Berardi, Sin Medio Alcanforado, Ratita, Una de Lomas de Zamora, Jacinto Soria, Pablo Esquivel, Petra H. de Fabra, Romualdo Quiñones, S. H. S., Inglés Mazamorrero Patriota, Lola Sabatini, A. de Filippi, Lobeño, Caramba, Artemisa Cuyano, Jermías, Asunción Pallarés.

A la frase hecha: Romualdo Patiño, Ana F. de Vignes, Hotentote, Pajarito, El otro yo, Juana Martínez, Juanito y Rosa, La Japonesa, Caramba, Ramiro del Escorial, Inca, El loco de la barranca, Juan sin Tierra, Pablo Esquivel, Aurora Berardi, Macaneur, Lobeño, Jacinto Soria, Petra H. de Soria, Sancho Panza, Como usted guste, Luisa Junqueras, Pedro Santisteban, Artemisa, Arturo Pastorido, Bebé, Don Lucas del Cigaral, Cuyana, Concepción S. de Nuñez.

Al jeroglífico: Luciano P. J. Yela, Don Lucas del Cigaral, Luisa Junqueras, Adelina Colombo, Ramiro del Escorial, Juan sin Tierra, Pedro Ponce, El loco de la barranca, Bebé, Narciso Peña, L. P. y L.

CHARADA



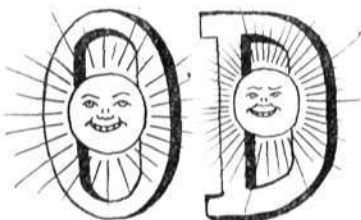
JEROGLIFICOS COMPRIMIDOS



POR PARDOTA

y

ROSARITO

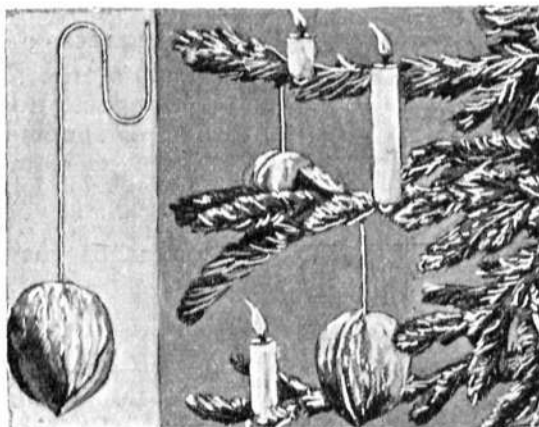


FRASE EN ACCION



LAS BUJÍAS DEL ARBOL DE NAVIDAD

En estos días—desde el 24 de diciembre hasta el 6 de enero—el «Árbol de Navidad» ocupa un lugar preferente en muchas casas, más ó menos lujoso, con juguetes de mayor ó menor precio, pero constituyendo en todos los casos el encanto de los pequeños que lo rodean. La forma de sostener los chicos y adornos en las ramas del árbol, no tiene nada de difícil; pero no sucede lo mismo con las velitas, que cuando no están bien sujetas, manchan con gotas de estearina á los que se hallan próximos y pueden incendiar la rama que las sustenta. Hay diferentes medios para evitar este peligro que no suelen ofrecer los árboles de Na-



vidad comprados en las jugueterías; pero que deben precaver las personas que arman el árbol por sí mismas. La figura situada á la izquierda del grabado indica el medio de sostener las bujías. Un alambre ó una horquilla de las que emplea la mujer para su peinado, se tuerce de modo que en la extremidad más corta se fije la parte inferior de la velita y con la extremidad más larga del alambre se pincha una nuez ó cualquier otro objeto de algún peso. El aparato se monta sobre una rama del árbol de Navidad y la bujía permanecerá en equilibrio gracias al contrapeso de la nuez ó el objeto sostenido en la extremidad inferior del alambre.



REUMATISMO

DOLORES EN LA REGIÓN SACRO-LUMBAR, SCIATICA, LUMBAGO, DOLORES EN LOS RIÑONES, EXCITACIÓN NERVIOSA Y DEBILIDAD GENERAL.

Mi **HERCULEX** cura todas las dolencias enumeradas arriba. Ha curado á millares de casos, en esta República, en los últimos meses, y sigue curando centenares de ellos, todos los días mi correo diario me trae muchas cartas expresando la gratitud de los pacientes que he curado.

CONSULADO DE LOS E. U. DE AMÉRICA

Buenos Aires, Noviembre 30 de 1901.

DR. SANDEN—Capital—Muy señor mío:

Deseo comunicarle que habiendo mi señora esposa sufrido todo el invierno de reumatismo y no habiendo obtenido alivio alguno, á pesar de haber probado todos los remedios que generalmente se emplean para la cura de dicha enfermedad, compré para ella una de sus Fajas Eléctricas y, después de dos semanas de uso, mi señora se restableció completamente.

Sírvase aceptar mi agradecimiento, S. S. S.

(Firmado)—D. MAYER M. D.
Cónsul de Estados Unidos.

Pase á verme ó mande por mi folleto para personas débiles, es gratis para todos.

Horas de despacho: de 9 á 6 p. m. Domingos: de 10 á 12

Doctor T. A. SANDEN

ARTES 105—BUENOS AIRES

Montevideo: Calle 18 de Julio 122



VINO NOURRY

YODOTÁNICO

á la vez depurativo y fortificante

DEBILIDAD — ANEMIA

LINFATISMO

ENFERMEDADES del PECHO

Contra las enfermedades de las *Mujeres*
y de los *Niños*.

El VINO NOURRY *reemplaza*
con mucha ventaja el
Aceto de Hígado de Bacalao
á la vez que posee un sabor muy agradable.

CLIN y COMAR 20 Rue des Fossés-St-Jacques, PARIS

Y EN TODAS LAS FARMACIAS. 776



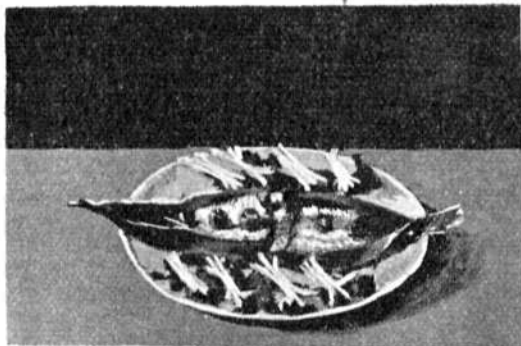
apenas
se
despierta,
llora
pidiendo
su
Racahout

Racahout de los Arabes' Delangrenier

El mejor alimento para los niños.

PARA LA FAMILIA

LA COCINA ILUSTRADA



1. — PÉRTIGA Á LA PARRILLA

Por el orden numérico en que aparecen los grabados, las descripciones de estos manjares son las siguientes:

1.º *Pértiga a la parrilla.*—Escójase una pértiga de tamaño mediano. Untesele por el exterior y el interior, con manteca derretida, á la cual se añade una pulgarada de paprika; ásele en la parrilla en un fuego sostenido; póngasele en una fuente muy caliente y espolvoréesele con pimienta y sal; sazónesele con el jugo de medio limón; adórnesele con apio y aceitunas rellenas.

2.º *Croquetas de bacalao.*—Para una taza de bacalao picado, seis papas de tamaño mediano, cortadas en tajadas. Cúbrase el todo con agua hirviente y hága-se cocer en ella hasta que esté en punto; escúrrase el agua; añádase dos yemas de huevo batidas, una cucharada de manteca, pimienta, sal; córtese la masa en trozos que se harán rodar en pan tostado molido; fríasele en grasa hirviente.

3.º *Salchichones tostados.*—Póngase media docena de salchichones en una vasija con agua hirviente. Píqueseles con un tenedor. Déjeselos hervir por unos cinco minutos; hága-seles escurrir durante la noche; sáqueselos después y tuesteles superficialmente en una sartén. Rodéeseles de una purée de papas, y sírvaseles. Este método tiene la ventaja de no secar los salchichones.

4.º *Crema de duraznos.* Pónganse á cocer seis cucharadas rasas de harina de maíz, una taza de azúcar y una pulgarada de sal, en un litro de leche, durante veinte minutos; en seguida mézclese el todo con cuatro claras de huevo bien batidas; perfúmesele con extracto de durazno y colorése una tercera parte con cochinilla. Colóquese la parte coloreada en el fondo del molde; viértase encima la crema restante, y póngase el molde en la heladera. Liénesele con duraznos pelados, divididos,



2.—CROQUETAS DE BACALAO

Sírvase con crema azucarada.

5.º *Copas duraznadas.*—Añádanse dos cucharadas de gelatina disuelta á medio litro de crema dulce y media taza de azúcar en polvo; bátase hasta el punto de nieve una tercera parte, agréguesele algunas gotas de cochinilla líquida y perfúmesele con extracto de almendra. Póngase la crema blanca en copas, cúbrase cada una de éstas con la mitad de un durazno. Decóreseles con crema rosada, y póngaseles en la heladera.

DESTRUCCIÓN DE LOS INSECTOS.—El profesor Riley preconiza la eficacia de la fórmula siguiente para la destrucción de los insectos:

Petróleo, 100 partes; solución de cloruro de cinc al 30 por 100, 10 partes; ácido láctico, 1 parte.

La mezcla se guarda en botellas bien cerradas. El líquido debe agitarse fuertemente cada vez que se va emplear.

BLANQUEO Y ESTERILIZACIÓN DE LAS ESPONJAS.—Se lavan las esponjas en agua caliente adicionada de 20 gotas por litro, de una solución de potasa cáustica al décimo; se exprimen luego para quitarles toda el agua que han absorbido y se sumergen en un baño de agua, 5 litros; hiposulfito sódico, 250 gramos; solución saturada de bromo, 100 gramos; ácido clorhídrico, 10 gramos.

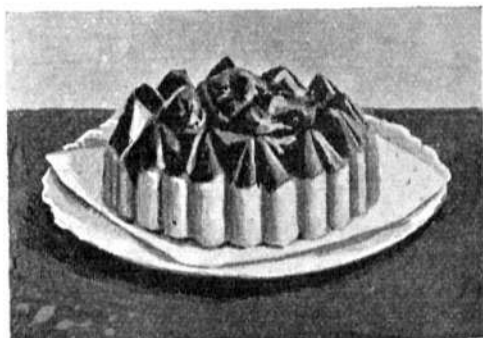
Las esponjas deben permanecer en este baño el tiempo que se crea conveniente para que la decoloración de las mismas alcance un grado satisfactorio.

Seguidamente se lavan con agua hervida y se pasan por una solución de: agua hervida, 5 litros; ácido bórico, 100 gramos; tintura de benjuí, 10 gramos.

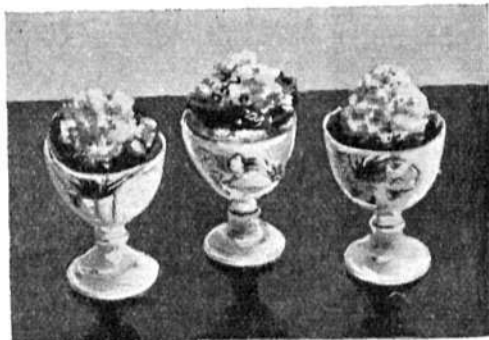
Por fin se secan y se guardan en cajas de hoja de lata perfectamente esterilizadas y tapadas.



3.—SALCHICHONES TOSTADOS



4.—CREMA DE DURAZNOS



5.—COPAS DURAZNADAS

Por qué se embriaga Vd.?

CUANDO CON UN SOLO FRASCO DE

REVERTERIS

SE PUEDE CURAR



Farmacia y Droguería

DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192 | BUENOS AIRES
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN |

SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre.....	\$ 2.50
Semestre.....	• 5.00
Año.....	• 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado, 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCION

EN EL INTERIOR

Trimestre.....	\$ 3.00
Semestre.....	• 6.00
Año.....	• 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre.....	\$ oro 2.00
Semestre.....	• 4.00
Año.....	• 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

LA LITERARIA de GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación a los diarios y periódicos y que presta mejor servicio. Recibe suscripciones para cualquier punto de la República.

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»
ROSARIO DE SANTA FE, CÓRDOBA Y PERQUAMINO

¡NO MÁS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las ---
Tinturas Instantáneas
para teñir el cabello y la barba. ---
En venta en todas casas de peinados,
peluqueros y farmacias. ---
Por mayor: En las Droguerías y casas
de perfumería ---



A. FRANCHI Y CIA

Introdutores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



Armas de todas
marcas, cuchillería,
cajas de fierro,
máquinas de tejer
y de bordar.
Agentes de las Má-
quinas de Coser

SINGER

y únicos concesio-
narios de las afama-
das Bicleletas

Prinetti - Stuechl

Única bicicleta de
fama mundial.

GUELLOS

DE

MEY

Y PUÑOS

PILSEN
SUPERA A TODAS

Compañía Cervecería Bleckert

(1900) LIMITADA

JUNCAL, 817

GUELLOS
Y PUÑOS
DE



MEY

CALVET & C.

BYRRH

ÚNICOS AGENTES

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas,
cartones, papeles y útiles
de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445

BUENOS AIRES

CHAMPAGNE

POMMERY

CALVET & C.

OPTICA Ventas al por
Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier
defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confec-
ción de lentes y composuras.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445. Bs. As.

CUYO, 838

VINOS CALVET

BUENOS AIRES

Jurar en vano



—Presteme diez pesos. Le juro
que se los devolveré a fin de mes.
—No jure, porque no me los de-
volverá.
—Sí, señor, se lo juro.
—Pero, ¿cómo me los va a de-
volver, si estoy resuelto a no pres-
társelos?

MARSALA

WOODHOUSE

CALVET & C.

Insuperable y exquisi-
to tónico reconstitu-
yente.

Preferido en las
convalecencias y
en los casos
de influenza,
Anemia, Neu-
rastenia,
Desfalle-
cimientos.

En
venta
en las
drogue-
rias y far-
macias.

Exigir la bo-
tella con la firma
del concesionario

H. Beautemps

para precaverse de las
falsificaciones.

VINO BRAVAIS

VERMOUTH

CORA

FERNET-BRANCA

EL MEJOR APERITIVO

FREISZ & Cia

BUENOS-AIRES

C. Artayeta Castex

(Antigua casa Cabral)

Empresa de

Pompas Fúnebres

y Carruajes

de Paseo

1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150

TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA RÍO CENTRAL
COOPERATIVA 1017



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

CUARTO TRIMESTRE DE 1901

AÑO IV

TEXTO

PROSA

BASTERRA (Félix B.). De padres á hijos — 158.
BLAZQUEZ (Luis M.). Matemáticamente — 159.
CORREA LUNA (Carlos). La sobrina — 159. El manto chileno — 162. Por el criollo y por la frase .. — 164.
DAIREAUX (Godofredo). El parejero — 162.
FRANCESCHI (Pedro). Una instrucción de reclutas — 162.
FRAY MOCHO. Entre rentistas... — 157. Diplomático en botón — 159. ¿Qué suerte pa las de Miguén?...! — 161. Siempre amigo — 163. ¡El pobre amigo! — 165. Nobleza del pago — 167. Soliloquio — 168.
FRAY TETERA. La porteñita — 161. El abuso de la historia — 169.
GARCIA (Luis). Automovilismo — 159. Reportaje artístico — 161. Estorbos — 163. Murmuraciones palaciegas — 167.
GIL (Martín). Como usted lo diga — 166.
GIMÉNEZ PASTOR (Arturo). La presa — 157.
GRANDMONTAGNE (Francisco). Entre la vida y la historia ó el regenerador — 158. El abogado de la colonia — 162. La Navidad del extranjero — 169.
JACK THE RIPPER. El hombre de la situación — 157. El mundo elegante — 161. Los cachalotes — 163.
JUAN AUGUSTO. Clarovidente — 163. Centauro — 167.
MARÍN (Francisco). Con Dios y con la Virgen — 166.
OVIEDO (Salvador). Divus Satán — 169.
PATIÑO, hijo (Enrique). Mamerto — 164.
PELLICER (Eustaquio). Sinfonía — 157, 159, 161, 163, 165, 167 y 169.
REDACCION. La primera sesión del concejo deliberante en minoría. El meeting contra el juego. La peregrinación á Luján. Los sermones del P. Martínez (en San Ignacio). La fiesta de la British and American Benevolent Society. El submarino Ricaldoni. Entierro del doctor Eustaquio Tomé. El cuartel depósito del Arsenal de Marina. Fiesta de caridad en el círculo obrero de Palermo. El himno á Urquiza. Una excursión artística. La Teosofía en Buenos Aires. El 20 de Septiembre en provincias. Venezuela y Colombia. Nuevo ministro inglés en Chile — 157. El match de ajedrez chileno argentino. El nuevo ministerio boliviano. Procesión de la Virgen del Rosario. Inauguración de la iglesia rusa. Inauguración de la iglesia de la Santa Cruz. Las regatas en la Dársena Sud. Una biblioteca fundada por niños. La exposición de «affiches» del concurso universal. El pin or Madrazo en el Estímulo de Bellas Artes. La conferencia del doctor Lorente en el Club Español. Espejo para el Círculo Italiano. Enseñanza teórico

práctica de agricultura. Hijos á granel. Un libro de Juan Augusto. Monumento al coronel Olavarría. Los argentinos en Europa. Lechero en bicicleta. Regatas en La Plata. El crimen de Chacabuco. Reconstrucción del puente Urquiza. De Bahía Blanca. La fiesta de Nuestra Señora de las Mercedes en Tucumán. Inauguración de una capilla en Rufino. Entre tobos y matacos (Ledesma) — 158. El centenario del general Urquiza. La carrera del Gran Premio Nacional. Inauguración de la temporada en el velódromo de Palermo. Pedibus andando. Fallecimiento de la señora Lastra de Achával. Los nuevos doctores en derecho. El transporte «Comodoro Rivadavia». Accidente en la Escuela de Esgrima. Matinée infantil en casa de la señora Cambaceres de Luro. El ferrocarril eléctrico subterráneo. Hotel de los lagos de Palermo. El baile en el Club Español. El concierto de Félix Leóbar. El motor-mar de los señores Frigerio y Belquet. El heredero de una gran fortuna. Nueva regadora para el municipio. El centenario del General Urquiza en Paraná. Fallecimiento del coronel La Cueva — 159. Colación de grados en la Facultad de Letras. Fallecimiento del consul argentino en el Brasil. El banquete á las doctoras en letras. Inauguración de la nueva casa del Círculo Italiano. La exposición de productos argentinos. Peregrinación á Luján. Sesión de box en el Club del Progreso. Fiestas de caridad en los lagos de Palermo, en el Jardín Florida y en la casa «Monterrey». Aniversario de «La Prensa». El gran meeting de la Unión Provincial en el Rosario. Un lobo marino pescado en el Riachuelo. Colocación de la primera piedra del edificio para los bomberos de Barracas. Inauguración del monumento á Olavarría. El centenario de Urquiza en Paraná, Uruguay y Buenos Aires. La familia del general Urquiza — 169. En honor del ministro de España. El concierto de las arpas en la Opera. El meeting santafecino. Los «gironi» del Club de Esgrima. Dos dibujos originales del pintor Madrazo. Los tres primeros premios del concurso universal de «affiches». Las manifestaciones del Rosario. Fantasía arquitectónica. La feria de Gualleaguay. Inauguración de la estatua de San Martín en el Callao. El incendio de la barca «Tythonus». Un calamar de metro y medio. La nueva iglesia de Rufino. El viaje de la «Sarmiento» (En Australia). El centenario de Urquiza en Concepción del Uruguay y Nogoyá — 161. La despedida del ministro de España. El día de difuntos. El nuevo secretario de la legación de España. La par-

tida de la Guerrero. Fallecimiento del capitán de fragata Darío Saráchaga. Festival infantil de la Sociedad Santa Marta. El 25.º aniversario de la fundación de la Sociedad literaria Inglesa. Un cacique en Buenos Aires. Los nuevos doctores de la Facultad de Ciencias Físicas. Batallón de voluntarios en proyecto. El Gran Premio Internacional en el Hipódromo Argentino. Hallazgo de restos humanos. La primera excursión en automóvil al Gran San Bernardo. Las obras del Puerto Militar. Juegos atléticos en Lomas de Zamora. Los «glori» de florete en el Club de Gimnasia y Esgrima. El carro más grande de la república. Romerías españolas en Victoria (E. R.). Una operación quirúrgica. El regreso de la expedición al Acre. Hija, hermana y esposa de presidentes. El ministro de Chile en el Brasil. Las fieras humanas. Fundación de una sociedad de socorros mutuos en el Salto Argentino. Nuevo Club «Rodolfo Freire» en Melincué — 162. Fallecimiento de don Jacobo Penser. Naufragio en el puerto. Dos vigilantes asesinados. Garden Party de los señores Cernadas. El concierto de la Academia Mozart. Demolición de la cúpula de San Francisco. «Política casera» de Ezequiel Soria. La ópera «San Toy», por el «Amateur Dramatic Club». Los nuevos peritos mercantiles. Las romerías de Barracas al Sur. El crimen de Flores. Los miembros de la Suprema Corte (Bolivia). Meeting en favor del servicio obligatorio (Mendoza). El día de difuntos en campaña. El Obispo de Santa Fe en la Estación Recreo. El Obispo Alberti en General Paz. Visita del almirante de la división francesa al Puerto Militar. Las misiones entre los indios (Tierra del Fuego) — 163. La visita del General Mitre al Museo Histórico. La boda Cobo-Cellere. La matiné infantil de los señores Palacios. Fallecimiento del doctor Victor M. Martínez y del señor José Rivera. Las primeras carreras de automóviles en Buenos Aires. Tres mellizos de distinto color. Capricho fotográfico. Choque de un tramway eléctrico con un carro de hielo. Transporte del cañón «El Oriollo» desde el Parque de Artillería al Arsenal de Guerra. El Congreso Panamericano de Méjico. Una sesión de box. La tragedia de Villa Casilda. Inauguración del monumento á Sarmiento y de la Exposición Rural (San Juan). El puerto del Ferrocarril del Sur (Bahía Blanca). Banquete socialista en Villa Concepción (Paraguay). Comarca en que se hallan los caminos recién abiertos por Chile (Nahuel Huapi). Fiesta benéfica en Chivilcoy — 164. La cuestión internacional. El corso de las flores. Rastreadores contra el cuatrismo. Uno que «no quiere ir nada». El incendio de la fábrica de Dell'Acqua. Escuela nocturna para obreras. Nuevos contadores. Los naufragos de la costa sur. El mayor buque de carga llegado á Buenos Aires. Un «perro-motor». Compañía lírica española en el San Martín. El concierto Amigó. La construcción del Dock Sud. Fallecimiento de los doctores Félix R. Pizarro y Alfonso Massi. Fallecimiento de la señora Maderna de Pérez. El 19.º aniversario de la fundación de La Plata. El monumento á Sarmiento y la exposición ferria (San Juan). Las fiestas patronales en San Carlos Centro. Las obras de defensa del Mapocho. El Seno de Ultima Esperanza. Excursiones de los clubs «Turista» y «Jovial» á la República del Uruguay — 165. La visita de la «Nautilus». Las maniobras en el Campo de Mayo. El tratado entre la Argentina y el Japón. La sirena de «La Prensa». La fiesta de los escoceses. La manifestación socialista. Las muñecas rifadas por las Filomenas. El bautizo de una muñeca. Un incendiario de vidrieras. El crimen de la calle Pasco. Falsificación de billetes del Brasil. El viaje de la «Sarmiento» (En Queensland, Australia). Una conferencia en Italia sobre la Argentina. Villa Urquiza. Las aventuras de la princesa Selezneff. Inauguración del dique de carena en el Puerto Militar. Inauguración del Circulo Militar en Tucumán. La fiesta de Santa Cecilia en el Tandil. Los nuevos mi-

nistros (Chile). Botadura del «Meteoro». Venezuela y Colombia — 166. Inauguración de las fiestas del Patronato de la Infancia. La boda del juez doctor Gallegos. La fiesta en el colegio Lacordaire. Fallecimiento de los doctores Lucio Meléndez y Juan Al-tón. Costureras desalojadas á chorro de agua. El pintor italiano Pedro Forza. Actualidad estudiantil: Señorita Felisa Gay, primera traductora pública. Señor Enrique Herrera Ducieux, primer doctor en química. Señor Juan M. de la Serna, primer profesor libre de economía política; señorita Rosa Louis, de 12 años, recibida de profesora de piano; los nuevos doctores en medicina. La visita de la «Nautilus». «La Liga Patriótica» y el Centro Militar (La Plata). Un ciclón en Peyrano. Las fiestas en la Asunción (Paraguay). La señora de Mathieu. Match de ajedrez chileno-argentino. Caminos chilenos que han motivado la cuestión internacional. Demostración gráfica de los avances de Chile en el territorio argentino desde 1813 á 1876 — 167. Retrato de Mitre por el pintor Madrazo. La comisión municipal. El «Antartico» y sus tripulantes. Turistas en viaje al Sur. El movimiento patriótico. Las nuevas estampillas oficiales. La visita de la «Nautilus». La muerte del león del Parque. La huelga de los peones barraqueros. Un rayo en la cúpula de San Francisco. La procesión de Santa Lucía. La fiesta á beneficio del «Sailor's Home». El viaje de la «Sarmiento» (En Timor, Punta de Gales y Singapore) — 168. Instalación de la comisión municipal. El regreso del general Levalle. La inauguración del Hospital Italiano. Nuestra representación en Chile. La partida de la «Nautilus». Oficial de nuestra armada á bordo del «Antartico». La lotería del millón. Fallecimiento del señor Antonio Carboni. Nuevo círculo de obreros. Un preso minúsculo. Movimiento patriótico: La conferencia del doctor Zeballos. El Campo de Mayo. La escuela Normal de Tiro. En Mendoza, Concordia y Córdoba. Romerías españolas en Barracas al Norte. Inauguración del Hipódromo del Jockey Club (Rosario). Incendio de un wagón-restaurant. Un concurso de belleza en Chivilcoy. Hallazgo de una imagen de la Virgen. Fiestas religiosas en Luján y el Tandil. El Congreso Panamericano — 169.

Menudencias. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169.

Correo sin estampilla — 157, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 167 y 168.

Actualidad uruguaya. Fiesta de caridad en el Velódromo Nacional — 159. La fiesta de «La Razón» — 161. El entierro del coronel Feliciano González — 163. Un ple-n-te policial. Honras fúnebres al general Oribe. Congreso de los clubs nacionalistas — 164. El hospital de sangre inaugurado por la Cruz Roja — 169.

Actualidad alemana. La expedición al Polo Sur — 157. El nuevo teatro «Príncipe Regente» en Munich. La recepción del príncipe Chun. Los nuevos alcaldes de las principales ciudades del imperio — 158. Las maniobras de Dantzig. Nuevo gobernador de Alsacia-Lorena. El comandante general del 17.º cuerpo de ejército. Regreso de tropas de China — 162. El jubileo del doctor Virchow — 163. Nueva ametralladora. Monumento á Guillermo I — 165.

Actualidad anglo-boer. La guerra de Sud Africa — 163. El fusilamiento del comandante boer Lotter. Artillería simulada — 163.

Actualidad china. Partida de la misión expiatoria á Berlín — 157. Remoción de embajadores. El tratado de paz con las potencias — 162. Los sucesos de China. — 168. El tratado de paz con la China — 169.

Actualidad española. Drama sangriento en un seminario. El crimen de Carabanchel — 157. La nueva basílica de Covadonga. Fiestas marítimas en San Sebastián — 158. La cuestión marroquí. Estatua al coronel Duguols. El nuevo obispo de Madrid — 159. Los cautivos de Marruecos. La enfermedad de Gámez. — Un suicidio romántico — 161. Fallecimiento de

doña Teresa Prim y Prats. El cuento de la capitana. Juegos florales en Calatayud, Cádiz, Oviedo y Albacete — 162. Los monumentos a Goya y don Francisco de Quevedo. El escultor Benlliure académico. Nuevo director de la academia de Bellas Artes. El comisario regio del Conservatorio Nacional. Las nuevas posesiones del Muni — 163. El nuevo duque de Alba. Las fiestas del Pilar. La corrida de la Asociación de la Prensa — 164. La muerte de Pí y Margall. El nuevo director del Museo. Recepción de Serrano Fatigati en la Academia de Bellas Artes. Un proceso novelesco — 166. El entierro del duque de Alba. Lolita Roldán. Una ópera de Dicenta y Villa — 167. La nueva táctica de infantería — 168. La estatua del héroe de Cascorro. El príncipe de Asturias ante su regimiento. La agitación escolar en Madrid — 169.

Actualidad francesa — La visita del zar de Rusia. Un nuevo globo de Santos Dumont. Un pequeño héroe. El conflicto turco — 157. El ex rey del Dahomey. Naufragio de un barco en partida de placer. El diputado más joven. — 158. Los zares de Rusia en las maniobras. La expedición aérea de La-Vaulx. El crimen de Malakoff — 160. La visita de los zares de Rusia — 161. Inhumación de los restos del príncipe de Orleans. El nuevo gran canciller de la Legión de Honor. El regreso del general Voyron — 162. El viaje aéreo del conde de La Vaulx. Travesía a nado del Canal de la Mancha y del Atlántico en bote — 163. Santos Dumont y el premio Deutsch. El movimiento huelguista y la huelga general. El Consejo de la Legión de Honor — 164. La campaña contra el alcoholismo y la tuberculosis. El regreso de Huysmans a París. Automóvil regador — 165. El suero contra el veneno de las víboras. Fallecimiento de un descendiente de Murat. Salvador de 12 años. Exposición del bolero de dos millones de francos. Un concurso de juguetes — 166. El jubileo de Berthelot. Botadura del acorazado «León Gambetta». El conflicto franco-turco — 167. Concurso de aviación. Banquete a Santos Dumont — 169.

Actualidad inglesa. El congreso metodista. La guerra de Sud Africa — 157. Un nuevo gobernador para Australia. Catástrofe en una mina — 158. El naufragio del «Cobra». Nuevo Lord Mayor de Londres y sus adjuntos. El almirante de la escuadra en China. El congreso céltico de Dublín — 162. Monumento a la reina Victoria. El pasado y el presente de Australia. Botadura del primer submarino — 165. El reemplazo del general Buller. Escenas de la guerra. El monumento a la reina Victoria. Lord Salisbury en tréileo. La estatua de Gladstone. La viruela en Londres — 166. El nuevo obispo de Worcester. El regreso de los duques de Cornwall. Nueva condecoración. El coronel Benson. Accidente en un buque de guerra. El acorazado «Rey Alfredo». Jinete y caballo premiados. Un ciclista sensacional — 167. Siniestros marítimos ocasionados por un temporal — 169.

Actualidad italiana. Los funerales de Crispi y del pintor Morilli. La carrera del palio en Siena — 157. León XIII en su día onomástico. La función de la nieve y la fiesta de Piedigrotta. La última novela de Matilde Serao. Nuevo novelista. El «Bucintoro» de Venecia. Una reliquia de Humberto. El conflicto dálmatocroata — 158. El desastre en la batería Strega. El proceso Palizzolo — 159. El segundo centenario de los Mequiteristas en Venecia. Regreso de las tropas de China — 160. La secuestrada de Palermo.

Commemoración de Humberto I en Val Seriana — 161. La captura de Musolino — 162. El viaje de los reyes a Milán — 163. La captura de Musolino. La peste bubónica en Nápoles — 164. La captura de Musolino. El proceso Palizzolo. Los escándalos administrativos de Nápoles. Traslado del cuerpo de San Gerardo — 165. El cementerio de soldados y marineros muertos en China. El abate Perosi. Museo Napoleónico de Portoferrato — 166. Botadura del acorazado «Benedetto Brin». Víctor Manuel III en automóvil — 167. La botadura del «Benedetto Brin» y el «Regina Elena» — 168. El «Moisés» de Perosi, en Milán. Revista militar pasada por el rey en Nápoles — 169. **Actualidad norteamericana**. El atentado contra Mackinley — 158. El asesinato de Mackinley — 159. La copa de América en caricatura — 160. Los funerales de Mackinley — 161. — El proceso de Czolgosz. La misionera Stone, cautiva de los bandidos búlgaros — 162. Ecos del crimen de Búfalo. Un caso extraordinario de fecundidad. La colección de cerebros del doctor Wilder — 164. Dos condes de procedencia rioplatense. Navegantes del Niágara — 165. El proceso Schley. La ejecución de Czolgosz — 167. El segundo centenario de la Universidad de Yale — 168. Dos envenenadoras terribles. La exposición de San Luis en 1903. Un nuevo alcalde de Nueva York — 169.

Actualidad rusa — El incendio de los pozos de nafta de Bakú — 157. La partida de los zares para Francia — 158. El viaje de los zares a Francia — 159.

De todo el mundo. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169

Diversas. Un nuevo método de educación — 158. Caricaturas con barro — 160. Un cementerio de perros — 161. La muerte del emir del Afganistán — 163. El 17.º centenario de la República de San Marino. El médico de las aves. Una ejecución en el Cairo — 164. El trabajo de los perros en Bélgica — 165. Como se salvan los niños débiles — 166. El centenario de Tycho Brahe. Fiestas conmemorativas de la federación tirolense — 167. Juramento de la nueva constitución serbia. La demostración de Inspruck contra los italianos. Campeones de sport. El petróleo contra los mosquitos — 168. El cautiverio de mis Stone — 169.

Inventos útiles. 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169.

Las casas soberanas de Europa — Bélgica — 157. Bona parte — 158. Braganza — 160. Bulgaria — 161. Dinamarca — 162. España — 163. Gran Bretaña e Irlanda — 164. Grecia — 165. Hanover — 166. Hesse — 167. Holstein — 168. Italia — 169.

Para la familia. El arte del peinado femenino — 157. Trajes de niños. Lavado de los encajes blancos — 158. Mantel y servilleta para servicio de té. Blusas, corbata y cuellos de encaje. Recetas 159. Abanicos de arte moderno — 160. La cocina ilustrada — 161. Trajes de verano. Consejos y recetas — 162. Sombreros de estación — 163. La casa moderna. Modelos de comedor. Recetas — 164. Manera de hacer un ramo de flores — 165. Trajes de la estación. Recetas — 166. Joyas artísticas. Recetas — 167. Nociones sobre la manera de sentarse — 168. La cocina ilustrada. Consejos y recetas — 169.

ROCA (Miguel) ¡Sarcasmo! — 165.

SEGOVIA (Ángel M.ª) La hoja del veritas — 160. Los amigos de Benito — 161. Si no fuera por.... — 166. Baturrillo científico-noticiero — 168.

TREJO (Nemesio). Justicia de campaña — 160.

XANROF. Cuentas galanas — 169.

VERSO

ARENGO (Eduardo L.). La música del viento — 161.

CANATA (Julio S.). Donde las dan las toman — 166.

CANTALICIO CONSTANTE. Ornitología — 158.

CATARINEU (Ricardo J.). Himeneo — 157.

GARCÍA (Luis). Sinfonía — 158, 160, 162, 164, 166 y 168.

Matinée infantil — 165. Los Santos Inocentes — 169.

IRIARTE (Florencio). Cada loco con su tema — 168.
LORENTE (Severiano). La moral en el teatro — 164. Fábula — 167.
MONTERO ZAMORA (M.). Affiche 556 — 162.

POLERO ESCAMILLA (Adolfo). A la fortuna — 158. Canto á las patatas — 165.
RÍOS (A. S. de los). La flor de moda — 166.
SEGOVIA (Angel M.^a). Perromaquila — 164.

ILUSTRACIONES

DIBUJOS EN COLOR

CAO (José M.^a). *Suelto carátula*: Los rastreadores contratados — 165. *Caricaturas contemporáneas*: María Guerrero — 157. Señor Epifanio Portela — 158. Coronel Artemio Gramajo — 169. Juan B. Iturraspe — 161. General José L. Garmendia — 162. Doctor Manuel Carlés — 163. Doctor Atanasto Quiroga — 164. Doctor Manuel B. Bahía — 166. Don Diego Barros Arana — 167. Doctor Carlos Tejedor — 168. Ingeniero Carlos Thays — 169.

FILIPPO. *Suelto*: Un bife á caballo — 160.

GIMÉNEZ (Aurelio). *Sueltos*: Un lustrador modelo — 158. Contraorden — 168. *Caricatura contemporánea*: Doctor D. Manuel Pizarro — 160. *Ilustraciones* de: Entre rentistas... — 157. Diplomático en botón — 159. ¡Qué suerte pa las de Miguens...! — 161. El abogado de la colonia — 162. Siempre amigo — 163. Por el eriollo y por la frase... — 164. ¡El pobre amigo! — 165. Nobleza del pago — 167. Los Santos Inocentes — 169.

MAYOL (Manuel). *Sueltos carátulas*: El sepelio municipal — 157. El 39.º período — 158. «Chauffeur» peligroso y pasajeros escarmentados — 159. En el concurso de esgrima — 160. Pidiendo gollerías — 161. Los tres caminos — 162. Razón de -peso — 163. Confraternizando — 164. La panacea del canceller — 166. Rompecabezas internacional — 167. Viabilidad andina — 168. Como el cuervo de la fábula — 169. *Caricatura contemporánea*: Raimundo de Madrazo — 165.

URTUBEY. *Sueltos*: En el cuartel — 157. Diálogo de restaurant — 158. Entre Juez y acusado — 159. Un matón — 160. Orificios inútiles — 161. Sport de moda — 162. Pechador ingenuo — 163. Sirviente vivo — 164. Por sumar á conciencia — 165. Confidencia — 167. Resignación — 168. Jurar en vano — 169.

VILLALOBOS (Cándido). *Ilustración* de: La flor de moda — 166.

DIBUJOS EN NEGRO

ACQUARONE (O.). *Suelto*: Pregones oportunos — 165. *Ilustraciones* de: Una instrucción de reclutas — 162. Donde las dan las toman — 163.

BARRANTES (Felipe). *Suelto*: La mujer ideal — 167. *Orla* de: Actualidad chilena — 157.

CAO (José M.^a). *Ilustraciones* de: Reportaje artístico — 161. Affiche 556 — 162. Perromaquila — 164.

CASTRO RIVERA (Ramón de). *Página artística*: Primavera — 158. *Orlas y cabeceras* de: A la fortuna — 158. Automovilismo — 159. Divus Satán. La hoja del veritas — 160. Juegos florales en Tucumán — 161. El manto chileno — 162. Clarovidente — 163. Mamerto — 164. Canto á las patatas. Matinée infantil De la exposición de Freitas y Castillo. ¡Sarcasmo! — 165. Centauro — 167. Cada loco con su tema — 168. Menudencias — 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169.

EUSEVI (Arturo). *Páginas artísticas*: Un infractor — 157. *Ilustraciones* de: La presa — 157. La sobrina — 159. ¡Sarcasmo! — 163. Como usted lo diga — 166. El abuso de la historia — 169.

FILIPPO. *Suelto*: Experimentos de aerostación — 159. La actualidad teatral — 161. Un susto — 163.

FORTUNY (Francisco). *Ilustraciones* de: Ornitología — 158. Matemáticamente — 159. Justicia de campaña — 160. Los amigos de Benito — 161. El parejero — 162. La porteña — 164. Con Dios y con la Virgen — 166. Cuentas galanas — 169.

GIMÉNEZ (Aurelio). *Página artística*: En capilla — 163. *Ilustraciones* de: El hombre de la situación — 157. Entre la vida y la historia ó el regenerador — 158. El mundo elegante — 161. Los cachalotes — 163. Si no fuera por... — 166. Murmuraciones palaciegas — 167.

MAYOL (Manuel). *Ilustración* de: De padres á hijos — 158.

MESTRES (Apeles). *Suelto*: Como se ensancha una frontera — 169.

REDONDO (M.). *Sueltos*: El problema de la mendicidad — 166. El domador de leones — 168.

SANUY (Juan). *Orlas* de: Las casas soberanas — 157, 158, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 167, 168 y 169. *Ilustraciones* de: Sinfonía — 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169.

SOTO (Carlos). *Ilustración* de: Solloquio — 168.

STEIGER (R. V.). *Páginas artísticas*: Saliendo de misa — 159. En los lagos de Palermo — 162. La orquesta ambulante — 164.

URTUBEY. *Suelto*: Lo que vale usar tiradores — 164. *Ilustración* de: Estorbos — 163.

VACCARI (A.). *Página artística*: En la isla Maciel — 166. *Ilustración* de: Baturrillo científico-noticieril — 168.

VILLALOBOS (Cándido). *Ilustraciones* de: Himeneo — 157. La moral en el teatro — 164. Fábula — 167. La Navidad del extranjero — 169.

ZAVATTARO (Mario). *Página artística*: Refrescando — 169.

FOTOGRAFÍAS

RETRATOS

Acosta (Solano) — 158.
Aldao (Dr. Camilo R.) — 160.
Alfredo (Francisco) — 162.
Allen Perkins (Carlos) — 159.
Almansa (Alberto) — 158.
Almuni (Enrique) — 161.
Alston (Dr. Juan) — 166.
Alvear (Dr. Marcelo T. de) — 168.
Amigó (Eduardo) — 165.
Araya (Dr. Perfecto) — 166.

Arellano y Arrózpide (Julio de) — 161.
Arenco (Eduardo L.) — 161.
Aztiria (Dr. Ignacio) — 162.

B

Ballesteros (Manuel E.) — 157.
Balmaceda (Rafael) — 166.
Balzategui (Luis) — 158.
Barros Luco (Ramón) — 157.
Bay (Capitán Juan) — 161.
Bay, hijo (Juan) — 161.

Bedoni (Teniente Ernesto) — 159.
Belquet (J. M.) — 159.
Beracochea (Dr. Pascual) — 168.
Bernasconi Corti (F. A.) — 165.
Biedma (Martín) — 168.
Blancas (Dr. Alberto) — 169.
Blanco (Eduardo) — 166.
Blosi (Dr. Aníbal) — 169.
Boeto (Belisario) — 163.
Borbón (Príncipe Jenaro) — 167.
Bottaro Costa (Conde) — 169.

Bravo Dermidio) — 169.
 Brignardello (Ventura) — 169.
 Burmester (Carlos) — 161.
 Buschiazzo (Juan) — 169.

C

Cabrera (Ladislao) — 163.
 Calderón (Guillermo Q.) — 166.
 Cano (Roberto) — 167.
 Candiotti (Dr. Marcial N.) — 161.
 Capdesuñe (Dr. Jorge) — 161.
 Carbone (Teniente Ernesto) — 159.
 Carboni (Antonio) — 169.
 Carlés (Dr. Manuel) — 161.
 Cárcova (Ernesto de la) — 168.
 Caro (José) — 162.
 Carrasco (Ing. Benito) — 158.
 Casas (Ramón) — 161.
 Cassoulot (Juan) — 161.
 Castro (General Cipriano de) — 157.
 Cerrano de Mathieu (Elena) — 167.
 Chaumell (Mayor Arturo) — 167.
 Chiarini (León) — 166.
 Chioza (José) — 161.
 Colombres (Gervasio G.) — 160.
 Coni (Dr. Emilio R.) — 168.
 Culaciati (Ángel) — 161.
 Cullen (Dr. Joaquín M.) — 161.

D

Dassen (Dr. Claro C.) — 162.
 Dávalos (Elisa S.) — 168.
 Day (Alfredo) — 162.
 De la Serna (Juan M.) — 167.
 De la Torre (Dr. Lisandro) — 168.
 Devoto (Antonio) — 168.
 Domingo (Carmen) — 165.
 Domingo (Magdalena) — 165.
 Duarte (Enrique) — 161.
 Duclos (Ev. P.) — 158.

E

Elía (Agustín de) — 168.
 Erdmann (Coronel G. F.) — 166.
 Errázuriz (María) — 162.
 Esperón (Ruperto) — 169.
 Estrada (Eduardo) — 168.
 Etcheverry (José) — 169.

F

Ferreira (Manuel) — 163.
 Figuerola (Miguel) — 165.
 Forastero (Josefa) — 169.
 Forza (Pedro) — 167.
 Fotheringham (General) — 169.
 Freyre (Dr. Rodolfo) — 161.
 Frigerio (B. N.) — 159.

G

Gadea (Wenceslao S.) — 161.
 Gamboa (Carlos) — 166.
 Gándara (Sr.) — 167.
 García (Carlos) — 166.
 Gay (Felisa) — 167.
 Gioia (Condesa) — 169.
 Gómez (Dr. Carlos F.) — 161.
 González Segura (Dr. César) — 159.
 Gordillo (Adolfo) — 165.
 Gramajo (Arturo) — 168.
 Grandán (Leandro) — 166.
 Grotte (P. Federico) — 157.
 Guermanos Chedadi R. Yeromanjos — 158.
 Guerra (General Ramón) — 166.

H

Herrera Ducloux (Enrique) — 167.
 Hevia Riquelme (Anselmo) — 162.
 Hortelano (Benito) — 160.
 Hunlich (Sr.) — 164.

I

Izrasztoff (R. P. Constantin) — 158

K

Keymer (Hugo) — 158.

L

La Cuevas (Coronel Desiderio) — 159.
 Lamas (Luis) — 169.
 Lancia di Brolo (E.) — 162.
 Lanusse (Antonio) — 168.
 Larsen (Capitán) — 168.
 Lastenes Colombres (Sr.) — 160.
 Lavallo (Eduardo) — 160.
 Lavarello (Sra. de) — 169.
 Lebano (Félix) — 159.
 Lejarza (Dr. Joaquín) — 161.
 Letellier (Sandallo) — 167.
 Levalle (Gral. Nicolás) — 169.
 López Buchardo (Celina) — 159.
 López (Miguel) — 163.
 Louis (Rosa) — 167.
 Lowther (Gerard A.) — 157.

M

Maglione (Dr. Juan D.) — 168.
 Mariscal (Ignacio) — 164.
 Marroquín (Dr. José M.) — 157 y 166.
 Martín (W.) — 162.
 Martínez (Dr. Mariano R.) — 168.
 Martínez (Dr. Víctor M.) — 163.
 Massi (Dr. Alfonso) — 165.
 Mathieu (Beltrán) — 157.
 Meléndez (Dr. Lucio) — 167.
 Mendieta (Clorindo) — 161.
 Merlo (Tte. coronel Rómulo) — 167.
 Mettievovitz (Leopoldo) — 161.
 Millenko (Juan) — 158.
 Millanes (Carlota) — 165.
 Mondelli (Juan) — 169.
 Moreno (Eduardo) — 163.
 Moreno (Emilio B.) — 160.
 Motter (Alfredo) — 163.

N

Navarro (Lola) — 161.
 Navarro (Mariano) — 163.
 Nordenskjöld (Dr. Otto) — 168.
 Núñez (Dr. Carlos Augusto) — 162.

O

Obarrio (Dr. Manuel) — 168.
 Oleott (Coronel H. S.) — 157.
 Olderico (Juan) — 163.
 Otero (Fidel) — 161.

P

Paganini (Eduardo) — 160.
 Paolantonio (F. J.) — 157.
 Paz (Alberto J.) — 161.
 Peake (Ed.) — 162.
 Permentier (H. de) — 163.
 Peña (Dr. Eduardo) — 168.
 Pereira (Fenelón) — 163.
 Perrone (Fernando) — 169.
 Peuser (Jacobo) — 163.
 Piquet (Julio) — 161.
 Pizarro (Dr. Félix R.) — 165.
 Portela (Epifanio) — 164.
 Prak (Enrique) — 167.
 Puelma (Ezequiel) — 167.

R

Rengifo (Roberto) — 167.
 Ricardone, hijo (Natalio) — 169.
 Riesco (Germán) — 157.
 Ríos (Rómulo) — 158.
 Rivera (José) — 163.
 Rodríguez (Dr. Horacio F.) — 157.
 Rodríguez Etchart (Severo) — 160.
 Rodríguez Larreta (Dr. Alberto) — 168.
 Rodríguez Marquina (P.) — 161.
 Rosa (Alejandro) — 168.
 Ruiz (Dr. Miguel M.) — 159.
 Rufino (Francisco M.) — 161.
 Rufino (Herminia P. de) — 161.

S

Sáenz Valiente (Capitán de fragata Juan P.) — 165.
 Samsson (William) — 168.
 Sánchez Viamonte (Dr. J.) — 167.
 Sanfuentes (Luis) — 157.
 Sainz (Pastor) — 163.
 Sanjinés (Jenaro) — 163.
 Santa Coloma (Tomás) — 169.
 Saráchaga (Capitán de fragata Darío) — 162.
 Saravia (Carmen C.) — 168.
 Sardá (Ramón) — 168.
 Sarmiento (Coronel Carlos) — 169.
 Saurit (José R.) — 164.
 Souza (Francisco) — 166.
 Scames (Segundo) — 166.
 Selezneff (Princesa) — 166.
 Sicardi (Dr. Francisco) — 168.
 Slissón (R. P.) — 167.
 Sivori (Nicolás) — 166.
 Sobral (Alfárez de fragata José M.) — 169.
 Stumbo (Francisco) — 166.

T

Terry (Dr. José A.) — 168.
 Tocornal (Ismael) — 157.
 Tomé (Dr. Eustaquio) — 157.
 Tortorello (Luisa) — 163.
 Turdera (Juan Augusto) — 158.

V

Valda (José M.) — 163.
 Valdez (Fidel) — 163.
 Vedia (Enrique de) — 161.
 Videla (Ramón) — 163.
 Vila (Juan) — 166.
 Vilches (Juan Bautista) — 159.

U

Urquiza (Carmelo) — 160.
 Urquiza (Cipriano) — 160.
 Urquiza (Diógenes) — 160.
 Urquiza (Dolores C. de) — 160.
 Urquiza de Sáenz Valiente (Dolores) — 160.
 Urquiza (Juan José) — 160.
 Urquiza de Campos (Justa) — 160.
 Urquiza (General Justo José) — 159.
 Urquiza (Justo José de) — 160.
 Urquiza (Teresa) — 160.

Y

Yáñez (Eleodoro) — 157 y 165.

Z

Zelada (Antonio) — 163.
 Zilleri (Ferruccio) — 166.
 Zorruguieta (Celia) — 168.

El obispo de Jasso, monseñor Romero, predicando a los obreros en Luján. Monseñor Espinosa y monseñor Romero presenciando el desfile de la manifestación obrera desde los balcones de la casa arzobispal. Comisión directiva del Círculo de Obreros «La Unión». Comisión de damas organizadora de la fiesta de la British and American Benevolent Society. La mesa de la presidencia en las fiestas del 20 de Septiembre celebradas en el Puerto Militar. El presidente de Venezuela y sus ministros — 157.

El ministerio boliviano: Dr. Carrasco, Ministro de la Guerra; Dr. Díaz de Medina, de Relaciones Exteriores; Dr. Velasco, Vicepresidente de la República; general Pando, Presidente de la República; Dr. Capriles, de Gobierno, y Dr. Calvimonte, de Hacienda. La comisión fundadora de la biblioteca para niños. El Dr. Lorente en la tribuna, después de su conferencia en el Club Español. Josefa Palomo y sus tres mellizos. Grupo de niños argentinos en la playa de San Sebastián: señoritas Manuela Aranguren, Nieves Urquiola, Manuela Gaztambide, Sofía Puchar, Elvira Morea, Micaela y Elvira Ordoqui, Francisca y Josefa Aranguren, Concepción Orcoyen, Della Morea, Ernestina Laffaye, Clara y Matilde Puchén, Virginia Subiza, y niños Hernán, José y Valeriano Gaztambide, Carlos, Ricardo y Enrique Morea, Eulogio y Sotero Aranguren, Alberto, Alfredo, Ernesto y Guillermo Laffaye, Manuel Urquiola, Luciano y José Urquijo, Adolfo Puchén, Santiago G. Maguín y Vicente Subiza — 158.

Sportmen conocidos. El decano de la facultad y los nuevos doctores: Samuel de Rosas, José M. Caride, Pedro E. Gamén, Pedro Aguilar, Juan B. Gudlón, Gerardo Meana, Amadeo Balladares, Guillermo Fernández Díaz, Manuel M. y Araujo, Alvaro J. Márquez, Gerardo R. Kenny, Carlos Molina, José M. Paz, Ricardo Cabero, Robustiano P. Costa, Francisco Sagasti, Santiago Pigretti, Angel Novillo Linares, Carlos G. Marín, Federico J. Vidal, Benjamín Zavaleta, Mario G. D'Herbil, Arturo Crespo, Emilio de Arenaga, Ramón Díaz de Vivar, Alejandro Giralt, Horacio Ortiz, Francisco Mora, Silvio Pellerano, Enrique A. Stalbizer, Roque Palacios, Amadeo V. Coni, Martín Ponce de León, José Ramón Suárez, Alberto Meyer Arana, Agustín Pardo, Carlos Alfredo Becú, Gilberto E. Míguez, Gregorio G. de la Fuente, Juan J. Amaya y Héctor Solari. El intendente señor Bullrich, el secretario de la Intendencia, señor Williams y sus compañeros de mesa en el hotel de los lagos en Palermo. La comisión de las fiestas del centenario de Urquiza en el Paraná: doctores Agustín Redondo, Manuel de Tezanos Pintos (hijo), Arturo Guzmán, Carlos F. Ayarragaray, Ramón O. Leguizamón, César B. Pérez Colmán y señor Jaime Bancio. Tenientes coroneles A. de Urquiza y J. Verdier, con los demás jefes que mandaban las fuerzas asistentes a las fiestas del centenario de Urquiza — 159.

El Dr. Miguel Cané, decano de la facultad de letras, y los estudiantes doctorados. Las señoritas que cantaron en la función religiosa, efectuada con motivo de la peregrinación a Luján de la Asociación de Madres Cristianas. Señora Celina Huergo de Estrada y señorita Victoria Aguirre, vicepresidente y secretaria del Patronato de la Infancia. El gobernador de Entre Ríos, el ministro del interior y monseñor Echagüe saliendo del Tedéum. El gobernador de Santa Fe conferenciando con el ministro del interior, en el hotel Crousac — 160.

Las señoritas que tomaron parte en el concierto de las arpas, en la Ópera. El jurado del concurso universal de «affiches». El capitán Thorsen y los tripulantes de la barca «Tythonus». El primer ministro de Nueva Zelanda, Rt. Hon. Sidón y su comitiva a bordo de la «Sarmiento». Guardiamarinas de la «Sarmiento» en Nueva Zelanda. El cónsul general ar-

gentino en Sidney y algunas familias australianas a bordo de la «Sarmiento». El comandante Martín y el cónsul general argentino en Sidney. Miembros de la familia Urquiza en el patio de San José. Comisión organizadora de las fiestas del centenario de Urquiza en Concepción del Uruguay — 161.

El señor Arellano y su esposa, con algunas de las personas que fueron a despedirlos. El presidente de la república despidiéndose del ministro de España. El general Roca y el encargado de negocios de España, señor Caro, al desembarcar. Los esposos Díaz de Mendoza a bordo del «León XIII». Los señores Arón Anchorena y Jorge Frías, a la entrada del monasterio de San Bernardo. El comisario Galíndez en el momento de detener a los criminales Nicanor Bravo y Antonio Carvallo — 162.

Los nuevos peritos mercantiles señores: Antonio Casanegra, Víctor Obiglio, Atilio Bosso, Américo Ribalto, Vidal Ques, Antonio Bossi, Augusto L. Martín, Carlos A. Costa, Mario Rodríguez Gómez, Arturo E. Bianchi, Carlos Porcel, Pablo Godefroy, Juan Fernando Gaddi, Julio César Chieppe, Luis Marcone, Alberto di Pietro y Francisco Casals. El obispo monseñor Alberti, su familiar, señor Antonio González, el cura párroco de General Paz, señor Juan Angelis, y los padres misioneros señores Vicente Petriela y Jorge Noeyer — 163.

El general Mitre y sus acompañantes, en el Museo Histórico. La morena Regalada Miranda con sus tres mellizos y el practicante señor Enrique Carrier. Los boxeadores Carlos A. Percival y James King. La comisión delegada por los sanjuaninos residentes en Buenos Aires, compuesta por los señores doctor Agustín Klappenbach, Juan Pablo Echagüe, Ingeniero Horacio Gómez, doctor Arturo de la Rosa Ponte, Ingeniero Román Castañeda y doctor Eleodoro Gallastegui. Los doctores Romeu y Acevedo llegando al Parque Central — 164.

Los rastreadores Jovino Peñalosa, Pedro Romero, Eusebio Herba, Jenaro Montiver, Amancio Lucero, Pedro Aguirre, Antonio Zárate, Roque Brizuela y José Medina. Los nuevos contadores, señores Juan A. Rúa, Pablo Begue, Rómulo C. Dupín, Eduardo A. Mazzoni, Alfredo A. Zoppi, Carlos González Pérez, David Menéndez, Aurelio Costa, Luis E. Avellaneda, Holger Christensen, J. Ernesto Castelli, Félix Colco, Daniel Cabello, Rodolfo Vignoli, Antonio V. Ottonello, Abel Benríx, Tomás O. Brigante y Armando Va. Doña Carlota Maderna de Perez, con su hija, su nieta y sus tres biznietos. El doctor Irigoyen y Monseñor Terrero saliendo del Tedéum. Los Ingenieros Lira, Errázuriz y Klein — 165.

Grupo de guardiamarinas de la «Nautilus». El general Roca en una carpa del Campo de Mayo. El presidente, el ministro de la Guerra y el jefe del estado mayor en las maniobras. El niño David Brown bautizando una muñeca. El personal de la comisaría 17.ª examinando los útiles que empleaba el incendiario Carlos García. Monseñor de La Lastra, sus acompañantes y el juez de Villa Urquiza, señor Montrull — 166.

Los nuevos doctores en medicina, señores Emilio Rodríguez González, Florencio Solari, Eduardo Recabarren, Ubaldo Fernández, David Speroni, Alberto Greslebin, Manuel V. Carbonell, Gabriel Errea, Eduardo Pérez Zavalla, Juan Y. Lombardi, Bartolomé Podestá, José Villa, Luis Samengo, Pedro Arias, Agustín Vigliano, Ezequiel Taglie, David Spinetto y Pedro Prieto. La comisión de la Asociación Patriótica Española a bordo de la «Nautilus». El intendente municipal y el secretario de la Intendencia a bordo de la «Nautilus». Los jefes de la «Nautilus» visitando en su despacho de la casa de gobierno al presidente de la república — 167.

El general Mitre y el pintor Madrazo. Los expedicionarios del «Antártic» señores Duse, Ohlin, Ca-

pitán Larsen, Anderson, Scottsber, Bodman, Nordenskjöld, Ekelof y Stokes. Liga patriótica de damas, en Salta: señoras Pradillana T. de Zerda, Carmen C. de Saravia, María Antonia Bedoya, Celia Zorragueta, Elisa Sosa Dávalos, María L. Bedoya, Milagro S. de Llovet, María F. de Uriburu, Rosa B. de Arias, Clarisa S. de Frías, Ana Fleming, Mercedes Figueroa, Clarisa Uriburu, María Sierra, Juana Benítez, Angelina Valdez, Elvira Sosa, Julia López, Mónica Costas é Isabel Landivar. Comisión directiva del Centro de Tiro, en Santiago del Estero: señores Facundo G. López, doctor Felipe S. Giménez, doctor Ramón I. Castro, Arturo Bustamante, Honorio A. Golde, José D. Gómez, Gregorio Encalada, doctor E. Novillo Corvalán, Carlos Vella, Luis J. Carbonell, doctor Norberto J. Paz, Sinibaldo Vélez, doctor José G. Abalos y Elías V. Sosa. El cura párroco don Santiago Annovazzi y su hermano don José. El ex rey de Timor y su familia. El «Go-

vernement agent» y su familia á bordo de la «Sarmiento» (Punta Gales) — 168.

Militares bolivianos, alumnos de la escuela de tiro, señores Oscar M. Pando, Carlos Blanes Galinde, Manuel Dehesa, Jacinto Roque Terán, Tomás Rodríguez, Agustín Luna Pizarro y Alfredo Richter. Comisión de la Liga Patriótica en Concordia: señores Juan P. Garat, Paulino Frederick, Andrés Taborda, Francisco Beñatena, Fernando Rodríguez, Fernando G. Méndez, Domingo Giulina, Alberto Núñez, José Boglich, P. Candiotti, Pedro Mendiburu, Juan G. Relaza, Juan Salduna y Cupertino Otaño. Tandil: Hijas de María, organizadoras de la fiesta en honor de la patrona del pueblo: señoritas Tula Etcheverry, Ignacia Goya, Josefa Sampaul, Feliciano Usandizaga, María Suárez Martínez, A. Saravi, Antonia Beretervide, Elvira Bozzano, Antonia Zubillaga y Luisa Suárez Martínez — 169.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

Alemania. Los dos primeros oficiales del «Gauss», señores Lerche y Vahsel, en su traje de campaña — 157. Fachada principal, foyer de los artistas, salón de descanso y sala del teatro «Príncipe Regente» en Munich. El kaiser recibiendo al príncipe Chun en el nuevo palacio de Potsdam — 158. El príncipe Chun en las maniobras de Dantzig. Las tropas llegadas de China, después de su desembarco en Trieste — 162. Casa en que nació Virchow. Virchow en su gabinete del Instituto Patológico — 163. La nueva ametralladora. Inauguración de un monumento á Guillermo I en Aachen, el 18 de Octubre — 165.

China. La misión expliatoria á su salida de Shanghai. El príncipe Chun, jefe de la misión, y el gobernador de Hong Kong, sir Henry Blake. La misión expliatoria á bordo del «Bager» — 157. La bandera china izada sobre la puerta norte de Liu-Li-Ho, en lugar de la bandera francesa. Funerales del príncipe Chuang, condenado á muerte y ejecutado por sí mismo — 168. La firma del protocolo de Pekín por los plenipotenciarios, en la legación de España — 169.

De todo el mundo. El primer buque oceánico que ha llegado á Londres. Tres lirios de distinta especie nacidos juntos. El «Ocapia Johnstoni», animal recientemente descubierto en Africa — 157. La copa de América. La mano de un hombre que tiene 24 dedos. Monograma adoptado por el rey Eduardo VII. La mariposa más grande del mundo — 158. Cueva de estalactitas descubierta en Inglaterra. El «howdah» del Virrey de la India. Nueva especie de carnero encontrado en Klondike — 159. El emperador de Austria y su retrato vivo. Dos perlas deformes. Una piel de araña. Revolucionario turco condenado á 101 años de prisión — 160. El diamante azul de la familia Hope. Original manera de hacerse indemnizar. Efectos de una explosión de gas en una casa. Una domadora de serpientes. Esqueleto de plesiosaurus descubierto en Sud Africa — 161. Invitación escrita en una piel de tigre, enviada á Mackinley. El reloj más pequeño del mundo. Perrita de la emperatriz de la China. Camisa de indio salvaje, hecha con cabello humano — 162. Manzano que da fruto en el tronco. Cuatro buenos amigos. Último toro de su raza. Raros ejemplares de estampillas vendidas en Londres — 163. Un chanco de 630 kilos. Carrito construido con municiones boers. Nuevo traje de bomberos exhibido en la Exposición de Altona — 164. Hoja cazadora de insectos. Un grano de trigo seccionado. Nuevo ejemplar de almizclero — 165. Globo rival del «Santos Dumont». Truc fotográfico. Una manada de avestruces en Sud Africa — 166. Una extraordinaria aventura de caza. Puz extraño. Tumba de un jefe de Madagascar. Coche tirado por un avestruz — 167. Automóvil y automovilistas minúsculos.

El libro más pequeño del mundo, comparado con un dedo. El libro más grande del mundo, comparado con un hombre. Máquina para volar, en forma de pez. Tres gatos premiados en la última exposición de Londres — 168. Un venado de cinco pulgadas y media. Ciruelo que da fruto sin dar hojas — 169.

Diversas. La niña Viola dos días después de su adopción. La primer biblioteca de Viola, que contiene un solo libro. Las figuras de geometría. Los retratos de personajes célebres. Certificado de examen de Viola. Lección de botánica. Viola en su mesita de trabajo. Viola con su máquina de escribir. Viola dando lección en público — 158. La copa de América en caricatura. Mr. de Bessel arrojando la masa en el tablero para comenzar su trabajo. Caricaturas en barro: de Krüger, de una vieja, de Li-Hung Chang y de John Bull y el Tío Sam — 160. Fachada del cementerio de perros en París. Algunas tumbas. El monumento del perro «Pompón». Vista general del cementerio. El panteón del perro «Barby». El coche fúnebre para la conducción de los perros. La tumba de un chanco — 161. El palacio de Kabul en que murió el emir del Afghanistan — 163. San Marino: Salida de los regentes del palacio de gobierno. La procesión. Cortando la excrecencia de la nariz de un loro. Limpiando con aceite á un pato después de operado. Administrando una dosis de medicina. Sacando espinas de la pata de un pichón. Sujetando con alambre una ala rota. Entablillando una pata á un canario. Dando una píldora á un tucán. Anestesiando á un loro. En el Cairo: Ejecución de Kehilil Ali. En el momento de la apertura de la trampa. El cadáver expuesto durante media hora ante la multitud. El ayudante del verdugo descolgando el cadáver de la horca — 164. El trabajo de los perros en Bélgica — 165. Una incubadora para niños. La esterilización de la leche. La alimentación por la nariz. Sala de incubadoras. Sala de baños. Un pequeño pensionista. Grupo de niños llegados de Niza. Pensionistas limpiándose el calzado — 166. Austria: La tumba de Tycho-Brahe en la iglesia de Tiju. Estrado de los representantes de los estados federados (Tirol). Heraldos y portaestandartes. Procesión de campesinos en trajes antiguos. La colocación de la corona — 167. El rey de Servia jurando la nueva constitución en el palacio de Belgrado. La manifestación antiitaliana de los estudiantes de la Universidad de Inspruck. Un episodio de la manifestación: Grupo de estudiantes burlándose de la guardia de policía. La Universidad de Inspruck. El debut de Michael como jockey en «Maisons Laffitte». La máquina de Graydon, contra los mosquitos. Bombas alimentando de petróleo el

aparato Do'y. El aparato que extiende el petróleo sobre el agua — 168. Profesores servios enseñados por miss Stone. Alumnas de la escuela fundada y dirigida por miss Stone. Soldados búlgaros de los que fueron á rescatar á miss Stone. Bandidos búlgaros fusilados y expuestos para escarmiento — 169.

España. Pozo donde fué encontrado el cuchillo (Carabanchel). Lugar donde se cometió el asesinato. Interior de la casa de los arroperos. Reconstitución del momento en que Felipe Pacheco, después de cometido el crimen y ver al niño Vicente, le agredió con una piedra para que se fuese Ceferina, la asistente de la víctima, con José Agustí, á la puerta de su casa — 157. La Virgen de Covadonga. La cueva de Covadonga y el peñón Auseva. La nueva basílica de Santa María de Covadonga. Tribuna del Club Cantábrico en el valle de Loyola para la jira náutica (San Sebastián). Desembarco de la familia real después de su visita al «Stein» — 158. Estatua erigida en Tolosa al heroico coronel Duglols — 159. Matrimonio Montes, padres de los niños cautivos en Marruecos. Sid Mohamed-Torres, volviendo de la mezquita acompañado por sus criados. La legación de España en Tánger. Chelaf: sitio donde se sacrificó á los cautivos. La casa de don Germán Gamazo en Boecillo (Valladolid). Cueva donde fueron hallados los cadáveres de Soledad García y Julián Crespo — 161. Boceto de la estatua de Goya. Boceto de la estatua de Quevedo. El escultor Benlliure en su taller, modelando una estatua. Posesiones del Maní: La bandera izada. Acto de arriar la bandera francesa. Bata (territorio de Brafa), cuartel de infantería de marina. Grupo de «pamnes» y «kumdes» en la residencia del subgobernador. Elobey chico: grupo de «vengas» en la factoría española. El capitán señor Albarracín, subgobernador del Muni, y los oficiales de la guarnición, señores Corral, Montajo, Martínez, Jaquets y Pidal — 163. Zaragoza: Retreta militar en la plaza Constitución. Salida de la misa solemne el día de la Virgen del Pilar. Feria de ganado en la ribera del Ebro. El toro «Cedacero», ganador del premio de 5.000 pesetas. Alrededores de la plaza de toros de Madrid á la hora de la corrida. Mazzantini brindando la muerte del primer toro — 164. La partida del matrimonio Durán-Sackville, falsificada — 165. Loeches: Conducción del cadáver del duque de Alba al convento de las dominicas. Dicenta leyendo su «Raimundo Lullo» en el Teatro Lírico. Dicenta y el maestro Villa — 167. Nueva táctica de infantería: Sección de orden concentrado. Despliegue de una sección en línea. Ataque á cuchillo. Compañía en fuego. Avance en fuego por escuadras y secciones á la desfilada. Despliegue en guerrilla — 168. Estatua del héroe de Cascorro. Eloy Gonzalo García, levantada en la plaza del Rastro y próxima á inaugurarse. El príncipe don Carlos de Borbón saludando á la oficialidad de su regimiento. Desfile del regimiento ante su nuevo comandante. Tranvías detenidos delante de la Universidad Central, en el momento de la manifestación estudiantil — 169.

Francia. El yate imperial «Le Standart», que condujo al zar á Francia. Salón de recepción á bordo de «Le Standart». El acorazado francés «Massena» en que los zares y el presidente de la república presenciaron la revista naval. La fachada principal y el patio de honor del castillo de Compiègne. Fachada por la parte de los jardines, sala de guardias, salón de fiestas, dormitorio de María Antonieta, salón de María Antonieta, dormitorio de Napoleón ocupado por el zar, salón comedor de la familia de Napoleón III, galería de las columnas, dormitorio de la emperatriz Josefina ocupado por la zarina, gabinete de toilette de la emperatriz, salón de damas de honor, salón de recepciones de soberanos extranjeros, salón «des cartes», salón de música y salón del consejo de ministros en el castillo de Compiègne. Los zares sa-

liendo del funeral. Últimos retratos del zar y la zarina, tomados al llegar los emperadores á la iglesia de San Pedro, para asistir al funeral de la emperatriz Federico. M. Hayard, «emperador de los camelots», mostrando el retrato del zar delante de su casa de negocio. Santos Dumont dirigiendo la construcción de su nuevo globo. Los talleres de Enrique Lachambre, donde se construyó el globo de Santos Dumont. La embajada francesa en Therapia, sobre el Bósforo — 157. El ex-rey de Dahomey y sus mujeres. La catástrofe en que pereció toda la familia del novelista Le Braz — 158. El zar y su estado mayor. El zar y la zarina recorriendo las líneas del ejército francés. El zar en el campo de las maunibras. La zarina y su dama de honor madame Narichkine. El zar examinando una pieza de artillería. M. Loubet, dando el brazo á la zarina, seguidos por el zar y la comitiva. Después del almuerzo en Bétheny. Globo de la expedición de La Vaulx. El hallazgo del baúl que contenía los restos humanos. El servicio de desinfección delante de la casa donde se encontró el baúl con el cadáver — 160. El buque de la representación nacional con los pasajeros mareados. Paso del yate «Standart», seguido por el «Cassini», entre la escuadra. El alcalde de Dunkerque presentando á los zares el pan y la sal. Las pescadoras de Dunkerque ofreciendo á SS. MM. un pescado de plata. El alcalde y el adjunto de Bétheny. Los caballos del zar tenidos á la mano, antes de la revista. El cónsul general de Rusia, funcionarios rusos y cosacos del emperador. El zar montando á caballo en la estación Fresnoil. Caído tunecino de la escolta militar del zar. Los soberanos rusos pasando la revista de Bétheny, precedidos por los jefes árabes de Argelia y tunecinos. Programa de la soirée de gala en Compiègne. El menú de Compiègne. Menú del almuerzo de Bétheny. La tribuna de los no invitados. El desfile militar ante las tribunas, en la revista de Bétheny — 161. Los invitados desfilando ante la familia Orleans en la estación Saint Charles de Marsella. La familia Orleans saliendo de la capilla de San Luis, después del funeral. El general Voyron besando á su hijo al desembarcar en Marsella. El general Voyron oyendo el discurso de bienvenida de M. Lanesau — 162. El conde de la Vaulx dirigiendo los últimos preparativos en el cobertizo de las Sablettes, cerca de Tolón. M. de Castillón y M. Mallet, constructor del aerostato. El generador de hidrógeno. El «Mediterranée» bajo su cobertizo. Preparación de la barquilla. M. de Castillón examinando las provisiones. Reconocimiento de las palomas viajeras. MM. de la Vaulx, Castillón, Tapissier, Mallet y Morin, almorzando en las Sablettes el día de la partida. Llegada de los canastos de las palomas viajeras. Fotógrafo-repórter tomando una instantánea. M. Naudin, campeón colomboylo de Bélgica, dando de beber á las palomas. Comenzando la destrucción del cobertizo después de inflado el globo. Las boyas luminosas destinadas á señalar la ruta del globo. Bomba de vapor provisoría de agua para la fabricación del hidrógeno. M. de Castillón llevando los tarros de aceite destinado á calmar las olas en caso de mal tiempo. En el momento de la partida. El «Mediterranée» escoltado por el «Chayl» á 50 millas de Marsella. M. Holbein haciéndose dar masajes y friccionar con aceite antes de la partida. Bote en que M. Blincheburn hizo la travesía del Atlántico — 163. Santos Dumont dando la vuelta á la torre Eiffel. La comisión del Aero Club. Santos Dumont en el momento de tocar tierra. Esperando la decisión del jurado. Organizadores de la huelga general. Los secretarios del «Comité Rojo». El «Comité Amarillo». La primera entrega de fusiles á la gendarmería, por el prosecretario del «Comité Amarillo». Redacción del diario «La Voz del Pueblo» en la Bolsa del Trabajo. El comité federal en sesión. Los organizadores de la agitación en París. Montceau: El café del Ho-

tel de Ville» llamado el «Fort Chabrol» de los «amarillos» contra el ataque de los «rojos», que rompieron las vidrieras. Insignias de los «rojos» — 164. Etiquetas de propaganda antialcohólica. Huysmans en su gabinete de trabajo. La abadía de Ligugé donde estuvo retirado Huysmans. Automóvil regador en París. Restaurant cooperativo de estudiantes — 165. El doctor Calmette alimentando á una de sus serpientes. El doctor Calmette procediendo á la extracción del veneno. Transeúntes contemplando el bote de dos millones de francos, perteneciente á la Otero. M. Frémiet trabajando para el concurso de juguetes en su taller del Instituto — 166. Mme. Berthelot y sus seis hijos, en 1884. M. Berthelot y el famoso explorador Nordenskjöld. El nuevo acorazado «León Gambetta». El conflicto francoturco: Desfile del cortejo imperial en Constantinopla. Plaza Emir-Emm y el puente. Los franceses izando su pabellón en Mitilene. Vista panorámica de Mitilene. El puerto y los malecones (Salónica). Esmirna — 167. Concurso de aviación: El comandante Paul Renard y los miembros del jurado. Cometa cúbica de aletas, de M. Blindesgué (ter. premio). La cometa americana. La cometa científica multicelular de M. Lecornu. Niña manejando el cablestrante de una cometa. El aeroplano de M. Denouveaux. Mecanismo del aviador Villard. La hélice Claude, movida por los acumuladores de un coche eléctrico. El banquete á Santos Dumont, organizado por el semanario deportivo «Vie au grand air» en París — 169.

Guerra anglo boer. Conducción de mujeres y niños boers á los campamentos de reconcentrados. Un destacamento de ingleses rindiéndose á los boers. Antes del combate. Prisioneros ingleses puestos en libertad. Excesos de la soldadesca en una granja boer — 163. Lectura de sentencias de muerte y de las conmutaciones en Cradock. Llegada del comandante Lotter á Middelburg, donde lo fusilaron. La sentencia de 30 hombres del comando de Lotter, en la plaza del mercado de Cradock. Cañón y artillero ingleses, simulados en un fortín — 168.

Inglaterra. Locomotora descarrilada por los boers cerca de Kleksdorp — 157. Sondeando un pozo de la mina de Donibristle, para salvar á los mineros sepultados. Durante los trabajos para el salvamento. Los mineros salvados — 158. El naufragio del «Cobra». Los sobrevivientes del «Cobra». Entierro de las víctimas. El archidruída y los delegados al congreso céltico de Dublin, en sus trajes característicos — 162. Un antiguo guerrero maorí y un soldado inglés. Botadura del primer submarino — 165. La recepción al general Hildyard y su esposa, en Newark. Reparto del vestuario nuevo á las tropas de Sud Africa. Destrucción de la granja de Botha con algodón pólvora. El modelo aceptado para el monumento á la reina Victoria. Plano del emplazamiento del monumento frente al palacio de Buckingham. Lord Salisbury dirigiéndose en triciclo á su despacho. Estatua de Gladstone inaugurada en Manchester. La viruela en Londres: Concurrentes al departamento de vacunación — 166. Llegada de los príncipes de Cornwall á la estación de Portsmouth. Nueva condecoración. El «Royal Sovereign» donde se produjo la explosión. Botadura del nuevo acorazado «Rey Alfredo». Caballo y jinete, ganadores del primer premio de la yeomanry. Un ciclista sensacional — 167. Naufragio del «Boxer». Salvamento de la tripulación. Naufragio del vapor «Stelvio» en Dover. Naufragio del bote salvavidas «Beauchamp» en Calstor. Trabajos de salvamento durante la marea baja. Naufragio de la goleta «Hampton» en Kalingstown. El vapor correo «Le Nord» embistiendo á un remolcador en el puerto de Dover — 169.

Incentos útiles. Ventilador y abanico de mano. Heladera de mesa. Suspensión y reflector para lámparas incandescentes. Anuncios fulgurantes. Biteléfono Merca-

der. Portaplumas de M. Witte. Nuevo Rompenueces — 157. Cuna de nuevo sistema. Quilla móvil para pequeñas embarcaciones de regatas. Nueva balanza postal. Aparato para sujetar los portamonedas. Martinete á pedal. Maleta lavatorio. Freno para bicicletas. Bicycletas con el freno Soubielle — 158. Automóvil de aire líquido. Depósitos del automóvil.

Aparato para reconocer las fugas de gas. Grifo indestructible. Encendedor articulado para faroles. Cómodo saco de viaje — 159. Motor de gasolina para bicicletas. Filtro automático. Nueva balanza de precisión. Botella de chorro uniforme. Sillón higiénico para peluquerías. Horno para desecar yeso. Alcuza neumática — 160. Interruptor del reloj de una sola luz para sordomudos. Ruedas de cuenta del reloj á dos luces. Exterior del reloj. Pieza de pequeño calibre, montada en un automóvil. Maquinilla para planchar. Automóvil con riendas. Procedimiento galvanoplástico para capsular botellas — 161. Martillo universal. Aparato para escamar pescado. Sembradora de papas. Compás no magnético. Violín automático. Carro militar — 162. La puerta rotatoria. Plan de la puerta. Plancha calentada con kerosene. Máquinas para hacer cigarrillos. Escalador económico. Boya de salvamento plegable. Perno de seguridad — 163. Máquina para capsular botellas. El capsulador y la botella. Cañón-juguete de tiro rápido. Baño de lluvia para caballos. Máquina de escribir para los ciegos. Podadera cómoda. Máquina de movimiento perpetuo — 164. Aparato para los estudiantes de piano. Asiento de tensión graduable. Detalle del mecanismo graduado. Cuchara para infusiones de té. Cauterio eléctrico. Máquina para mondar papas. Vehículo de carga equilibrada. Disposición de las correderas — 165. Lapicera que arroja la pluma sin manchar los dedos. Duoscopio Mendol para fotografías. Alambra previsor de las arenas en las playas. Sistema Pollak-Vorag para la transmisión telegráfica. Nuevo transporte de cartas. Manera de hacer cambiar el color de las flores — 166. Ondulador del cabello. Modo de aplicar el ondulador. Garrucha para muebles. Aparato para la destilación de la madera. Nuevo mosquitero. Cascanueces improvisado. Tensor para alfonbras. Máquina automóvil para barrer calles — 167. Abánico automático para mecedora. Pinzas de presión para tubos de goma. La silla-cojín. Silla perfeccionada para triciclos. Anzuelo de seguridad. Lámparas para minas y bodegas. Cuerda de salvamento para caso de incendio — 168. Vuelve hojas neumático. Cubierta de caucho para morteros. Andamio de extensión. Baul-escritorio. Baño plegable para niños. Reja doble para plantar postes — 169.

Italia. El entierro de Crispi en Palermo. El cortejo fúnebre en Porta Felice. La capilla ardiente del pintor Morelli. El entierro de Domingo Morelli en Nápoles. Al dirigirse al hipódromo para la carrera del palo (Siena). En el hipódromo. — 157. Su Santidad presenciando las proyecciones luminosas de las catacumbas. La función de la nieve en la basílica de Santa María la mayor. La fiesta de la Piedigrotta en Nápoles. Reconstrucción plástica del «Bucintoro», modelo existente en el arsenal de Venecia. Cofre que guarda la camiseta que llevaba el rey Humberto la noche del regicidio. San Jerónimo de los Esclavones y el antiguo puerto de Ripetta. Puerta de entrada al instituto de San Jerónimo de los Esclavones. — 158. El momento de la explosión en la batería Strega. Blanco móvil destruido por la explosión. La batería durante los ejercicios. Vista general de la batería Strega en San Benigno, durante los ejercicios. El entierro de las víctimas bajo la batería. El cortejo fúnebre pasando por la plaza Mania. Los acusados Fontana, Bruno, Vitale y Trapani. Sala de justicia durante la vista del proceso Palizzolo. Fachada de la Corte de Assises. Escalera principal

del palacio de la Corte de Assises. — 159. Interior de la iglesia de los armenios mequitariistas en San Lorenzo. Vestiduras sagradas. La isla de San Lorenzo de los armenios. Los asistentes á la misa solemne en sus trajes de ceremonia. El claustro de San Lorenzo. Museo de historia natural y astronomía del convento mequitariista de San Lorenzo. El desembarco del «Singapore» y del «Washington». La salida del arsenal. Conducción del féretro del teniente Ernanno Carlotto. — 160. La secuestrada de Palermo. La conmemoración de Humberto I en Rovetta. — 161. El padre de Musolino á la puerta de su casa. La calle de San Stefano de Aspromonte, donde se halla la casa de Musolino. Plaza de la iglesia de San Stefano de Aspromonte y el capitán Viola. El brigadier Sorrentino que atrajo á Musolino á la gruta de Mingloja y el brigadier Boeri que arrestó á Di Lorenzo. Tipo de muleteros de Bova. Carabineros disfrazados en el camino de Africa. En los alrededores del monte Scifá. El capitán de carabineros Viola en el torrente Amendolea. — 162. El cortejo real en la plaza del Duomo. Visita de los reyes á la instalación hidroeléctrica de Vizzola. Los reyes ante la tumba de Verdi. La visita de los reyes al nuevo palacio de la Bolsa. Fachada del palacio de la Bolsa frente á la plaza Ellittica. Salón del nuevo edificio de la Bolsa. — 163. Desinfección de ratas en las cloacas (Nápoles). — 164. Cómo fué capturado Musolino. Alambrado cerca de Acqualagna donde Musolino fué capturado. Las autoridades de Urbino en el lugar de la captura. La cárcel de Urbino. El jurado. Los abogados Marquesano, Salerno y Altobelli. Los abogados De Nicoló y Venturini. El coche celular que conduce á los acusados al tribunal. La procesión en la plaza San Marcos. El cortejo en góndolas. Monasterio de San Jorge. Sala del cónclave é inauguración del monumento á Clemente VII. En la iglesia de San Jorge. — 165. Consagración del cementerio de soldados y marineros muertos en China (Pekin). Vista del cementerio el día de su consagración. Vista general de Portoferraio. Villa de Napoleón. La fuente de Napoleón. Fachada del museo napoleónico. Dormitorio y lecho de Napoleón. Aposento del general Bertrand. — 166. Esquema y planos del «Benedetto Brin». Preparativos para el lanzamiento del acorazado. El «Benedetto Brin» sobre la cala en el arsenal de Castellamare. Víctor Manuel III paseando en automóvil. — 167. El «Benedetto Brin» descendiendo al mar. S. M. la reina bautizando la nave con la botella de champagne. El nuevo vapor «Regina Elena» en los astilleros de Ancona. El astillero Ligure Anconitano. — 168. La iglesia de Santa María de la Paz, restaurada y convertida en salón «Perosi» (Milán). Ejecución del «Móisés» de Perosi, en Santa María de la Paz. El abate Lorenzo Perosi y Arturo Toscanini. Los tambores de un regimiento de infantería, durante la revista militar pasada por el rey en Nápoles. — 169.

Las casas soberanas de Europa. Bélgica: Escudo y residencia. Sello — 157. Bonaparte: Escudo y residencia — 158. Teresa, duquesa de Braganza, nacida princesa de Lowenstein-Wertheim — Rosenberg é Isabel y María, princesas de Braganza. Escudo de la casa de Braganza. Escudo de los condes de Eu — 160. Bulgaria: Escudo y residencia — 161. Dinamarca: Escudo, armas y residencia — 162. España: Escudo, residencia y emblema — 163. Gran Bretaña: Escudo y residencia — 164. Alejandro y Jorge, príncipes de Grecia. Atributo heráldico, escudo y residencia de los reyes de Grecia — 165. Hanover: Escudo y residencia — 166. Hesse: Escudo y residencia. Margarita, princesa (Federico-Carlos) de Hesse-Cassel, y Federico Guillermo, Maximiliano, Felipe y Wolfgang, príncipes de Hesse-Cassel — 167. Escudo y residencia de los Slesvig Holstein. Residencia de los Slesvig-Holstein-Glucksburg. Victoria-Adelaida, Alejandra Victoria, Elena, Adelaida, Federico y

Carolina Matilde, príncipes de Slesvig Holstein-Glucksburg — 168. Italia: Escudo y residencia — 169. **Norte América.** Mackinley pronunciando su último discurso en la explanada de la Exposición de Búffalo, la víspera del atentado. Mackinley dirigiéndose á la exposición el día del atentado. El atentado. Revólver con que Czolgosz cometió el atentado. Diagrama de las heridas recibidas por Mackinley. Casa de Mr. Milburn, donde fué alojado Mackinley después de herido, y en la que falleció. Lugar donde Mackinley fué agredido por Czolgosz. Silla en que Mackinley cayó desvanecido después del atentado. Conducción de Czolgosz á la cárcel. En el calabozo. El preso en el primer interrogatorio del comisario Denney. El senador Mark Hanna yendo á visitar el herido. El secretario de Mackinley dando un boletín á la prensa. Casa de la familia Czolgosz. Casa amueblada de John Vorvak, situada en Broadway, 1078, en que Czolgosz se hospedó en Búffalo. La familia de Czolgosz. El secretario de Mackinley comunicando el fallecimiento de éste al gabinete. El nuevo presidente Mr. Roosevelt y su familia. Caricatura sobre el anarquismo — 159. La venta de boletines en las calles de Búffalo la noche del atentado. Vivac militar frente á la casa de Milburn, donde murió Mackinley. Interior del vagón «Olimpia». La viuda de Mackinley acompañando el cadáver de su esposo en el vagón del tren fúnebre. Las tropas pasando por la avenida Pensilvania. El cortejo fúnebre al llegar al Capitolio. La entrada del cadáver al Capitolio. El féretro colocado en la rotunda del Capitolio. Colocación del ataúd en el carro fúnebre, delante de la casa de Mackinley en Cantón. León Czolgosz en la reja de su calabozo. Fotografía de los esposos Mackinley, tomada á las diez de la mañana del día del atentado. Bóveda de la familia Mackinley en Cantón, donde ha sido sepultado el presidente — 161. Czolgosz ante el tribunal que lo sentenció. El pañuelo con que Czolgosz ocultó el revólver para herir al presidente. Miss Stone y una joven búlgara convertida por ella. La casa de la misión de miss Stone. El jefe de los bandido que secuestraron á miss Stone — 162. El padre y la hermana de Czolgosz yendo á visitar á éste á la prisión. Un caso extraordinario de fecundidad. Una parte de la colección de cerebros del doctor Wilder. Spécimen de cerebro en una urna — 164. Miss Maud Willard, que pereció al pasar el Niágara, y Mr. Carlisle D. Gahám. El bote en que Nissen pasó la catarata. Vista del bote por la popa — 165. El tribunal presidido por el almirante Dewey. La sala donde Czolgosz fué electroejecutado — 167. Clavando la primera estaca en el lugar donde serán emplazados los edificios de la Exposición de San Luis. Plano de San Luis, que indica el sitio de la Exposición y las 23 terminaciones del ferrocarril á «Forest Park» — 169.

Para la familia. El arte del peinado moderno — 157. Trajes para niños — 158. Mantel y servilleta para servicio de té. Blusas de batista y pequin. Corbatas y cuellos de encaje — 159. Diversos modelos de abanicos — 160. Albóndigas de espinacas con salsa blanca. Croquetas de pollo. Buns ingleses. Soufflé de frambuesas. Bizcochos «Libertad». Sorbetes de fantasía. Ensalada de frutas — 161. Traje de carrera. Traje de calle. Traje de paseo. Traje de calle «Tolnon» — 162. Sombreros de verano — 163. Comedores de fabricación alemana. Comedor de fabricación francesa — 164. Manera de hacer un ramo de flores — 165. Traje de tarde. Trajes de paseo. Traje de visita. Traje de interior, estilo Luis XV — 166. Un collar artístico de perlas. Un bolero de dos millones de francos. Diadema «La querella» — 167. Nociones sobre la manera de sentarse — 168. Pértiga á la parrilla. Croquetas de bacalao. Salechichones tostados. Crema de duraznos. Copas duraznos — 169.

Rusia. El incendio de los pozos de nafta de Baku, visto desde la ciudad. Próximo al lugar de la catástrofe — 157. El zar despidiéndose de sus ministros. La za

rina despidiéndose de los generales rusos — 158. Desembarco de los zares en Tsarskoe-Selo. Partida de Nicolás II á Copenhague. El zar y la zarina á bordo del yate imperial «Standart». El rey Eduardo salu-

dando á la zarina (Dinamarca). Las familias real é imperial de paseo en Copenhague. Figuras del centro de mesa ofrecido por M. Loubet á la zarina — 159.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

RETRATOS

A

Alberto (Príncipe de Bélgica) — 157.
Alacevich (Conde Tito) — 158.
Adickes (F.) — 158.
Adams (Presidente) — 159.
Adams (J. Q.) — 159.
Arthur (Presidente) — 159.
Ames (Oswald) — 159.
Adelaida (Duquesa viuda de Bra-
ganza) — 160.
Adelgonda (Condesa de Bardi) — 160.
Arnould (M.) — 161.
Alejandrina (Princesa de Dinamar-
ca) — 162.
Alejandra (Reina de Inglaterra) — 162
y 164.
Aage (Príncipe de Dinamarca) — 162.
Axel (Príncipe de Dinamarca) — 162.
Alfonso XIII (Rey de España) — 163.
Amelia (Princesa de Baviera) — 163.
Abdur Rahman — 163.
Alberto (Príncipe de la Gran Bre-
taña) — 164.
Arturo (Príncipe de la Gran Bretaña)
— 164.
Arturo (Príncipe de la Gran Bretaña)
— 164.
Alicia (Princesa de la Gran Bretaña)
— 164.
Augusta (Gran duquesa de Mecklem-
burg-Strelitz) — 164.
Andrés (Príncipe de Grecia) — 165.
Alejandra (Princesa de la Gran Bre-
taña) — 166.
Alejandra (Emperatriz de Rusia) —
167.
Alejandro Federico (Landgrave de
Hesse-Cassel) — 167.
Ana (Landgravina de Hesse-Cassel)
— 167.
Agustina (Princesa viuda de Hesse-
Philippsthal-Barchfeld) — 167.
Alexis (Landgrave de Hesse-Phil-
ippsthal Barchfeld) — 167.
Augusta Victoria (Emperatriz de Ale-
mania) — 168.
Augustina (Princesa viuda de Hesse
Philippsthal-Barchfeld) — 168.
Alberto (Príncipe de Slesvig Hols-
tein-Glücksburg) — 168.
Alberto (Príncipe de Slesvig-Hols-
tein) — 168.

B

Blasco (José) — 157.
Bond (Rev. John) — 157.
Bender (G.) — 158.
Becker (Wilhelm) — 158.
Beck (Heinrich) — 158.
Boxth (Wilkes) — 159.
Buchanan (Presidente) — 159.
Bartola (E.) — 159.
Boris (Príncipe heredero de Bulgaria)
— 161.
Boswoort Smith (Tie.) — 162.
Barnard (R.) — 162.

Brooks Marshall (Horace) — 162.
Bell (Alderman) — 162.
Breton (Tomás) — 163.
Broggi (Arquitecto) — 163.
Bergmann — 163.
Blanceburn (M.) — 163.
Beatriz (Princesa de la Gran Bre-
taña) — 164.
Briant (Aristides) — 164.
Basly (M.) — 164.
Bonnat (M.) — 164.
Bordas (Mr.) — 165.
Brock (Escultor) — 165.
Booker (Washington) — 165.
Bertolani — 166.
Berta (Princesa de Hesse Philipps-
thal Barchfeld) — 167.
Berthelot (Marcelin) — 167.
Bapst (Edmond) — 167.
Benson (Coronel) — 167.
Burguete (Comandante) — 168.
Belle Witwer (Mary) — 169.
Brown (Frank) — 169.
Beaupré (Eduardo) 169.

C

Clementina (Princesa de Bélgica) —
157.
Constans (Juan Antonio) — 157.
Corral Catalina (Juan) — 157.
Casari (Vicente) — 157.
Clotilde (Princesa viuda Napoleón).
— 158 y 169.
Czolgozs (León) — 159.
Cortelyou (Mr.) — 159.
Cleveland (Presidente) — 159.
Cirilo (Príncipe de Bulgaria) — 161.
Crespo (Julián) — 161.
Cristian IX (Rey de Dinamarca) —
162.
Cristián (Príncipe de Dinamarca) —
162.
Carlos (Príncipe de Dinamarca) —
162.
Canella (Manuela) — 162.
Canalejas (José) — 162.
Cockfield Dunsdale (Joseph) — 162.
Carlos (Príncipe de Asturias) — 163.
Cristina (Infanta de España) — 163.
Castillon de Saint Victor — 163.
Carlos Eduardo (Príncipe de la Gran
Bretaña) 164.
Cristóbal (Príncipe de Grecia) — 165.
Campolattaro (Marqués de) — 165.
Constantino (Príncipe real de Grecia)
— 165.
Christian (Príncipe de la Gran Bre-
taña) — 165.
Clovis (Príncipe de Hesse-Philipp-
sthal Barchfeld) — 167.
Carlos (Príncipe de Hesse-Philipp-
sthal) — 167.
Christian (Príncipe de Hesse-Phil-
ippsthal Barchfeld) — 167.
Christian (Príncipe de Slesvig-Hols-
tein) — 168.

Carolina Matilde (Duquesa de Slesvig
Holstein-Glücksburg) — 168.
Carolina (Reina de Sajonia) — 168.

D

Díaz Pintado (Luis) — 157.
De Galateo (Coronel) — 158.
Delbrück (Clemens) — 158.
Duglols (Felipe) — 159.
Dumond (M.) — 161.
Dagmar (Princesa de Dinamarca) —
162.
Davoust (General) — 162.
D'Auerstaldt (Duque) — 162.
De Pradt (L'abbé) — 162.
Díaz de Escovar (Narciso) — 162.
De la Vaulx (Conde Henry) — 163.
Decrafs (M.) — 164.
Dislère (M.) — 164.
Demagni (M.) 164.
Duque de Huescar — 164.
Duchesse — 164.
Durán (Josefa) — 166.
Desette (Jorge) — 166.
Dorotea (Duquesa de Slesvig-Hols-
tein) — 168.

E

Estefanía (Princesa imperial viuda de
Austria) — 157.
Enriqueta (Duquesa de Vendôme) —
157.
El tío «Pacitos» — 157.
Eugenia (Emperatriz de los france-
ses) — 158.
Eudisia (Princesa de Bulgaria) — 161.
Eric (Príncipe de Dinamarca) — 162.
Eulalia (Princesa de Borbón Orleans)
— 163.
Eduardo VII (Rey de la Gran Bre-
taña) — 164.
Eduardo Alberto (Príncipe de la
Gran Bretaña) — 164.
Elena (Princesa viuda de Slesvig-
Holstein) — 164.
Elena (Reina de Italia) — 169.
Enriqueta (Princesa de Slesvig-Hols-
tein) — 168.
Elena (Princesa de la Gran Bretaña)
— 164.
Eggerts (Harry) — 165.
Elena (Princesa de Grecia) — 165.
Ernesto Augusto (Jefe de la casa de
Hanover) — 166.
Ernesto Augusto (Príncipe de la Gran
Bretaña) — 166.
Ernesto Luis (Gran duque de Hesse)
— 167.
Ernesto (Landgrave de Hesse-Philip-
psthal) — 167.
Ernesto-Gothier (Duque de Slesvig-
Holstein) — 168.
Elena (Princesa de Slesvig-Holstein)
— 166.
Elena (Duquesa de Aosta) — 169.

Felipe (Conde de Flandes) -- 157.
 Fredericksz (Barón Vladimiro) -- 157.
 Fuchs (Antón) 158.
 Flugge (Joseph) -- 158.
 Funck (Wilhelm) -- 158.
 Fusz (Paul) -- 158.
 Foster -- 159.
 Fillmore (Presidente) -- 159.
 Frigotto (S. M.) -- 159.
 Francisco José (Príncipe de Braganza) -- 160.
 Fernando I (Príncipe de Bulgaria) -- 161.
 Federico (Príncipe real de Dinamarca) -- 162.
 Federica (Duquesa viuda de Anhalt-Bernburg) -- 162.
 Feldherbe (General) -- 162.
 Fevrier (General) -- 162.
 Florentin (General) -- 162.
 Francos Rodríguez (José) -- 162.
 Fouchon (M.) -- 164.
 Francisco de Asís (Rey de España) -- 163.
 French (General Juan) -- 166.
 French (Teniente Ricardo) -- 166.
 French (Lady) -- 166.
 Fernando (Príncipe de Saboya) -- 169.
 French (Miss Essex) -- 166.
 Fremiet (M.) -- 165.
 Federica (Princesa de Hanover) -- 166.
 Federico Carlos (Príncipe de Hesse-Cassel) -- 167.
 Federico Fernando (Duque de Schleswig-Holstein-Glücksburg) -- 168.
 Filiberto (Príncipe de Saboya) -- 169.

G

Gobert (Luciano) -- 157.
 Goldmann (Emma) -- 158.
 Gutteau -- 159.
 Grant (Presidente) -- 159.
 Garfield (Presidente) -- 159.
 Garuffi -- 159.
 Guisasaola y Menéndez (Doctor Victoriano) -- 159.
 Ghterecklau (Mons.) -- 160.
 Gamazo (Germán) -- 161.
 García (Soledad) -- 161.
 Gustavo (Príncipe de Dinamarca) -- 162.
 Grenfell (Almirante Barry T.) -- 162.
 Garnault (Dr.) -- 165.
 Graham (Mr.) -- 165.
 Guillermo (Príncipe de Hesse) 167.
 Gove (Obispo) -- 167.
 Graydon (Teniente) -- 168.

H

Habich (Franz) -- 158.
 Haken (Hermann) -- 158.
 Henzey (M.) -- 168.
 Hoffmann (Hermann) -- 158.
 Harriou (Wm. H.) -- 159.
 Hayes (Presidente) -- 159.
 Hurrikon (Presidente) -- 159.
 Haral (Príncipe de Dinamarca) -- 162.
 Hamilton (Lillas) -- 163.
 Habib-Allah -- 163.
 Hervé (Mr.) -- 163.
 Holheim (M.) -- 163.
 Hartung (General) -- 161.
 Hurt Kein (Teniente) -- 165.

Hackenschmidt -- 168.
 Humberto (Príncipe de Italia) -- 160.

I

Isabel (Princesa de Bélgica) -- 157.
 Isabel (condesa de Eu) -- 160.
 Ingeborg (Princesa de Suecia y Noruega) -- 162.
 Isabel (Condesa viuda de Girgenti) -- 163.
 Isabel II (Reina de España) -- 163.
 Isabel (Princesa de Hesse) -- 167.
 Isabel (Gran duquesa de Rusia) -- 167.
 Irene (Princesa de Prusia) -- 167.
 Isabel (Princesa hereditaria viuda de Anhalt) -- 167.
 Ireland (Arzobispo) -- 168.
 Ito (Marqués) -- 168.
 Isabela (Duquesa de Génova) -- 169.
 Isabel (Duquesa viuda de Génova) -- 169.

J

Jenkins (Dr. Ebenezer) -- 167.
 Josefina (Princesa de Hoenzollern) -- 167.
 Jefferson (Presidente) -- 159.
 Jackson (Presidente) -- 159.
 Johnson (Presidente) -- 159.
 Jorge I (Rey de los helenos) -- 162 y 165.
 Julio (Príncipe de Schleswig-Holstein-Glücksburg) -- 162.
 Johann (Hans) Príncipe de Schleswig-Holstein-Glücksburg -- 162.
 Josefina (Señora de Gbell y Rente) -- 163.
 Jorge (Príncipe de Gales) -- 164.
 Jorge (Duque de Cambridge) -- 164.
 Jorge (Príncipe de Grecia) -- 165.
 Jorge Guillermo (Príncipe de la Gran Bretaña) -- 166.
 Jones (Charles) -- 167.

K

Krouznine-Worowavie (Coronel) -- 157.
 Krause (Dr.) -- 157.
 Kirschner (Martín) -- 168.
 Kingsley (Walter J.) -- 160.
 Koller (Ernesto Mathias V.) -- 162.

L

Luisa (Princesa de Sajonia Coburgo-Gotha) -- 157.
 Louene (Vicealmirante Nicolás) -- 157.
 Luis (Príncipe Bonaparte) -- 158.
 Letitia (Duquesa viuda de Aosta) -- 158 y 169.
 Laurens Chlager (Karl) -- 158.
 Leutze (Augusto) -- 159.
 Lydenham Clarke (Cor. George) -- 158.
 Lincoln (Presidente) -- 159.
 Langenieux (Cardenal) -- 161.
 Luisa (Princesa de Schwimburg Lippe) -- 162.
 Luisa (Princesa real de Dinamarca) -- 162.
 Lacedpede (Conde de) -- 162.
 Ledesma (Antonio) -- 163.
 Lacave (María Luisa) -- 162.
 Leutze (Augusto V.) -- 162.
 Luisa (Duquesa de Sessa) -- 163.
 Luisa (Princesa de la Gran Bretaña) -- 164.

Luisa (Princesa de la Gran Bretaña) -- 164.

Luisa Margarita (Princesa de la Gran Bretaña) -- 164.
 Lefevre (Almirante) -- 164.
 Little (E. W.) -- 164.
 La Serna (Antonio) -- 164.
 Lagrain (Dr.) -- 165.
 Luisa Sofia (Princesa de Prusia) -- 168.
 Luisa (Princesa de Anhalt) -- 168.
 Luisa (Princesa viuda de Waldeck-Prymont) -- 168.
 Luis (Duque de los Abruzzos) -- 169.
 Low (Señ) -- 169.

M

María Enriqueta (Reina de los belgas) -- 157.
 María (Condesa de Flandes) -- 157.
 María Carlota (Emperatriz de Méjico) -- 157.
 Menard (Almirante) -- 157.
 Montmasson (Rosalia) -- 157.
 Matilde (Princesa de Bonaparte) -- 158.
 Marx (Wilhelm) -- 158.
 Madison (Presidente) -- 159.
 Monroe (Presidente) -- 159.
 Mackinley (Presidente) -- 159.
 Miguel (Duque de Braganza) -- 160.
 Miguel (Príncipe de Braganza) -- 160.
 María Teresa (Princesa de Braganza) -- 160.
 María de las Nieves (Princesa de Borbón) -- 160.
 María Teresa (Archiduquesa de Austria) -- 160.
 María-Josefina (Duquesa de Baviera) -- 160.
 María Ana (Gran duquesa hereditaria de Luxemburgo) -- 160.
 María Antonia (Duquesa de Parma) -- 160.
 Mequitar de Sebaste -- 160.
 Martín (William I.) -- 160.
 Maud (Princesa de Dinamarca) -- 162 y 161.
 María Fedorowna (Emperatriz viuda de Rusia) -- 162.
 María (Princesa de Dinamarca) -- 162.
 Margarita (Princesa de Dinamarca) -- 162.
 Miranda (Armando) -- 162.
 María Cristina (Reina Regente de España) -- 163.
 María de las Mercedes (Princesa de Asturias) -- 163.
 María Teresa (Infanta de España) -- 163.
 María de la Paz (Princesa de Baviera) -- 163.
 Muñoz Degraín (Antonio) -- 163.
 Moimmsen (Dr. Teodoro) -- 163.
 María (Princesa de Gales) -- 164.
 Margarita (Princesa de la Gran Bretaña) -- 164.
 Musolluo (José) -- 161 y 165.
 Minter (Dr.) -- 164.
 Mchurney (Dr.) -- 164.
 Mann (Dr.) -- 164.
 María (Princesa de Grecia) -- 165.
 Murat (General príncipe) -- 165.
 María Luisa (Princesa de la Gran Bretaña) -- 166.
 María (Reina viuda de Hanover) -- 166.

María (Princesa de Hanover) — 166.
 Margarita (Princesa de Hesse Cassel) — 167.
 María (Princesa de Slesvig-Holstein Glucksburg) — 168.
 Michael — 168.
 Margarita (Reina viuda de Italia) — 169.
 Manuel (Duque de Aosta) — 169.
 Margarita (Princesa de Saboya) — 169.

N

Napoleón (Príncipe Bonaparte) — 158.
 Noury Bey — 160.
 Nasr Ullah — 163.
 Nicolás (Príncipe de Grecia) — 165.
 Nocard (Dr.) — 165.
 Nissen (Peter) — 165.
 Nixon Coffin (Mrs. Frank) — 169.

O

Olerich (Viola Rosalia) — 158.
 Olerich (Henry) — 158.
 Ojeda (Emilio) — 159.
 Ormsby (Josefa R.) — 164.
 Ormsby (José) — 164.
 Olga (Reina de los helenos) — 165.
 Olga (Princesa de la Gran Bretaña) — 166.

P

Pacheco (Felipe) — 157.
 Pacheco (Gregorio) — 157.
 Peary (María Annighito) — 157.
 Príncipe «Colibri» — 158.
 Pochini (Carolina) — 158.
 Panzini (Alfredo) — 158.
 Perfall (Karl Fehr. V.) — 158.
 Polk (Presidente) — 159.
 Pierce (Presidente) — 159.
 Pallzolo (Rafael) — 159.
 Puceto — 160.
 Prim y Prats (Teresa) — 162.
 Paradís Paz (Agustina) — 162.
 Pujol Martínez (Juan) — 162.
 Picón (María) — 162.
 Picón (Jacinto Octavio) — 162.
 Ponney (Mr.) — 162.
 Park (Dr.) — 164.
 Parmentar (Dr.) — 164.
 Philbert (Dr.) — 165.

Perosi (Lorenzo M.^a) — 166.
 Pi y Margall (Francisco) — 166.
 Pia (Reina viuda de Portugal) — 169.
 Prugh (Emma C.) — 169.

R

Ritter V. Possart (Ernst E.) — 158.
 Ritter V. Borscht (W.) — 158.
 Reutler (Finanzrath) — 158.
 Ritter Schuh (Georg) — 158.
 Roosevelt (Presidente) — 159.
 Ryckesbusch (Mine.) — 164.
 Rixey (Dr.) — 164.
 Rouvinovitch (Dr.) — 165.
 Riemann (Federico) — 165.
 Roldán (Lolita) — 167.
 Rooker Washington — 168.

S

Sakharow (General) — 157.
 Sánchez (Juan J.) — 157.
 Saines (Obispo) — 157.
 Schneider (Gustavo) — 158.
 Staude (Gustav) — 158.
 Sidí Abdalá-Ben-Said — 159.
 Su (Príncipe) — 162.
 Sir Chi Chen Lo-Feng-Lu — 162.
 Serrano Alfaro (Remedios) — 162.
 Sully-Prudhomme — 164.
 Stockton (Dr.) — 164.
 Stone (Miss) — 164.
 Stroppato (Alejandro) — 165.
 Striadotti (Sargento) — 165.
 Summonte (Celestino) — 165.
 Saredo (Giuseppe) — 165.
 Serrano Fatigati (Enrique) — 166.
 Sofia (Princesa real de Grecia) — 165.
 Sibylla (Princesa) — 167.
 Spurway (Capitán) — 167.
 Sero (Matilde) — 158.
 Swanger (Luther) — 169.
 Stowe (William) — 169.

T

Tröndlin (Bruno) — 158.
 Tromm (Heinrich) — 158.
 Tylor (Presidente) — 159.
 Taylor (Presidente) — 159.
 Thakombau (Rey) — 169.

Teresa (Duquesa de Braganza) — 165.

Thyra (Princesa de Dinamarca) — 162.
 Thyra (Duquesa de Cumberland) — 162 y 166.
 Titus (Robert C.) — 162.
 Tsilka (Miss) — 166.
 Teodora (Princesa de Slesvig-Holstein) — 168.
 Town (Jorge) — 168.
 Tomás (Duque de Génova) — 169.
 Toppán (Jane) — 169.

V

Vandeleur (Coronel) — 158.
 Vitale (Canónigo José) — 158.
 Van Buren (Presidente) — 159.
 Vitale (Francesco) — 159.
 Valdemar (Príncipe de Dinamarca) — 162.
 Viggo (Príncipe de Dinamarca) — 162.
 Ventin (Ramón) — 162.
 Virchow (Rodolfo) — 163.
 Victoria (Princesa de la Gran Bretaña) — 164.
 Victoria Patricia (Princesa de la Gran Bretaña) — 164.
 Van Peyma (Dr.) — 164.
 Villegas (José) — 166.
 Victoria (Gran Duquesa de Hesse) — 167.
 Victoria (Princesa de Battenberg) — 167.
 Vitale (Ingeniero Ernesto) — 167.
 Victoria Luisa (Princesa de Slesvig-Holstein) — 168.
 Víctor Manuel III (Rey de Italia) — 169.
 Víctor (Conde de Turín) — 169.

W

Washington (Presidente) — 159.
 Wu Tung-Fang — 162.
 White (Frumán C.) — 162.
 Wilder (Dr. Burt G.) — 164.
 White (Juez) — 167.
 Wenz (John A.) — 169.
 Wenz (Alberto) — 169.
 Witwerd (Frank D.) — 169.

Z

Zumpe (Hermann) — 158.

PASATIEMPOS

157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168 y 169.

OBRAS DE ARTE

Circasiana. Interior marroquí. Paisajes. Veneciano. Retrato. Una dulce sonrisa, cuadros de Severo Rodríguez Etchart — 160. Apuntes, por Raimundo de Madrazo. Carteles artísticos, por Alvaro Villa, Leo-

poldo Mettievitz y Ramón Casas — 161. Cabeza de estudio, por Schiaffino. La familia, por Sivori. La carreta, por Fortuny. Acuarela, por Ballerini. Dal Vero, por Forcignano. Vesper, por Mayol — 165.

FOTÓGRAFOS

Abrines, Aizner, Aldasoro, Alexander, Apicella, Arigoni, Asilo de Huérfanos, Benvenuto, Ricardo S. de Bustamante, C. N. del Uruguay, Dagni, Dr. Pitt, Dumont, Durán, E. G., Engenfield, A. Francisco, Freitas y Castillo, Gazzaneo, Ghanotti, Gil, Hardy, Henin, Hünlich, Ibos, J. D., Kauffman, Krüber, La-

maña, Larrea, Leblanc, Lepage, Lutsch, Marostica, Mayer, Molinelli, Montenegro, Morales, Moreau, Moreno, Oresta, Polá, Peña, Pinino, Piñol, Quintana, Reilly, Sallent, Sanjuán, Scioti Hnos., Sidlick, Sobre, Spencer y C.^a (Santiago de Chile), Stigliano, Tireira, Ugarte, Vargas, Vetere, Witcomb y X.

